



Laundry

EN User Manual
Washing Machine

HU Használati útmutató
MOSÓGÉP

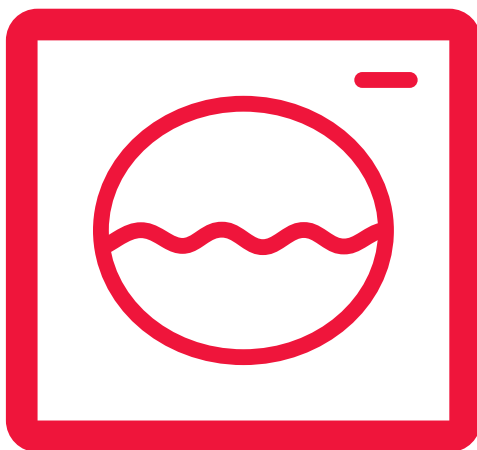
SI Uporabniški priročnik
Pralni stroj

CZ Návod k použití
Automatická pračka

SK Návod na použitie
Automatická pračka

HR Upute za uporabu
Perilica rublja

FI Käyttäjän ohjeet
Pyykinpesukone



Washing Machine

ES-GFB6102W3-EE - ES-GFB6122W3-EE
ES-GFB6127W3-EE

CONTENTS

CHAPTER-1: BEFORE USING THE APPLIANCE	4
SAFETY WARNINGS	4
GENERAL WARNINGS	6
CHAPTER-2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE	8
Technical Specifications	8
General Appearance	9
CHAPTER-3: INSTALLATION	9
Removing transportation safety screws	9
Adjusting Adjustable Stays	9
Electrical connection	10
Water inlet hose connection	10
Water discharge connection	10
CHAPTER-4: INTRODUCTION OF CONTROL PANEL	11
Detergent drawer	11
Programme knob	11
Electronic display	11
CHAPTER-5: PRELIMINARY PREPARATION FOR LAUNDERING	12
Separating laundries	12
Adding detergent into machine	12
CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE	13
Operating your machine	13
Auxiliary functions	13
Start / Pause	13
Child lock	13
Cancelling programme	14
Finishing programme	14
CHAPTER-7: PROGRAM TABLE	14-15
CHAPTER-8: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE	16
Warning	16
Water inlet filters	16
Pump filter	16
Detergent drawer	16
Liquid Detergent Apparatus	17
CHAPTER -9: FLUSH STOPPER / BODY / DRUM	17
Flush stopper	17
Body	17
Drum	17
CHAPTER-10: TROUBLESHOOTING	18
CHAPTER-11: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO BE DONE	20
Disposal of your old machine	20

Dear Customer,

Our goal is to offer you, high quality products that exceed your expectations. Your appliance is produced in modern facilities and is carefully, particularly tested for quality.

This manual is prepared in order to help you use your appliance, which has been manufactured using the most recent technology with confidence and maximum efficiency.

Before using your appliance, carefully read this guide which includes basic information to safe installation, maintenance and use. Please contact your nearest Authorized Service centre for the installation of your product.

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

SAFETY WARNINGS

Operating voltage / frequency:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Total current (A): 10
Water pressure (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W) : 1850
Maximum dry laundry capacity (kg):6

Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.

The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.

Use only the new water inlet hose coming with your machine while making water inlet connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Note: For softcopy of this user manual, please contact following address: "washingmachine@standardtest.info". In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.



You must read these warnings. You can thus protect yourself and your beloved ones against fatal injuries and risks.

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

Danger of getting burnt!



Do not touch discharging hose and water during discharging as the appliance may reach high temperatures when running.

DEATH RISK DUE TO ELECTRICAL CURRENT!

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged plug sockets
- Never pull the cable when unplugging – always grip the plug itself.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Never touch the machine with wet hands or feet.
- Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.



Flooding risk!

- Check whether the water runs fast or not before placing the discharge hose on the sink.
- Take necessary measures to prevent the slipping of your hose.
- The backfiring force of a hose that is not placed appropriately can displace the hose. Prevent the stopper inside your sink from blocking the sink hole.



Danger of Fire!

- Do not keep inflammable liquids near your machine.
 - The sulphure content of paint removers might cause corrosion. For this reason, never use paint-removing materials in your machine.
 - Never use products that contain solvent material (like washing gas) in your machine.
 - Remove all the objects in the pockets of your laundries (needle, paperclip, lighter, matches etc.) when placing them your machine.
- Fire and Explosion risk may occur.



Fall and injury hazard!

- Do not climb on your machine. The upper table of your machine may break and you might get injured.
- Tidy the hose, cable and packaging of your machine during installation. You might trip over and fall.
- Do not turn your machine upside down, or on its side.
- Do not lift your machine by holding it from extruding parts (detergent

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

drawer, door). These parts might break and cause you to get injured.

- There's the risk of tripping and injury if the materials like hose and cables are not properly stored after your machine is installed.



Machine must be carried by 2 people or more.

Child safety!

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves up into the machine and death risk might occur.
- Door glass and surface might be extremely hot while your machine operates. Thus, especially touching the machine might give damage to the skins of children.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning might occur if the detergent and maintenance materials are consumed, and eyes or the skin might be irritated if they come into contact with the skin. Keep the cleaning materials away from the reach of children.

GENERAL WARNINGS

- The necessary ambient temperature for your machine's ideal operation is 15-25°.
- Frozen hoses can tear and explode. In regions where temperature is below zero, ambient temperature might endanger the safe operation of electronic card.
- Please ensure that the clothes you will place in your machine do not contain any foreign substances (nail, needle, coins, lighter, matches, clip etc.) in their pockets. These foreign substances can damage your machine.
- Before starting to use your machine, you may call the nearest authorized service and request free-of-charge help for installation, operation and use of your machine.
- It is recommended to perform the first washing operation in 90° Cotton programme and without laundry by inserting ½ scale of detergent in 2nd compartment of the detergent drawer.
- As detergent or softener exposed to air for a long time may cause residues, put your detergent or softener in the detergent drawer at the beginning of every washing.
- It is advised that you unplug your machine and close the water inlet tap if you will not use your machine for a long time. Also, leaving the door of your machine will prevent the formation of bad odors due to humidity.
- Some water might be left in your machine after the trials and tests

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

conducted due to Quality Control procedures. This will not damage your machine.

- Remember that packaging materials of your machine may be dangerous for children.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.
- Never open the detergent drawer when the appliance is running.
- In case of any breakdown, unplug the appliance first and then turn the tap off. Do not attempt to repair by yourself, always contact for authorized service advice.
- The amount of laundry you put in your washing machine should not exceed the maximum amount indicated.
- Never force the door to open when the machine is running.
- Washing floury clothes in your machine damages the machine. Do not wash floury clothes in your machine.
- Please adhere to detergent/fabric conditioner manufacturers' the use of fabric conditioner or similar products in your machine.
- Set up your machine in a place where its door can be completely opened. (Do not set up your machine in places where its door cannot be fully opened.)
- Set up your machine at locations that can be fully ventilated and could have constant air circulation.
- Definitely read the user's manual.
- Your machine is designed to be used domestically. Commercial use will cause your warranty to be cancelled.
- Keep your pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation, and the outer surface after the package is opened. Do not operate damaged machines or machines with opened package.
- Have your machine installed only by authorized service. Any interference to your machine by anyone other than authorized services shall cause your warranty to be void.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

- Use your machine only for laundries that have been specified as suitable for washing by the manufacturer.
- Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee).
- Your machine is not covered under warranty for faults caused by any kind of external factors (pesticides, fire, etc.).
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference. You or somebody else might need it in the future.

Note: Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

REMOVAL OF PACKAGING MATERIALS

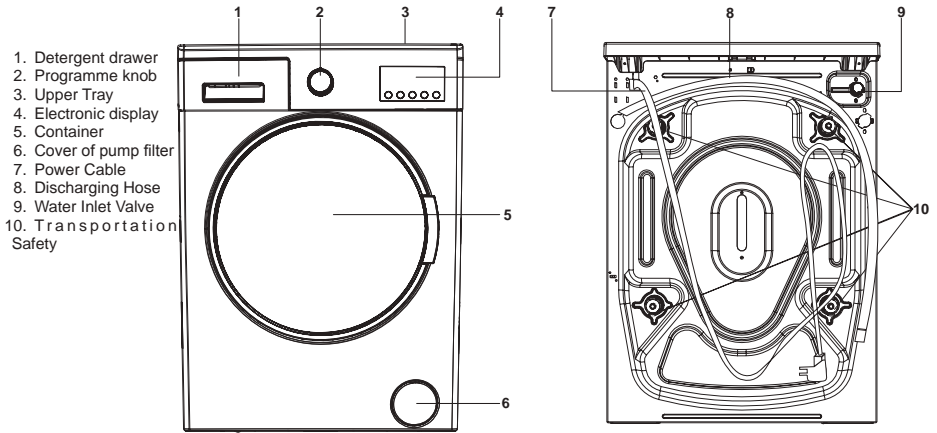
Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. Packaging materials are environment friendly as they are recyclable.

Recycling material provides both raw material savings and decreases waste production.

CHAPTER-2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	1850
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Spinning revolution (rev / min)	1000/1200
Programme number	15
Dimensions (Height x Width x Depth) (mm)	845 x 597 x 416

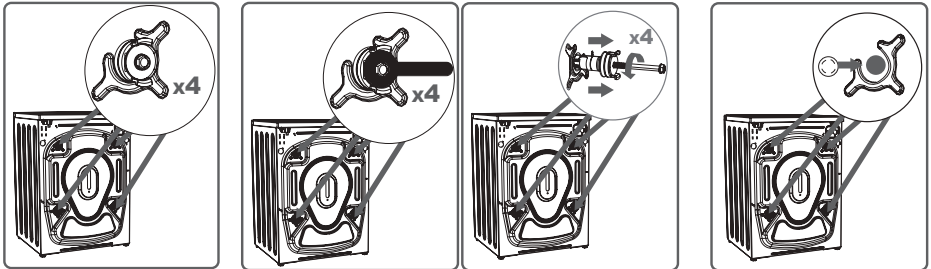
CHAPTER -2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE GENERAL APPEARANCE



CHAPTER -3: INSTALLATION

REMOVING TRANSPORTATION SAFETY SCREWS

Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee). For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated in counter-clockwise using an appropriate wrench.

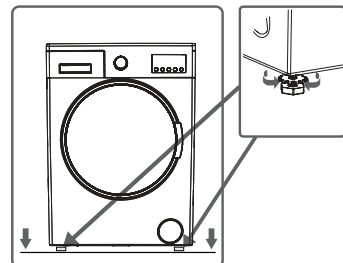


Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee). For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated in counter-clockwise using an appropriate wrench. Transportation screws shall be removed by pulling out. Fit the plastic transportation screw taps delivered in accessories bag to the places where transportation screws have been removed. The transportation safety screws should be stored to be used in case of transportation.

NOTE: You should absolutely remove the transportation screws of your machine before the first usage. Faults occurring in the machines operated with transportation screw fitted shall be out of scope of warranty.

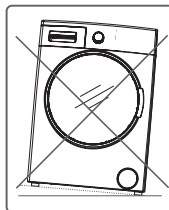
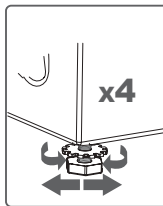
ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, it should be deployed on a non-sliding and firm ground.
- You can adjust the balance of your machine through the stays.
- Loosen the plastic adjustment nut.



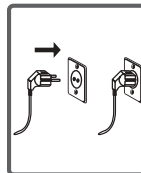
CHAPTER -3: INSTALLATION

- Adjust the stays upward and downward by rotating them.
- After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.
- Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground.
- When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.



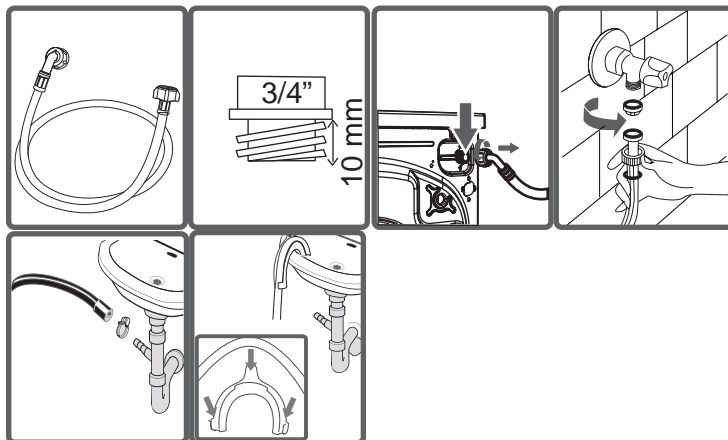
ELECTRICAL CONNECTION

- Your washing machine is set to 220-240V and 50Hz.
 - The mains cord of your washing machine is equipped with a specific earthed plug. This plug should always be inserted to a earthed socket of 10 amps. The current value of the fuse should be 10 amps. Fuse current value of the power line connected to this plug should also be 10 amperes. If you don't have such a receptacle and fuse confirming with this, please have it done by a qualified electrician.
 - We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- NOTE: Operating your machine under low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

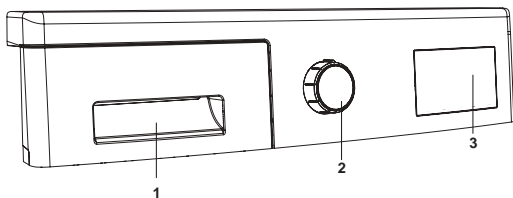


WATER INLET HOSE / WATER DISCHARGE CONNECTION

- Your machine may have either a single inlet (cold) or double water inlets (cold/hot) based on its specifications. White-capped hose should be connected to cold water inlet and red-capped hose to hot water inlet (applicable for machines with double water inlets). To eliminate water leakages in points of contact, 1 or 2 nuts are provided in the hose package (applicable for machines with double water inlets). Fit these nuts to the ends of new water inlet hoses on the side of faucet.
- Mount new water inlet hoses to a $\frac{3}{4}$ ", threaded faucet.
- Connect the white-elbow end of the water inlet hoses to the white-filtered water inlet valve on the rear side of the machine and the red-elbow end to red-filtered one (applicable for machines with double water inlets)
- Tighten plastic parts of the junctions using your hand. In uncertain conditions, have the connection works be done by a qualified plumber.
- Flow of water with pressure of 0,1-1 Mpa will allow your machine to operate more efficiently.) (0,1 Mpa pressure means that more than 8 litres of water will flow through a fully-tapped faucet per one minute.)
- Ensure that points of contact do not leak by tapping the faucet completely after carrying making the connections.
- Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
- If your machine has double hot water inlets, the temperature of hot water inlet should be maximum 70°C. Note: Use only the new water inlet hose coming with your machine while making Water inlet hose connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- The end of water discharge hose can be fitted to a specific apparatus directly attached to dirty water discharge hole or outlet joint of the basin elbow.
- Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Do not put discharging hose of your machine in a vessel, bucket or sink.
- Make sure that the water discharge hose does not bend, buckle, be crushed or extended. Please note:
- The water drain hose should be mounted at a height of minimum 60 cm, maximum 100 cm from the ground



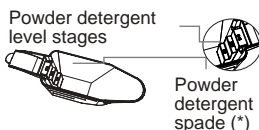
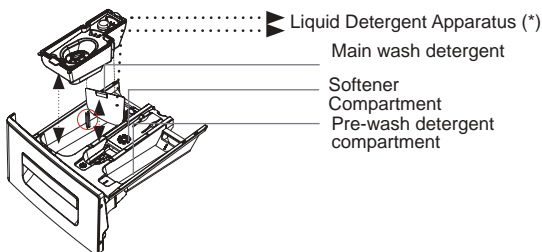
CHAPTER -4: INTRODUCTION OF CONTROL PANEL SECTIONS



- 1-Detergent drawer
- 2-Programme knob
- 3-Elektronic Display and Additional Functions

DETERGENT DRAWER

You can use the liquid level determination plate when you want to wash your laundry with liquid detergent. You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. Place the liquid detergent apparatus in the second compartment (which is available inside the machine) of the detergent drawer (*) and set the detergent amount. (Use the recommended amount of liquid detergent by detergent producers). Do not exceed the MAX level, use only for liquid detergent, do not use this apparatus for powder detergent and take it out.)



Main wash detergent compartment: In this compartment, only materials like detergent (liquid or powder), lime preventer and such can be used. You can find the liquid detergent apparatus inside your machine at first installation. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment: You can use softener for your laundry recommended amount and type by the producer is recommended). Sometimes the fabric conditioners you use for your laundry may remain in this compartment. The reason for this is that the conditioner is not viscous. To prevent this situation, more viscous liquid softeners are recommended to be used or the softener could be thinned and then used.

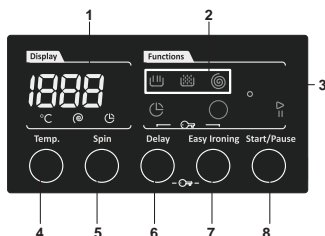
Pre-wash detergent compartment: This compartment must only be used when the pre-wash feature is selected. Pre-wash feature is recommended for very dirty laundry. (*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

PROGRAM KNOB

- You can select the programme you want to wash your laundry in through programme knob.
- You may set the programme selection operation by rotating the programme knob in both directions.
- Ensure that the programme knob is exactly on the programme you want to select.

ELECTRONIC DISPLAY

1. Digital Display
2. Wash level display
3. Auxiliary function symbol
4. Water Temperature Adjustment Button
5. Rpm speed adjustment button
6. Delayed start auxiliary function
7. Auxiliary function button
8. Start/Pause button



On the electronic display, you may view washing water temperature, spinning revolution speed of your machine, when your machine will finish washing, the auxiliary functions you have selected and at what stage the programme you have chosen is (☰ → prewash/wash, ☼ → rinsing, Ⓢ → spinning). Furthermore, electronic display will warn you by means of fault symbols on the display when a fault occurs on your machine and notify you of the completion of the washing programme by revealing expression of "END" on the display as soon as the washing programme you have selected has finished as well.

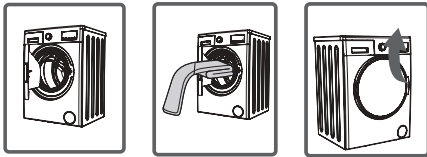
CHAPTER -5: PRELIMINARY PREPARATION FOR LAUNDERING

SEPARATING LAUNDRIES

- Your laundry has product labels on them that specify their specifications. Wash or dry your laundry according to the specifications on the product label.
- Separate your laundries according to their types (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), their temperatures (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and degree of contamination (slightly stained, stained, highly stained).
- Never wash your coloured and white laundry together.
- Wash your coloured laundries separately in the first washing as they may bleed.
- Ensure that there are no metallic materials on your laundries or in the pockets; if so, take them up.

WARNING: Faults that will emerge in case of penetration of foreign substances into your machine are not included within the scope of warranty.

- Zip up and button up your laundries.
- Remove the metallic or plastic hooks of tulle curtains or curtains or place them in a washing net or bag and then muzzle them.
- Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirt and sweat suit.
- Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.
- Open the door of your machine.
- Spread your laundries in your machine.



NOTE: Maximum loading capacity may vary based on the laundry type you will wash, degree of contamination and the programme you have chosen. Do not exceed maximum dry loading capacity indicated in the programme table for washing programmes. You can take the following table of weights as an example. • Put each item of laundry separately.

- Ensure that no laundry is stuck between the cover and bellow seal when closing the door of your machine.*
- Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Close the door of your machine properly, otherwise your machine will not start the washing operation.

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

ADDING DETERGENT INTO MACHINE

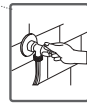
The amount of detergent you will put in your machine will depend on the following criteria:

- Your detergent utilization will be based on the degree of contamination of your laundries. Do not prewash your less stained laundries and put your slight amount of detergent in the 2nd compartment of the detergent drawer.
- For your much stained laundries, select a programme including prewashing, and put $\frac{1}{4}$ of the detergent you will put in the detergent drawer in the 1st compartment of the detergent drawer while putting the remaining $\frac{3}{4}$ of it into 2nd compartment.
- Use detergents produced for automatic washing machine in your machine. The amount of detergent you will use for your laundries is printed on the detergent package.
- The higher the degree of hardness of the water the more detergent you will use.
- The amount of the detergent you will use will increase as the amount of your laundries increase.
- Put the softener in the softener compartment in the detergent drawer. Do not exceed the MAX level. Otherwise, softener will flow into washing water through flushing.
- Softeners with high density are required to be thinned to a degree before being put in the drawer. Because high-density softener will clog the flush and avoid the flow of the softener.
- You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. For this, fit liquid detergent level plate in the accessories bag or the liquid detergent apparatus (*) into 2nd compartment of the detergent drawer and set

CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

the amount of liquid detergent according to the levels on this plate. Remember to detach the liquid detergent plate. (*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

- Plug your machine in.
- Open the water faucet.
- Open the machine door.
- Spread your laundries in your machine.
- Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Selecting programme
- Select the convenient programme for your laundries on the programme table.



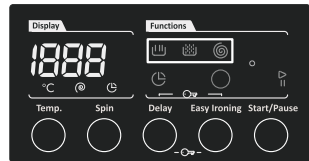
AUXILIARY FUNCTIONS

Before starting the programme, you can optionally select an auxiliary function.

- Press on the button of auxiliary function you would like to select.
- If auxiliary function symbol on electronic display flashes continuously, the auxiliary function you have selected will be activated.
- If auxiliary function symbol on electronic display blinks, the auxiliary function you have selected will not be activated.

Reason for non-activation:

- The auxiliary function you want to use in the washing programme you have selected is not applicable.
- Your machine has passed over the stage, during which the auxiliary function you would like to select would be implemented.
- It is not compatible with an auxiliary function you have selected previously.



1- Temperature selection

You can select the washing water temperature with the washing water temperature adjustment button. To use auxiliary function of delayed start:

- Whenever you select a new programme, the maximum washing water temperature is shown on the washing water temperature display.
 - You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum temperature and cold washing (--) by pressing washing water temperature adjustment button.
- If you have missed the washing water temperature you wanted, you can return to the intended temperature by continuously pressing the washing water temperature adjustment button.

2-Spin speed selection

You can set the spin revolution for your laundries via revolution speed setting button. When you select a new programme, the maximum spin revolution speed of the programme you have selected will be viewed on the display of revolution speed. You can gradually reduce the revolution speed between cancel spinning (--) options through the maximum spin revolution of the programme selected by pressing revolution speed setting button. If you have skipped the spinning revolution you want to set, you can re-switch to the revolution by keeping the revolution setting button pressed.

3- Delay timer

By using this auxiliary function, you can set the time when your machine start washing. This time can vary from an hour to 23 hours. To use auxiliary function of delay timer:

- Press time delay button once.
- Expression of "1 h" will appear on the display. - Symbol ☺ will flash on electronic display.
- Press on time delay button until the time, on which you want washing operation to be started.
- To activate the time delay you have selected in the programme, you may press on any auxiliary function button you like except "Start/Standby" button. If you have skipped the time delay you want to set, you can go back to the time desired by keeping pressed on time delay button.
- If you want to cancel the time delay, you are required to press the time delay button once. ☺ symbol will no longer flash on electronic display.

To run time delay function, your machine is required to be operated by pressing on Start/Pause button.

4-Easy ironing

You can enable your laundries to be taken out less wrinkled as the washing operation is completed by employing this auxiliary function. When you press on the easy ironing auxiliary function, the ☺ symbol on the electronic display will flash.

Start/Pause button

By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Standby led on the electronic display will blink.

Child Lock

To avoid programme flow from being affected if programme buttons or programme button is turned when performing washing operation in your machine, child lock is available.

Child lock will be activated in case pressed on both auxiliary functions 3 and 4 at the same time for more than 3 seconds. Child lock will be activated in case pressed on both auxiliary functions 3 and 4 at the same time for more than 3 seconds. "CL" symbol will flash on the electronic display when activated.

If pressed any button while child lock is active, the "CL" symbol will blink on the electronic display.

CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

If while the child lock is engaged and any programme is running, the programme knob is switched to "O" and another programme is selected, the programme previously selected continues from where it left.

To deactivate it, it will be sufficient to press on the same buttons for more than 3 seconds. When the child lock is deactivated, the "CL" symbol on the electronic display will go off.

If while the child lock is engaged and any programme is running, the programme knob is switched to the CANCEL position and another programme is selected, the programme previously selected continues from where it left.

To deactivate it, it will be sufficient to press on the same buttons for more than 3 seconds. When the child lock is deactivated, the Additional Function Leds will blink on the display.

Canceling programme

If you want to cancel any programme running:


- 1- Switch the programme knob to position "O".
- 2- Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
- 3- To get rid of the water accumulated in the machine switch the programme knob to any programme.
- 4- Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the programme.
- 5- You can run your machine by selecting a new programme.

Finishing programme

Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- The expression of "END" will flash on the electronic display.
- You can open the machine's door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry after removing your laundries.
- Switch the programme knob to position "O".
- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.

CHAPTER-7: PROGRAM TABLE

Program name	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Prog. duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
COTTON 90°	90°	6,0	2	169	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwears, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.
Pre-Wash Cotton	60°	6,0	1+2	156	Dirty cotton and flax textiles. (Underwears, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.
COTTON ECO 	60°	6,0	2	200	Dirty cotton and flax textiles. (Underwears, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.
ECO 20°	20°	3,0	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheets, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.
EASY CARE	40°	3,0	2	89	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
WOOL	30°	2,0	2	39	Woollen laundries with machine wash labels.
RINSING	-	6,0	2	36	If you want to additionally rinse your laundries upon completion of washing operation, you may use this programme for any kind of laundries.
ALLERGY SAFE	60°	3,0	2	182	Baby laundry.

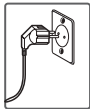
CHAPTER-7: PROGRAM TABLE

SPINNING	-	6,0	-	15	If you want to additionally wring your laundries upon completion of washing operation, you may use this programme for any kind of laundries.
SENSITIVE/ HAND WASH	30°	2,0	2	90	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
SPORTS WEAR	30°	3,0	2	80	Sportswear.
MIXED	30°	3,0	2	79	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
BLOUSES / SHIRTS	60°	3,0	2	103	Dirty cotton, synthetic and synthetic-mixed shirts and blouses can be washed together.
DAILY 60 min.	60°	3,0	2	60	You can wash your dirty cotton, colour and flax textiles at 60°C in 60 minutes.
RAPID 15 min.	30°	2,0	2	15	You can wash your slightly stained, cotton, coloured and flax textile within only 15 minutes.

NOTE: As the washing period is short, less amount of detergent is required to be used compared to other programmes. The programme period will increase if your machine detects instable loading. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of washing operation. (The duration of 2 minutes required to open the door of your machine is not included in the washing period.)

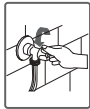
NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

CHAPTER -8: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE



Unplug your machine before starting the maintenance and cleaning of your machine.
Turn the tap water off before starting the maintenance and cleaning of your machine.

CAUTION: Your machine's parts might be damaged if cleaners with solvent agents are used. Do not use cleaning materials with solvent agents.



WATER INLET FILTERS



Filters to avoid dirt and foreign substances in the water from penetrating into the machine are available both on the side of faucet and on the ends of water valves along the water inlet hose of your machine. If your machine cannot intake sufficient amount of water despite water faucet being open, these filters should be cleaned. (It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months.)



- Detach the water inlet hoses.
- Remove the filters on water inlet valves using pliers and then clean it with a brush in water.
- Disassemble the filters on the side of faucet side of water inlet hoses manually and clean it.
- Having the filters cleaned, you can fit them in the same way reversely.

CAUTION:

Filters of water inlet valves may be clogged due to contaminated water faucet or lack of necessary maintenance or valves may be broken down, causing water leaking into your machine continuously. The breakdowns that may arise due to these reasons are out of the scope of warranty.

PUMP FILTER

A filter system which avoids threads remaining from your laundries and tiny materials from entering into the pump during water discharging operation carried out by your machine after completing washing so prolonging the lifecycle of your pump is available. It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months. To clean pump filter:

- To open the pump cover, you can use the powder detergent spade (*) or liquid detergent level plate coming out of your machine.
- Fit the end point of the plastic part to the gap of the pump cover and push it back. This will open the cover.
- Before opening the filter cover, settle a vessel in front of the filter cover to prevent the water remained in the machine from flowing on the ground.
- Loosen the filter cover in counter-clockwise and then empty water.

Note: You may have to empty the water collection vessel several times according to the amount of water in the machine.

- Clean the foreign materials in the filter with a brush.
- After cleaning the filter, fit the filter cover and tighten it by rotating it in clockwise direction.
- While closing the pump cover, ensure that the parts on the inner side of the cover to match the holes on the front panel side.
- You can reattach the pump cover in the reverse order that you removed it.

WARNING!

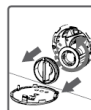
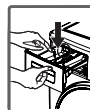
As water in the pump may be hot, wait until it cools down.

(*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

DETERGENT DRAWER

Your detergents may deposit residue in detergent drawer and housing of detergent drawer over time. To clean the residue formed, disassemble the detergent drawer in particular periods. It is recommended that you clean your detergent drawer every 2 months. To eject the detergent drawer:

Pull the detergent drawer up to the end



CHAPTER -9: FLUSH STOPPER / BODY / DRUM

Keep on pulling by depressing on the section shown below in the detergent drawer and keep pulling and then

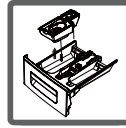
unsettle the detergent drawer.

- Flush it using a brush.
- Collect residues in the housing of the detergent drawer without dropping them inside the machine.
- Assemble the detergent drawer after drying it using a towel or dry cloth.
- Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

Liquid Detergent Apparatus (*)

Take out the liquid detergent level apparatus for cleaning and maintenance purposes as shown in the picture and clean well detergent residues. Put the apparatus back into its place. Make sure no residues are left inside.

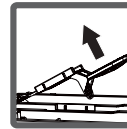
(*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.



FLUSH STOPPER

Flush stopper

Disassemble the flush stopper and clean the softener residues completely. Refit the flush stopper after cleaning it. Check whether it has settled properly.



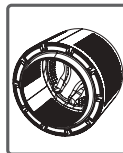
Body

Clean the outer body of your machine with warm water and a non-inflammable cleaning agent that will not abrade the body of your machine. After rinsing with some water, dry it using a soft and dry cloth.



Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturers of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.



CHAPTER -10: TROUBLESHOOTING

All repairing operations required for your machine should be carried out by our authorised service. If your machine requires a repair or if you cannot remove the fault by the help of the information provided as follows:

- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	It is not plugged.	Plug it.
	Fuse blown.	Replace the fuses.
	Electricity cut-off.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Press on Start/Pause button
	Programme dial 'stop' position.	Switch the programme button to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn your faucet on.
	Turn your faucet	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Valve inlet filter clogged.	Clean the valve inlet filters. (*)
	The machine door not completely closed.	Close the machine door.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not discharge water.	Discharging hose clogged or twisted.	Check the discharging hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry settled in the machine unevenly.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet of your machine have not been adjusted.	Adjust the feet on your machine. (**)
	Safety stays fitted for transportation not disassembled.	Disassemble the safety stays of your machine. (**)
	Less amount of laundry in the appliance.	This will not block operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry settled unevenly.	Do not put in laundry more than the amount recommended and settle the laundry in the machine evenly.
	Your machine rests on a hard surface.	Prevent your machine from resting on hard surfaces.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

CHAPTER -10: TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press on Start/Pause button To eliminate foam formation, mix a spoon of softener with half litres of water, and pour the mixture in the detergent drawer. After 5-10 minutes, press on Start/Pause button again. In your next washing operation, Adjust the detergent dose accordingly.
	Wrong detergent used.	Use detergents produced only for automatic washing machines in your machine.
Unsatisfactory washing result.	The contamination degree of your laundries does not match the programme you have chosen.	Select the programme appropriate for the contamination degree of your laundries. (See programme table)
	Amount of detergent used insufficient.	Adjust the amount of detergent based on the amount and contamination degree of your laundries.
	Laundries in excess of maximum capacity put in your machine.	Load your machine with laundries, amount of which will not exceed maximum laundry capacity.
	Water being hard. (Contaminated, lime water etc.)	Adjust the amount of detergent based on the instruction of detergent manufacturer.
	Laundries distributed in your machine non-homogeneously.	Spread your laundries in the machine properly and homogeneously.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water discharging hose is too low for the machine.	Set the water discharging hose on appropriate height. (**)
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	-
Laundries have detergent residues on them.	Non-dissolving particles of some detergents may stick to your laundries as white spots.	Perform an extra rinsing by setting your machine to "Rinsing" programme, or clean the spots using a brush after your laundries dry.
Grey spots appear on the laundries.	The reason for such spots may be oil, cream or ointment.	Apply the maximum amount of detergent instructed by the detergent manufacturer in the next washing operation.
Spinning operation is not performed or runs late.	No fault. Unbalanced load control system has been activated.	Unbalanced load control system will try to spread your laundries homogeneously. Wringing operation will begin after your laundry is spread. Place the laundry in the machine in a balanced fashion the next time.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

CHAPTER -11: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO BE DONE

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01	The door of your machine is left open.	Close the machine door. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service immediately.
E02	The water pressure or the water level inside the machine is low.	Turn on the faucet. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your faucet and contact the nearest authorised service.
E03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service. (*)
E04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Pursuant to discharging operation, turn off your machine and unplug it. Turn off your faucet and contact the nearest authorised service.

DISPOSAL OF YOUR OLD MACHINE

This symbol on the product or package implies that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be delivered to applicable waste collection places recycling electrical and electronic equipment. You will contribute to avoid potential negative results regarding environment and human health, which will arise due to wrong waste procedure for the product by ensuring that this product is annihilated properly. Recycling materials will help natural resources be preserved. For more detailed information regarding recycling of this product, please contact local municipality, domestic waste annihilation service or the shop you have purchased the product.



TARTALOMJEGYZÉK

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT	21
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK.....	21
ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!.....	22
2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE	25
Műszakijellemzők	25
Általános megjelenés	26
3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS	26
Szállításhoz használt csavarok eltávolítás	26
Az állítható lábak beállítása	26
Elektromos csatlakoztatás	27
Vízbevezető cső csatlakoztatása	27
4. FEJEZET: A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA	28
Mosószer adagoló fiók	28
Programkapcsoló-tárcsa	28
Digitális kijelző	28
5. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS	29
A MOSNIVALÓ SZÉTVÁLOGATÁS	29
MOSÓSZER ADAGOLÁSA A GÉPBE	29
6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK	30
KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	30
Start/Szünet gomb	30
GYERMEKZÁR	30
PROGRAM TÖRLÉSE	31
PROGRAM VÉGE	31
7. FEJEZET :PROGRAMTÁBLÁZAT	31-32
8. FEJEZET : A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA	33
VIGYÁZAT	33
VÍZBEVEZETŐ CSŐ SZŰRŐK	33
SZIVATTYÚ SZŰRŐ	33
MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK	33
9. FEJEZET: TÚLFOLYÁS GÁTLÓ / HÁZ / DOB	34
Folyékony mosószer adagoló	34
Túlfolyás gátló	34
Készülékház	34
Dob	34
10. FEJEZET : HIBAELHÁRÍTÁS	35
11. FEJEZET: AUTOMATIKUS HIBAÜZENETEK ÉS KEZELÉSÜK	37
A RÉGI MOSÓGÉP KISELEJTEZÉSE	37

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Üzemi feszültség / frekvencia:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Teljes áramerősség (A): 10
Víznyomás (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0,1 Mpa
Teljes teljesítmény (W) : 1850
Maximális töltőkapacitás (mosás) (kg): 6

e helyezze a gépet szőnyegre vagy olyan talajra, amely nem engedi, hogy a készülék alulról szellőzzön.

-A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal, illetve ismeretekkel, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a készülék használata tekintetében. A gyerekekre felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

-A tápkábel meghibásodása esetén forduljon a legközelebbi szakszervizhez cserealkatrészért.

- A vízbemeneti csatlakozások kialakításakor kizárólag a géppel szállított új vízbeömlő tömlőt használja. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült vízbeömlő tömlőket.

- A készüléket 8 év alatti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a készülék használata tekintetében. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyermekek felügyelet nélkül.

Megjegyzés: Jelen kézikönyv elektromos verziójáért írjon levelet az alábbi címre: "washingmachine@standardtest.info". A levélben adja meg a modell nevét és 20 jegyű sorozatszámát, melyet a készülék ajtaján talál meg.



Olvassa el ezeket a figyelmeztetéseket. Így megvédheti magát és szeretteit a különböző veszélyektől és az esetleges súlyos sérülésektől.

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!



A víz mosógépből történő kiszivattyúzásakor ne érjen a kiömlőcsőhöz vagy a vízhez, mivel a készülék működése közben felmelegedhet.

HALÁLOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Ne használjon többszörös elosztókat vagy hosszabbítókat.

- Ne dugja be a készülék csatlakozóját, ha sérült.
- Soha ne húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva – mindig a tápcsatlakozót fogva húzza ki a készüléket.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót nedves kézzel!
- Soha ne érjen a készülékhez nedves kézzel vagy lábbal.
- Sérült tápvezeték esetén cseréért hívja a legközelebbi hivatalos márkaszervizt.



Túlfolyás veszélye!

Ellenőrizze, hogy a víz kellő gyorsasággal lefolyik-e, mielőtt a kifolyócsövet a mosdóba helyezi.

- Tegye meg a szükséges lépéseket, hogy a cső ne csússzon el.
 - A cső visszarugó ereje elmozdíthatja a nem megfelelően rögzített csövet.
- Vigyázzon, hogy a mosdókagyló dugója ne dugaszolja el a lefolyót.



Tűzveszély!

Ne tartson gyúlékony folyadékokat a mosógép közelében.

- A festékkoldó szerek kénes összetevői korróziót okozhatnak. Ezért soha ne használjon festékkoldókat a mosógépben.
 - Soha ne használjon oldószereket tartalmazó anyagokat (például mosógázt) a mosógépben.
 - Távolítson el minden tárgyat a mosnivaló ruhák zsebeiből (tű, gemkapocs, öngyújtó, gyufa, stb.), amikor a gépbe helyezi azokat.
- Tűz és robbanásveszély keletkezhet.



Felborulás és sérülés veszélye!

Ne másszon fel a készülékre! A készülék teteje eltörhet és Ön megsérülhet.

- Üzembe helyezéskor gondosan helyezze el a csövet, a kábelt és a csomagoló anyagokat. Ellenkező esetben megbotolhat bennük és eleshet.
- Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, vagy az oldalára.
- Ne emelje meg a készüléket a kilógó részeknél (mosószer adagoló fiók, ajtó) fogva. Ezek a részek letörhetnek és Ön megsérülhet.

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

• Ha az olyan részeket, mint a cső vagy a kábel nem megfelelően rendezte el a készülék üzembe helyezését követően, fennáll a megbotlás és sérülés veszélye.



A gépet 2 vagy több személy emelje meg.

Gyermekek biztonsága!

- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a gép közelében. A gyerekek bezárhatják magukat a készülékbe és halálos sérülést szenvedhetnek.
- A gép használata közben az ajtó üvege és felülete rendkívüli módon felmelegedhet. Ezért a készülék megérintésével a gyermekek bőre megsérülhet.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Mosószer vagy a karbantartáshoz használt anyagok lenyelésekor mérgezés történhet, illetve szembe vagy bőrre kerülésükkor irritációt okozhatnak. A tisztítószeret tartsa távol a gyerekektől.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék ideális működéséhez szükséges környezeti hőmérséklet: 15-25°C.

- Az elfagyott csövek szétrepedhetnek és szétduzzanhatnak. Azokon a területeken, ahol a hőmérséklet nulla fok alatti, a környezeti hőmérséklet veszélyeztetheti az elektronikus panel biztonságos működését.
- Győződjön meg róla, hogy a mosógépbe helyezett ruhaneműk zsebeiben nincsenek idegen tárgyak (szögek, tű, érmék, öngyújtó, gyufa, csipesz, stb.). Ezek az idegen tárgyak tönkre tehetik a mosógépet.
- A készülék használatba vétele előtt hívhatja a legközelebbi hivatalos márkaszervízt és kérhet ingyenes üzembe helyezési, kezelési és használati segítséget készülékéhez.

Ajánlott az első mosási műveletet 90°C-on, pamut programmal, mosnivaló betöltése nélkül, a mosószer adagoló fiók 2. rekeszébe fél adag mosószer betöltésével elvégezni.

- Ha a mosószer vagy az öblítő hosszú ideig áll a levegőn, leülepedhet. Ezért ajánlott a mosószer vagy az öblítőt csak az egyes mosások előtt betölteni a mosószer adagoló fiókba.
- Ha hosszú ideig nem használja a mosógépet, ajánlott kihúzni az elektromos hálózatról és elzárni a vízcsapot. Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

- A minőség ellenőrzési vizsgálatok keretében elvégzett tesztek és próbák miatt némi víz lehet a mosógépben. Ez nem károsítja a készüléket.
 - Ne feledje, hogy mosógép csomagolóanyagai veszélyes lehet a gyerekekre. Tartsa a csomagolóanyagokat olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá, vagy dobja ki őket.
 - A dokumentációhoz mellékelt kisebb elemeket tartsa gyerekek és kisbabák által el nem érhető helyen.
 - Az előmosás programokat csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz használja.
 - A készülék működése közben soha ne nyissa ki a mosószer adagolót.
 - Bármilyen rendellenesség esetén először húzza ki a készülék tápcsatlakozóját, majd ezután zárja el a vízcsapot. Soha ne próbálja meg maga megjavítani a mosógépet, mindig forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
 - A mosógépbe helyezett mosnivaló mennyisége soha ne lépje túl a megadott legnagyobb töltetet.
 - Soha ne próbálja meg a készülék működése közben erővel kinyitni az ajtót.
 - Liszttel szennyezett ruhák mosása károsíthatja a mosógépet.
- Ne mosson liszttel szennyezett ruhákat a mosógépben.
- Kérjük, tartsa be a mosószer / öblítő gyártó tanácsait a mosógépben használható öblítővel és hasonló termékekkel kapcsolatban.
 - Tegye a mosógépet olyan helyre, ahol az ajtaja teljesen kinyitható. (Ne tegye olyan helyre a készüléket, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.)
 - A készüléket jól szellőző, állandóan cserélődő levegőjű helyre helyezze.

HELYES HASZNÁLAT

- Olvassa el gondosan a használati útmutatót.
- A mosógépet háztartási használatra tervezték. Kereskedelmi célú használata a gyártói garancia elvesztésével jár.
- Tartsa távol háziállatait a készüléktől!
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készülék csomagolását, illetve a csomagolás eltávolítása után a készülék külsejét. Ne használja a sérült készüléket vagy a megbontott csomagolású készüléket.
- Az üzembe helyezést csak a hivatalos márkaszerviz végezheti el. A

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

készüléken végzett bármilyen, nem a hivatalos szerviz által végzett beavatkozás a garancia elvesztésével járhat.

- A készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalat és tudás nélküli emberek (beleértve a gyerekeket) által történő használatra, hacsak nem felügyelik tevékenységüket, vagy nem kaptak a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. Felügyeljen a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Csak olyan ruhaneműk mosásához használja a mosógépet, amelyek a gyártójuk szerint moshatók mosógépben.
- A készülék használata előtt távolítsa el a mosógép hátuljáról a szállításhoz használt 4 db rögzítő csavart és gumi távolságtartót. Ha a csavarokat nem távolítja el, az nagyfokú vibrációt, zajt és a készülék hibás működését (garancia elvesztését) okozhatja.
- A készülék jótállása nem terjed ki a külső körülmények (rovarirtó szerek, tűz, stb.) okozta hibákra.
- Kérjük, ne dobja el ezt a használati útmutatót; tartsa meg az esetleges későbbi tájékozódáshoz. Önnek vagy másnak szüksége lehet rá a jövőben. Megjegyzés: A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.

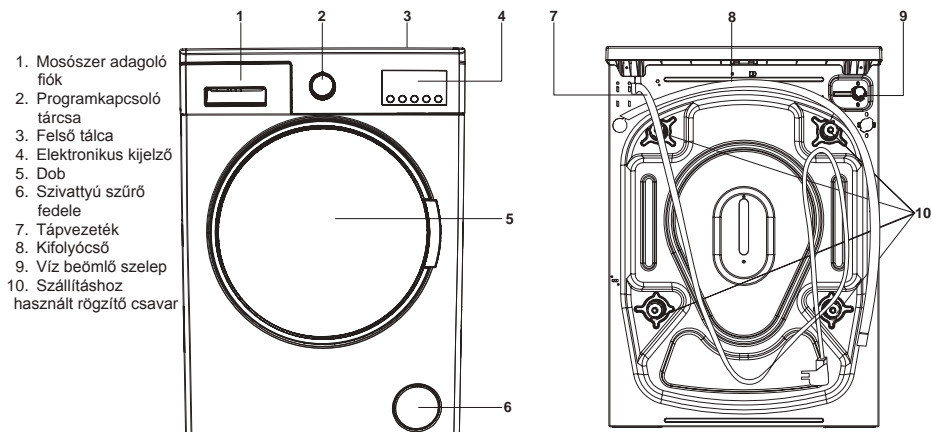
A készülék csomagolásának eltávolítása

A csomagolóanyagok védik a készüléket a szállítás során előforduló esetleges sérülésektől. A csomagolóanyagok környezetbarátak, mivel újrahasznosíthatóak. Újrahasznosítható anyagok használatával kevesebb nyersanyagot kell felhasználni és kevesebb hulladék keletkezik.

2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE MŰSZAKIJELLEMZŐK

Tápfeszültség / frekvencia (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Áramerősség (A)	10
Víznyomás (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Teljesítmény (W)	1850
Maximális mosási töltet (kg)	6
Centrifugálási sebesség (ford. / perc)	1000/1200
Programok száma	15
Méreték (Magasság x Szélesség x Mélység) (mm)	845 x 597 x 416

2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE ÁLTALÁNOS MEGJELÉNÉS

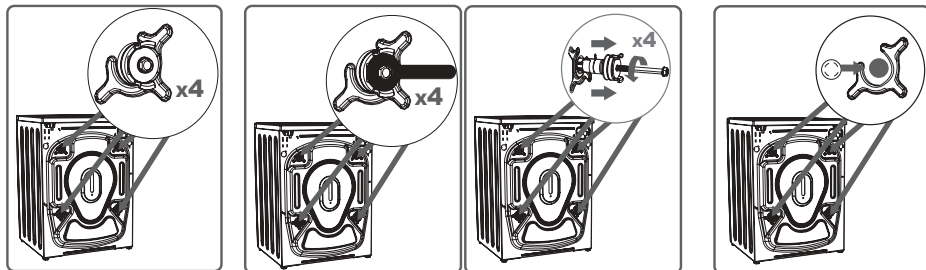


3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

SZÁLLÍTÁSHOZ HASZNÁLT CSAVAROK ELTÁVOLÍTÁSA

A készülék használata előtt távolítsa el a mosógép hátuljáróla szállításhoz használt 4 db rögzítő csavart és gumi távolságtartót. Ha a csavarokat nem távolítja el, az nagyfokú vibrációt, zajt és a készülék hibás működését (a garancia elvesztését) okozhatja.

Ezért a szállításhoz használt rögzítő csavarokat ki kell tekerni egy erre alkalmas csavarkulccsal, órajárásával ellentétes irányba tekerve őket.

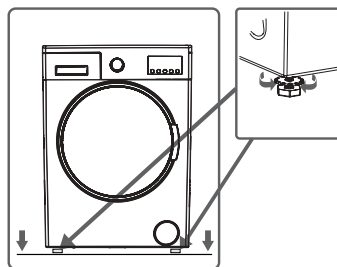


A szállításhoz használt csavarokat kihúzva el kell távolítani a készülékből. Illesse a tartozékok zsákba csomagolt műanyag csavar fedőket az eltávolított rögzítő csavarok helyére. Tegye el a szállításhoz használt rögzítő csavarokat egy esetleges jövőbeli szállításhoz.

MÉGJEGYZÉS: Az első használat előtt teljesen ki kell venni a mosógépből a szállításhoz használt rögzítő csavarokat. A gépbe rögzített szállítási csavarokkal történő használatból eredő meghibásodásra nem terjed ki akészülék jótállása.

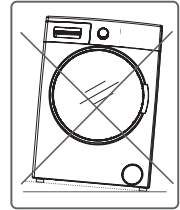
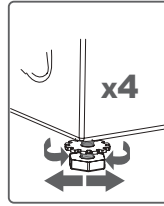
AZ ÁLLÍTHATÓ LÁBAK BEÁLLÍTÁSA

- Ne helyezze a mosógépet szőnyegre vagy más olyan felületre, ami megakadályozhatja a készülék aljának szellőzését.
- A készülék csendes és vibráció mentes működése érdekében a mosógépet csuszásmentes és szilárd felületen kell elhelyezni.
- A készülék egyensúlyát a lábak segítségével állíthatja be.
- Lazítsa meg a műanyag állító anyát.



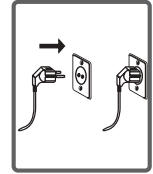
3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

- Állítsa be a lábakat lefelé, illetve felfelé történő elforgatással.
- Miután beállította vízszintre a készüléket, felfelé tekerve szorítsa meg újból a műanyag anyát.
- A padló egyenetlenségeinek kiküszöböléséhez soha ne tegyen kartont, fát vagy hasonló anyagot a mosógép alá.
- A mosógép alatti talaj tisztításakor ügyeljen rá, hogy ne állítsa el a lábakat.



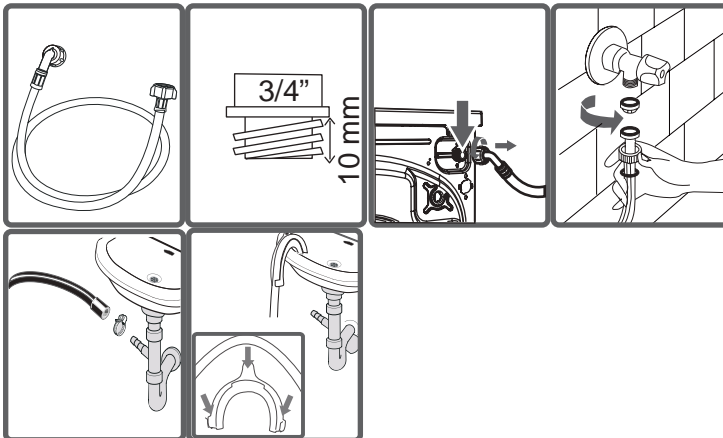
ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- A mosógép 220-240 V és 50 Hz használatára van beállítva.
 - Mosógépe hálózati tápkábele földelt aljzattal szerelt. Ezt a csatlakozót mindig egy 10 amperes földelt aljzathoz csatlakoztassa. A biztosíték feszültség értékének 10 ampernek kell lennie.
 - Az ehhez a tápcsatlakozóhoz csatlakoztatott elektromos vezeték biztosítékának feszültség értékének szintén 10 ampernek kell lennie. Ha nincs ennek megfelelő dugaszaljzata és biztosítéka, kérjük, egy képzett villanyszerelővel végeztesse el a munkát.
 - Nem vállalunk felelősséget a földeletlen használatból eredő károkért.
- Megjegyzés:** A készülék alacsony feszültségen történő használatával csökken a készülék élettartama és teljesítménye korlátozott lesz.

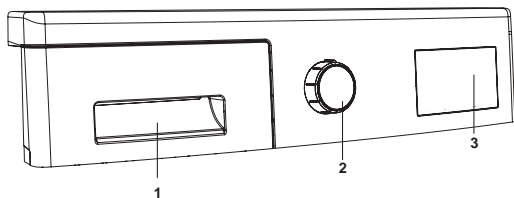


VÍZBEVEZETŐ CSŐ CSATLAKOZTATÁSA

- Az Ön készüléke műszaki jellemzőitől függően rendelkezhet egyetlen befolyócsővel (hideg) vagy dupla víz befolyócsővel (hideg/meleg). A fehér végződésű csövet a hideg vizes bemenethez és a piros végződésű csövet a meleg vizes bemenethez kell csatlakoztatni (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). A csatlakoztatás helyén történő vízszivárgás megakadályozása érdekében 1 vagy 2 anyát talál a cső mellé csomagolva (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). Erősítse ezeket az anyákat a csap oldalán lévő új vízbevezető cső végeire.
 - Szerelje fel az új vízbevezető csövet egy 3/4"-es, menetes csapra.
 - Csatlakoztassa a vízbevezető cső fehér-könyök végét a fehér-szűrős víz bemeneti szelephez a gép hátoldalán és a piros-könyök végét a pirosszűrőűhöz (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). Szorítsa meg a csatlakozás műanyag részzeit a kezével. Ha bizonytalan a dolgában, a csatlakoztatásokat végeztesse el egy szakképzett vízvezeték szerelővel.
 - 0,1-1 MPa nyomású vízáram a mosógép hatékonyabb működését teszi lehetővé. (0,1 MPa nyomás azt jelenti, hogy több mint 8 liter víz folyik át a teljesen kinyitott csapon egy perc alatt.)
 - A bekötések elvégzése után a csap teljes kinyitásával
 - Győződjön meg róla, hogy az új víz beömlőcsövek nincsenek megtörve, eltörve, összenyomva és méretük megfelelő.
- Ha készüléke két víz bemenettel rendelkezik, a meleg víz bemenet maximális hőmérséklete 70°C lehet.
- Megjegyzés:** Csak a készülékhez mellékelte új vízbevezető csövet használja a mosógép bekötéséhez. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült vízbevezető csöveket.
- A víz kifolyócső vége közvetlenül csatlakoztatható egy kötéssel egy csatorna kiálláshoz vagy egy mosogató idomhoz.
 - Ne tegye a mosógép víz kivezető csövet tartályba, vödörbe vagy mosdókagylóba.
 - Győződjön meg róla, hogy a víz kivezető cső nincs megtörve, behorpadva, összenyomva vagy kinyúlva. Vegye figyelembe:
 - A víz kivezető csövet a padlótól minimum 60 és maximum 100 cm közötti magasságba kell felszerelni.



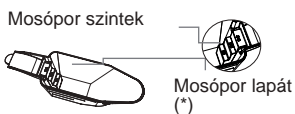
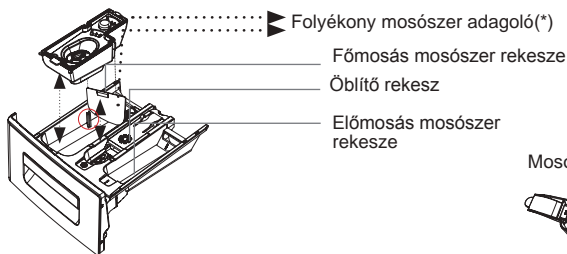
4. FEJEZET: A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA



- 1-Mosószer adagoló fiók
- 2-Programkapcsoló tárcsa
- 3-Kijelző

MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK

Használhatja a folyadék szint meghatározása lemezt, ha a ruhaneműket folyékony mosószerrel kívánja kimosni. Használhatja a folyékony mosószer minden program előmosás nélkül. Helyezzük a folyékony mosószer apparátus, a második rekesz (ami elérhető a készülék belsejében) a mosószer fiókot (*) és állítsa be a mosószer összeget. (Használja az ajánlott mennyiségű folyékony mosószer mosószer termelők). Ne töltsön a MAX jelzésen túl, csak folyékony mosószerrel használja, ne használja mosóporral és mosóporral történő mosások vegye ki a készülékből.



Főmosás mosószer tárolója: || Ebben a rekeszbe csak mosószert (porvagy folyékony), vízlágyítót vagy hasonló anyagot töltsön. A folyékony mosószer adagolót a mosógép belsejében találja az első használatot megelőzően. (*)

Öblítőszer, keményítő, mosószer rekesz: ☀ A mosáshoz használhat öblítőt (a gyártó által ajánlott mennyiségét és típust). Néha a használt öblítő visszamaradhat ebben a rekeszben. Ennek az az oka, hogy az öblítő nem elég viszkózus. Ennek megakadályozására nagyobb viszkózus folyékony öblítőt ajánlott használni, vagy az öblítő hígítani lehet a használat előtt.

Előmosás mosószer rekesze: Ezt a rekeszt csak az előmosás program választásakor használja. Az előmosás program csak erősen szennyezett ruhákhoz ajánlott.

PROGRAMKAPCSOLÓ TÁRCSA

- A programkapcsoló tárcsával kiválaszthatja a ruhák mosásához használni kívánt programot.
- Kiválaszthatja a kívánt programot a programtárcsa bármely irányba való elforgatásával.
- Győződjön meg róla, hogy a programtárcsa pontosan a kívánt programon áll.

DIGITÁLIS KIJEJZŐ

1. Digitális kijelző
2. Mosási szint kijelző
3. Kiegészítő funkció jel
4. Vízhőfok szabályozó gomb
5. Fordulatszám szabályozó gomb
6. Késletetett indítás kiegészítő funkció
7. Kiegészítő funkció gomb
8. Start/Szünet gomb



A kijelzőn láthatja a kiválasztott mosóvíz hőfokot, a centrifuga sebességét, a mosás várható befejezését, a kiegészítő funkciókat és az éppen használt program melyik szakaszban van (☰ → előmosás/mosás, ☰ → öblítés, ☰ → centrifugálás).

Ezen felül az elektronikus kijelző hibaüzenetek révén figyelmezteti, ha hiba történik a gépben, és értesítést küld a mosási folyamat befejezéséről az "END" (Vége) szó kijelzőn történő megjelenítésével, ha a kiválasztott mosási program befejeződött.

5. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

A MOSNIVALÓ SZÉTVÁLOGATÁSA

A mosnivaló ruhákon található címke írja le a mosási lehetőségeket. A ruhákat a címkéjükre írt módon mossavagy szárítsa.

A mosnivaló ruhákat válogassa szét típusuk (pamut, szintetikus, érzékeny, gyapjú, stb.), mosási hőmérsékletük(hideg, 30°, 40°, 60°, 90°) és szennyezettségük szintje (kevésbé szennyezett, szennyezett, erősen szennyezett) szerint.

- Soha se mossa együtt a színes és a fekete ruháit.
- Első mosásukkor a színes ruhaneműket mossa külön, mert engedhetnek.
- Győződjön meg róla, hogy a mosnivaló ruhákon és zsebeikben nincsenek fém tárgyak. Ha talál ilyeneket, vegye le őket.

FIGYELMEZTETÉS: A gépbe került idegen tárgyak okozta sérülésekre nem terjed ki a gép jótállása.

A mosnivaló ruhák zipzártját húzza össze, a gombjaikat gombolja be.

Vegye ki a fém vagy műanyag akasztókat a (tüll) függönyökből, vagy a függönyöket helyezze mosózsákba és kösse össze a zsák száját.

Fordítsa ki az olyan mosnivalókat, mint nadrágok, kötött ruhák, pólók, melegítők.

Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.

Fordítsa ki az olyan mosnivalókat, mint nadrágok, kötött ruhák, pólók, melegítők.

Zoknikát, zsebkendőket és hasonló kisebb mosnivalókat mossa mosózsákban.

Nyissa ki a mosógép ajtaját.

Tegye a mosnivalót a gépbe.



MEGJEGYZÉS: A betölthető maximális töltet függ a mosnivaló típusától, szennyezettségének fokától és a kiválasztott programtól. Ne lépje túl a mosási programok táblázatában jelzett maximális töltet tömeget.

Az egyes mosnivalók egymástól elválasztva helyezze a gépbe.

Győződjön meg róla, hogy a mosnivaló a mosógép ajtajának becsukásakor nem szorult az ajtó és az alsó perem közé.

Nyomja be a mosógép ajtaját, amíg a bezáródást jelző kattánást nem hallja.

Megfelelően zárja be a mosógép ajtaját, ellenkező esetben a gép nem kezdi el a mosást.

MOSNIVALÓ TÍPUSA	SÚLY (gr)
Törölköző	200
Ágynemű	500
Füredőköpeny	1200
Agytakaró	700
Párnahuzat	200
Fehérnemű	100
Abrosz	250

MOSÓSZER ADAGOLÁSA A GÉPBE

A mosógépbe töltendő mosószert mennyisége az alábbi kritériumoktól függ:

A mosószert használat mértéke a mosnivalók szennyezettségi fokán alapul. Kevésbé szennyezett ruhák esetén ne használja az előmosás funkciót és csak csekély mennyiségű mosószert tegyen a mosószert adagoló fiók 2. rekeszébe.

Az erősen szennyezett ruhákhoz válasszon előmosást is tartalmazó programot, és a használni kívánt mosószert ¼-ét tegye a mosószert adagoló fiók 1. rekeszébe, a fennmaradó ¾ részt pedig a 2. rekeszbe.

A mosógéphez használjon automata mosógépekhez gyártott mosószereket. A mosáshoz szükséges mosószert men-nyiségét megtalálja a mosószert csomagolásán.

Minél magasabb a víz keménysége, annál több mosószert használjon.

A mosószert mennyisége arányosan nő a mosni kívánt ruhanemű mennyiségével.

Tegye az öblítőt a mosószert adagoló fiók öblítő rekeszébe. Ne lépje túl a MAX jelölésű szintet. Ellenkező esetben az öblítő elfolyik a mosóvízzel.

A nagy sűrűségű öblítőket hígítani kell mielőtt a rekeszbe töltik. A nagy sűrűségű öblítő eltömítheti a kiömlő nyílást, és így az öblítő nem képes kifolyni.

Folyékony mosószereket előmosás nélkül használhat minden programban. Ehhez helyezze a folyékony mosószert tálcát, vagy a folyékony mosószert adagolót (*)

a mosószert adagoló fiók 2. rekeszébe és állítsa be a folyékony mosószert mennyiségét a tálcán látható szintekhez.

Ne felejtse el leválasztani a folyékony mosószert tálcát.

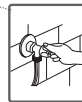
(*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.

6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

- Dugja be a mosógépet.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- Tegye a mosnivalót a gépbe.
- Nyomja be a mosógép ajtaját, amíg a bezáródást jelző kattánan nem hallja.

Program kiválasztása

- Válassza ki a programtáblázatból a mosnivaló ruhákhoz illő programot.



KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

- A program elindítása előtt kiválaszthat egy segédfunkciót.
- Nyomja meg a kívánt segédfunkció gombját.
- A kiválasztott segédfunkció bekapcsolt, ha az elektronikus kijelzőn világít a funkció jelzése.

- A kiválasztott segédfunkció nincs bekapcsolva, ha az elektronikus kijelzőn villog a funkció jelzése.

Miért nem lehet bekapcsolni a funkcióit:

- A kiválasztott mosási programban a használni kívánt segédfunkció nem működik.

- A mosógép túlhaladt a mosási folyamatban azon a ponton, ahol a kiválasztott segédfunkció használható lett volna.

Egy korábban már kiválasztott segédfunkcióval nem működik együtt a később kiválasztott funkcióval.

1- A hőmérséklet kiválasztása

Beállíthatja a mosáshoz használt víz hőfokát a mosóvíz hőmérséklet beállító gombbal.

Ha kiválaszt egy új programot, a maximális víz hőfok megjelenik a mosóvíz hőfok kijelzőn.

A mosáshoz használt víz hőfokát lépésenként csökkentheti a maximális értéktől a hideg vizes mosásig (--) a mosási víz hőfok beállító gombbal.

Ha túllépett a kívánt mosóvíz hőfokon, visszatérhet a kívánt értékhez, ha a tovább nyomja a mosóvíz hőfok beállító gombot.

2-A centrifugálási sebesség kiválasztása

Beállíthatja mosnivalóhoz a kívánt centrifugálási sebességet a centrifugálási sebesség beállító gombbal.

Egy új program kiválasztásakor az adott program maximális centrifugálási sebessége látható a kijelzőn.

Csökkentheti a centrifugálás sebességét lépésenként a centrifugálás törlése (--) és a kiválasztott program maximális centrifugálási sebessége között a centrifugálási sebességet beállító gombbal.


Ha túllépett a kívánt centrifugálási sebességen, visszatérhet a beállítani kívánt értékhez a centrifugálási sebesség beállító gomb nyomva tartásával.

3- Késleltetett indítás

A funkció használatával beállíthatja a mosás megkezdésének időpontját. A késleltetett indítás időtartama egy óra és 23 óra között állítható.

A késleltetett indítás funkció használatához:

- Nyomja meg egyszer a késleltetett indítás gombot.

- A kijelzőn megjelenik a "1h" érték. - A  jel villog az elektronikus kijelzőn.

- A késleltetett indítás gomb megnyomásával állítsa be a mosási művelet kívánt kezdetét.


- A programban kiválasztott késleltetett indítás aktiválásához a nyomja meg a "Start/Szünet" gomb kivételével bármelyik kiegészítő funkció gombot.

Ha túllépett a beállítani kívánt időpontra, a késleltetett indítás gomb nyomva tartásával visszatérhet a kívánt időhöz.

A késleltetett indítás törléséhez nyomja meg egyszer a késleltetett indítás gombot. A  jel kialszik a kijelzőn.

A késleltetett indítás funkció elindításához a mosógépet a Start/Szünet gomb megnyomásával kell működtetni.

4- Vasalás könnyítés

A kiegészítő funkció használatával kevésbé meggyűrődve veheti ki a mosási művelet végeztével a ruhaneműt a gépből. A vasalás könnyítés kiegészítő funkció megnyomásakor a kijelzőn a  jel villogni fog.

Start/Szünet gomb

A Start/Szünet gomb megnyomásával elindíthatja a kiválasztott programot vagy leállíthat egy futó mosási programot. Ha készenléti módba kapcsolja a mosógépet, a Start/Szünet led fénye villog a kijelzőn.

GYERMEKZÁR

A mosógép rendelkezik gyermekzár funkcióval, így elkerülhető, hogy mosás közben a program folyamatot elállítsák valamelyik program gomb megnyomásával, vagy elforgatásával.

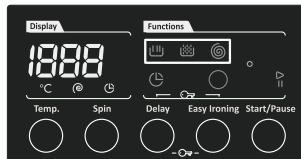
A gyermekzár aktiválásához a 3. és az 4. kiegészítő funkcióit egyidőben kell megnyomni 3 másodpercnél hosszabb ideig.

Bekapcsolásakor a "CL" jelzés világít az elektronikus kijelzőn.

Bekapcsolt gyermekzár esetén, ha megnyomják a gép bármely gombját, a "CL" jelzés fog villogni a kijelzőn.

Ha a gyermekzár be van kapcsolva és valamelyik program fut, a program gombot CANCEL állásba állítják és másik programot választanak ki, a korábban kiválasztott program onnan folytatódik, ahol abbamaradt.

A gyermekzár kikapcsolásához elegendő, ha legalább 3 másodpercig nyomva tartják az említett gombokat. A gyermekzár kikapcsolásakor a "CL" jel kikapcsol az elektronikus kijelzőn.



6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

PROGRAM TÖRLÉSE

Ha egy futó programot szeretne törölni:


- A programtárcsát kapcsolja "CANCEL" (Törlés) állásba.
- A mosógép leállítja a mosási műveletet és a program törlődik.
- A készülékben összegyűlt víz eltávolításához kapcsolja a programtárcsát bármelyik programra.
- Mosógépe elvégzi a szükséges kiürítést és törli a programot.
- Egy új program kiválasztásával elindíthatja a mosógépet.

PROGRAM VÉGE

Mosógépe leállítja önmagát, amint az Ön által kiválasztott program befejeződött.

- A befejezést jelző led villog a kijelzőn.
- Kinyithatja a mosógép ajtaját és kiveheti a ruhaneműket.
- A ruhák kivétele után hagyja nyitva a mosógép ajtaját, hogy a készülék belső részei kiszáradhassanak.
- A programtárcsát kapcsolja CANCEL (Törlés) állásba.
- Húzza ki a készüléket.

FEJEZET-7:PROGRAMTÁBLÁZAT

	Mosási hőmérséklet (°C)	Maximális száraz mosási töltet (kg)	Mosószer adagoló rekesz	Program hossza (perc)	Mosnivaló típusa / Leírás
PAMUT	90°	6,0	2	169	Erősen szennyezett, pamut és lenvászón textíliák. (Fehérnemű, lepedő, terítő, törölköző (maximum 3,0 kg), ágynemű, stb.)
Előmosás pamut 60°C	60°	6,0	1+2	156	Szennyezett pamut és lenvászón textíliák. (Fehérnemű, lepedő, terítő, törölköző (maximum 3,0 kg), ágynemű, stb.)
PAMUT ECO 	60°	6,0	2	200	Szennyezett pamut és len textíliák. (Fehérnemű, lepedő, terítő, törölköző (maximum 3,0 kg), ágynemű, stb.)
ECO 20°	20°	3,0	2	96	Kevésbé szennyezett pamut és lenvászón textíliák. (Fehérnemű, lepedő, terítő, törölköző (maximum 2 kg), ágynemű, stb.)
EASY CARE	40°	3,0	2	89	Erősen szennyezett vagy szintetikus-vegyes ruhaneműk. (Műszál aszoknik, ingek, blúzok, szintetikus anyagú nadrágok, stb.)
GYAPJÚ	30°	2,0	2	39	Gyapjú ruhaneműk gépi mosás címkével.
ÖBLÍTÉS	-	6,0	-	36	Ha a mosási művelet végeztével szeretne extra öblítést, használhatja ezt a funkciót bármilyen típusú ruhanemű esetében.
ALLERGIA SZÉF	60°	3,0	2	182	Babaruhák

7. FEJEZET:PROGRAMTÁBLÁZAT

CENTRIFUGÁLÁS	-	6,0	-	15	Ha a mosási művelet végeztévszeretne extra blítést,asználhatja ezt a funkciót bármilyen típusú ruhaneműk esetében.
KÉZI MOSÁS / KÉNYES	30°	2,0	2	90	Kézzel mosható vagy érzékeny ruhaneműkhöz.
SPORT	30°	3,0	2	80	Sportruházat
VEGYES	30°	3,0	2	79	Szennyezett pamut és szintetikus anyagú ruhaneműk, illetve színes és lenvászson textíliák együtt moshatók.
INGEK	60°	3,0	2	103	Szennyezett pamut, szintetikus és szintetikus-vegyes anyagú ingek és blúzok együtt moshatók.
NAPI 60'	60°	3,0	2	60	Kimoshatja szennyezett pamut, színes és len ruhaneműjeit 60°C-on 60 perc alatt.
GYORS 15'	30°	2,0	2	15	A kevésbé szennyezett pamut, színes és len textíliákat 15 perc alatt kimoshatja.

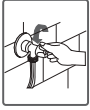
MEGJEGYZÉS: Mivel a mosási idő rövid, más programokhoz mérten kevesebb mosószert kell használni. A program időtartama megnő, ha a mosógép instabil töltést érzékel. A mosási művelet befejezése után 2 perccel nyithatja ki a mosógép ajtaját. (Az ajtókinyitáshoz szükséges 2 perc időtartam nincs benne a mosási időtartamban.)

MEGJEGYZÉS: A PROGRAM HOSSZA VÁLTOZHAT A BETÖLTÖTT MOSNIVALÓTÓL, A CSAPVÍZ ÉS A KÖRNYEZET HIMÉRSÉKLETÉTIL, ILLETVE A KIVÁLASZTOTT KIEGÉSZITI FUNKCIÓKTÓL FÜGGIEN.

8. FEJEZET : A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA



Húzza ki mosógépét a hálózati csatlakozóból mielőtt a készülék tisztítását vagy karbantartását elkezd. Zárja el a vízcsapot mielőtt a készülék tisztítását vagy karbantartását elkezd.



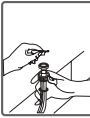
FIGYELEM: A mosógép alkatrészei megsérülhetnek, ha oldószereket is tartalmazó tisztítószeret használnak. Ne használjon oldószereket tartalmazó tisztítószereteket.

VÍZBEVEZETŐ CSŐ SZŰRŐK



A vízben lévő szennyeződések és idegen anyagok kiszűrésére és mosógépbe kerülésüknek megakadályozására szolgáló szűrők találhatók a mosógép vízcsap felőli oldalán, valamint a szelepeknél, a víz bevezető csöveknél. Ha készüléke annak ellenére nem tud elég vizet felvenni, hogy a vízcsap ki van nyitva, ezeket a szűrőket ki kell tisztítani. (Ajánlott a szivattyú szűrőket kéthavonta kitisztítani.)

- Távolítsa el a víz bevezető csöveket.
- Vegye ki a víz beömlő szelepeknél lévő szűrőket egy fogó segítségével, majd vízben tisztítsa meg egy kefével.
- Manuálisan szedje szét a víz beömlőcső csap oldali végén lévő szűrőt és tisztítsa meg.
- A szűrők megtisztítása után visszahelyezheti őket azonos módon, fordított sorrendben.



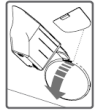
FIGYELEM:

A víz beömlő szelepek szűrői eldugulhatnak a szennyezett vízcsap, a szükséges karbantartás hiánya, vagy a meghibásodott szelepek miatt, ami folyamatos vízszivárgást okozhat a gépben. Az ilyen okokból jelentkező esetleges hibákra a készülék jótállása nem terjed ki.

SZIVATTYÚ SZŰRŐ

A gépben található szűrő rendszer meghosszabbítja a gép élettartamát azáltal, hogy a mosásból visszamaradó apró darabokat és szennyeződések nem engedi a szivattyúba jutni, amikor a gép a mosás végeztével kiüríti a vizet a dobból. Ajánlott kéthavonta egyszer kitisztítani a szivattyú szűrőjét. A szivattyú szűrőjének tisztítása:

- A szivattyú fedlapjának kinyitásához használja a gép mosópor adagoló lapátját (*) vagy a folyékony mosószert színtesztőt.
 - Illesse a műanyag rész végét a szivattyú fedelének nyílásába és nyomja be. Ezzel kinyílik a fedlap.
 - Mielőtt kinyitná a szűrő fedelét, tegyen egy edényt a szűrő fedél elé, hogy a gépben maradt víz ne folyjon a padlóra.
 - Órájárásával ellentétes irányba lazítsa meg a szűrő fedelét, és ürítse ki a vizet.
- Megjegyzés: Lehet, hogy többször is ki kell ürítenie a víz gyűjtésére használt edényt, a gépben található víz mennyiségétől függően.
- Tisztítsa ki az idegen tárgyakat a szűrőből egy kefe segítségével.
 - A szűrő kitisztítása után helyezze vissza a szűrő fedelét és szorítsa meg órájárással megegyező irányba tekerve.
 - A szivattyú fedelének zárásakor győződjön meg róla, hogy a fedél belső oldalán lévő részek illeszkednek az előlapi panel oldalán található lyukakkal.
 - Az eltávolításhoz képest fordított sorrendben teheti vissza a szivattyú fedelet.



VIGYÁZAT!



Mivel a szivattyúban lévő víz meleg lehet, várja meg, amíg lehül.

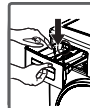
(*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően

MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK

Idővel lerakódhatnak a mosószert részecskék a mosószert adagoló fiókon és a fiók körüli házban.

A lerakódott részecskéket letisztításához rendszeresen szedje szét a mosószert fiókot. Ajánlott a szivattyú kéthavonta történő tisztítása.

A mosószert adagoló kivétele:



9. FEJEZET : TÚLFOLYÁS GÁTLÓ / HÁZ / DOB

- Húzza egészen ki a mosószer adagoló fiókot.
- Az alábbi ábrán jelzett helyen benyomva a mosószer adagoló fiókot, húzza tovább kifelé, majd vegye ki a fiókot.
- Egy kefe segítségével tisztítsa le.
- Gyűjtse össze úgy a mosószer adagoló fiók házán lévő lerakódásokat, hogy ne essenek a mosógép belsejébe.
- Szerelje vissza a mosószer adagoló fiókot, miután egytöröközővel vagy száraz ruhával szárazra törölte.
- Ne mossa el a mosószer adagoló fiókot mosogatógépben.

Folyékony mosószer adagoló (*)

Tisztításhoz és karbantartáshoz vegye ki a folyékony mosószer adagolót a képen látható módon és alaposan tisztítsa le a mosószer lerakódásokat. Tegye vissza az adagolót a helyére. Győződjön meg róla, hogy nem maradt lerakódás a belsejében.



(*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.

Túlfolyás gátló

Vegye ki a mosószer adagoló fiókot. Szedje szét a túlfolyás gátlót és teljesen tisztítsa le róla az öblítő lerakódásokat. Miután megtisztította, tegye vissza. Ellenőrizze, hogy megfelelően visszaillesztette a helyére.



Készülékház

Tisztítsa meg készülék külső házát meleg vízzel és olyan nem gyúlékony tisztítószerrel, ami nem karcolja a készülék házat. Miután leöblítette a mosószert, egy száraz puha ruhával törölje szárazra.



Dob

Ne hagyjon fém tárgyakat, például tűket, gemkapcsokat, érméket a készülék belsejében. Ezek a tárgyak rozsdafoltok kialakulásához vezethetnek a dobban. Az esetleges rozsdafoltok letisztításához használjon klórmentes tisztítószerrel és kövesse a tisztítószer gyártójának utasításait. Soha ne használjon fémes dörzsölőt vagy hasonló kemény tárgyat a rozsdafoltok tisztításához.



10. FEJEZET : HIBAEHÉLYESÍTÉS

A mosógép minden szükséges javítási feladatát hivatalos márkaszervizünknek kell elvégeznie. Ha a készülék javításra szorul vagy ha nem tudja elhárítani a hibát a rendelkezésre bocsátott segítséggel, járjon el az alábbiak szerint:

- Húzza ki a mosógépet.
- Zárja el a vízcsapot.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAEHÉLYESÍTÉS
A mosógép nem indul el.	Nincs bedugva.	Dugja be.
	Biztosíték kiégett.	Cserélje ki a biztosítékokat.
	Nincs áram.	Ellenőrizze a hálózati áramforrást.
	Start/Szünet gombot nem nyomták meg.	Nyomja meg a Start/ Szünet gombot.
	A programtárcsa 'állj' (stop) állásban van.	Kapcsolja a programtárcsát a kívánt állásba.
	A mosógép ajtaja nincs teljesen becsukva.	Zárja be a mosógép ajtaját.
A mosógép nem szívó vizet.	A vízcsap el van zárva.	Nyissa ki a vízcsapot.
	A víz beömlőcső meg van csavarodva.	Ellenőrizze a beömlőcsövet és szüntesse meg a csavarodást.
	A víz beömlőcső el van dugulva.	Tisztítsa meg a beömlőcső szűrőt. (*)
	A bemeneti szelep szűrője el van dugulva.	Tisztítsa meg a szelep szűrőjét. (*)
	A mosógép ajtaja nincs teljesen becsukva.	Zárja be a mosógép ajtaját.

(*) Lásd a készülék karbantartásáról és tisztításáról szóló fejezetét.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAEHÉLYESÍTÉS
A mosógép nem üríti ki a vizet.	A kifolyócső el van dugulva vagy megcsavarodott.	Ellenőrizze a kifolyócsövet, majd tisztítsa meg vagy szüntesse meg a csavarodást.
	Szivattyú szűrő eldugult.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. (*)
	Egyetlenül oszlik el a mosnivaló a mosógépben.	Egyenletesen ossza el a mosnivalót a gépben.
A mosógép vibrál.	A mosógép lábait nem állították be.	Állítsa be a mosógép lábait. (**)
	A szállításhoz használt rögzítőket nem távolították el.	Távolítsa el a mosógépből a szállításhoz használt rögzítő csavarokat. (**)
	A töltet kevés a mosógépben.	Ez nem akadályozza a készülék működését.
	A mosógépet túltöltötte vagy a mosnivalót nem egyenletesen osztotta el.	Ne helyezze a készüléket kemény felületre.
	A gép kemény felületre lett elhelyezve.	Ne helyezze a készüléket kemény felületre.

(*) Lásd a készülék karbantartásáról és tisztításáról szóló fejezetét.

(**) Lásd a mosógép üzembe helyezéséről szóló fejezetet.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAEHÉLYESÍTÉS
------	---------------	-----------------

10. FEJEZET : HIBAEELHÁRÍTÁS

Nagy mennyiségű hab képződik a mosószer adagoló fiókban.	Túl sok mosószert használtak.	Nyomja meg a Start/Szünet gombot. A habképződés leállításához keverjen össze egy kanálnyi öblítőt fél liter vízzel és töltsa a keveréket a mosószer adagoló fiókba. 5-10 perc elteltével nyomja meg nyomja meg újból a Start/Szünet gombot. A legközelebbi mosáskor megfelelően válassza meg a mosószer mennyiségét.
	Nem megfelelő mosószert használt.	Csak automata mosógépekhez készült mosószert használjon a készülékben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	A mosott ruhák szennyezettségi szintje nem felel meg a kiválasztott programnak.	Válasszon a mosnivalók szennyezettségi szintjének megfelelő programot. (Lásd a programtáblázatot)
	Nem megfelelő mennyiségű mosószert használtak.	A mosnivaló mennyisége és szennyezettségi foka szerint adagolja a mosószer mennyiségét.
	A mosógépbe helyezett mosnivaló meghaladja a maximális töltet mennyiségét.	A maximális töltetet meg nem haladó mennyiségű ruhát töltsön a mosógépbe.
	A víz kemény. (Szennyezett, kemény víz.)	A mosószer gyártójának utasításai szerint adagolja a mosószer mennyiségét.
	Nem egyenletesen oszlatta el a mosnivalót a mosógépben.	Egyenletesen és megfelelően oszlassa el a mosnivalót a mosógépben.
A készülék vizet vesz fel, de egyből ki is üríti.	A kifolyócső vége túl alacsonyan van a gép számára.	Helyezze a kifolyócsövet megfelelő magasságba. (**)
Mosás közben nincs víz a dobben.	Nemmeghibásodás. A víz a dob nem látható részében van.	-
Laundries have detergent residues on them.	Non-dissolving particles of some detergents may stick to your laundries as white spots.	Perform an extra rinsing by setting your machine to "Rinsing" programme, or clean the spots using a brush after your laundries dry.
A kimosott ruhákon mosószer maradék található.	Egyes mosószerek nem oldódó részecskéi fehér pöttyök formájában a ruhákra rakódhatnak.	Hajtsön végre egy extra öblítést a készülék "Öblítés" programjának kiválasztásával, vagy tisztítsa le a pöttyöket egy kefe segítségével a megszáradt ruhákról.
Szürke pöttyök jelennek meg a ruhákon.	Az ilyen pöttyök oka olaj, krém, vagy kenőcs lehet.	A legközelebbi mosáskor a mosószer gyártó által ajánlott maximális mosószer mennyiségét használja.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

A készüléket egy olyan rendszerrel látták el, amely képes megtenni a szükséges óvintézkedéseket vagy figyelmeztetéseket küldeni Önnek bármilyen meghibásodás esetén a mosási műveletek közbeni folyamatos önellenőrzésnek köszönhetően.

11. FEJEZET: AUTOMATIKUS HIBAÜZENETEK ÉS KEZELÉSÜK

HIBAKÓD	LEHETSÉGES HIBA	TEENDŐ
E01	A mosógép ajtaja nyitva maradt.	Csukja be a készülék ajtaját. Ha a mosógép továbbra is hibát jelez, kapcsolja ki, majd húzza ki a készüléket, zárja el a vízcsapot és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel.
E02	A víznyomás vagy a gépben lévő vízszint alacsony.	Nyissa ki a csapot. Lehet, hogy a vízvezeték el van zárva. Ha a probléma továbbra is fennáll, a gép egy idő után automatikusan leáll. Húzza ki a készüléket, zárja el a csapot, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel.
E03	A szivattyú hibás, a szivattyú szűrője eltömődött, vagy a szivattyú elektromos csatlakozása hibás.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel. (*)
E04	A készülék nagy mennyiségű vizet tartalmaz.	A készülék magától kiengedi a vizet belsejéből. A víz kiszivattyúzása után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki. Zárja el a vízcsapot, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel.

A RÉGI MOSÓGÉP KISELEJTÉZÉSE

Ez a terméken vagy a csomagoláson megtalálható szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett kiselejtezőkor a megfelelő hulladékgyűjtő helyre kell szállítani, ahol újrahasznosítják az elektromos és elektronikus berendezéseket. Ön is hozzájárul a termék megfelelő közömbösítésével a környezetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív eredmények elkerüléséhez, melyek a hulladékok helytelen kezelésekor merülhetnek fel. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természetes erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, aháztartási hulladék begyűjtésért felelős szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



VSEBINA

1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE	39
VARNOSTNA OPOZORILA	40
SPLOŠNA OPOZORILA	41
2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	43
Tehnične specifikacije	43
Zunanost	44
3. POGLAVJE: NAMESTITEV	44
Odstranitev transportnih vijakov	44
Nastavitve prilagodljivih nogic	44
Električne povezave	45
Priključitev na dovod vode	45
4. POGLAVJE: PREDSTAVITEV UPRAVLJALNE PLOŠČE	46
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO	46
PROGRAMSKI GUMB	46
DIGITALNI ZASLON	46
5. POGLAVJE: PREDPRIPRAVA ZA PRANJE	47
Ločevanje perila	47
DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA V PRALNI STROJ	47
6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA	48
DODATNE FUNKCIJE	48
Gumb za začetek/premor	48
VARNOSTNO ZAKLEPANJE	48
PREKLIC PROGRAMA	48
ZAKLJUČNI PROGRAMI	49
7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV	49
8. POGLAVJE: VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE PRALNEGA STROJA	51
OPOZORILO	51
FILTRI DOVODNE VODE	51
FILTER ČRPALKE	51
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO	51
Priprava za tekoče pralno sredstvo	52
9. POGLAVJE: POKROVČEK ČEPA ZA MEHČALEC/OHIŠJE/BOBEN	52
Pokrovček čepa za mehčalec	52
Ohišje	52
Boben	52
10. POGLAVJE: ODPRVLJANJE TEŽAV	53-54
11. POGLAVJE: SAMODEJNA OPOZORILA O NAPAKAH IN UKREPI	55
ODLAGANJE ODSLUŽENEGA PRALNEGA STROJA	55

1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

VARNOSTNA OPOZORILA

Delovna napetost/frekvenca:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Skupni tok (A): 10
Vodni tlak (Mpa)
Maksimum: 1 Mpa / Minimum: 0,1 Mpa
Skupna moč (W): 1850
Največja količina perila (pranje) (kg): 6

Stroja ne postavite na preprogo ali takšna tla, ki bodo onemogočila prezračevanje od spodaj.

-Ta stroj ne smejo uporabljati osebe (tudi otroci) s psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami in ne neusposobljene ali neizkušene osebe, če jih ne nadzoruje osebe, odgovorna za njihovo varnost ali posredovanje ustreznih navodil za uporabo proizvoda. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

-Za zamenjavo pri okvarah napajalnega kabla pokličite najbližji pooblaščen servis.

-Med povezovanjem cevi za dovod vode uporabljajte le nove cevi za dovod vode, ki so dobavljene skupaj s strojem. Nikoli ne uporabljajte starih, uporabljenih ali poškodovanih cevi za dovod vode.

-Ta stroj smejo uporabljati otroci, starejši od 8 let, in osebe s psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami in neusposobljene ali neizkušene osebe, če so pod nadzorom ali če so prejele navodila za uporabo proizvoda na varen način in razumejo vpletene nevarnosti.

-Otroci se ne smejo igrati z napravo.

-Čiščenje in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Opomba: za elektronsko različico tega uporabniškega priročnika se obrnite na naslednji naslov: »washingmachine@standardtest.info«. V vašem elektronskem sporočilo navedite ime modela in serijsko številko (20 mestna številka), ki ju lahko najdete na vratih naprave.



Ta opozorila morate prebrati, saj tako lahko sebe in vaše najbližje zavarujete pred smrtnimi poškodbami in tveganji.

1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

NEVARNOST OPEKLIN!



Med odvajanjem vode se ne dotikajte odtočne cevi, saj se lahko pralni stroj med obratovanjem močno segreje.

NEVARNOST SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA TOKA!

- Ne uporabljajte več vtičnic ali podaljševalnih kablov.
- Ne uporabljajte poškodovanih vtičnic.
- Pri izklopu nikoli ne potegnite za kabel – vedno primite za vtič.
- Pri priklopu/izklopu kabla ne smete imeti mokrih rok!
- Ne dotikajte se pralnega stroja z mokrimi rokami ali nogami.
- Če pride do okvare napajalnega kabla, pokličite najbližji pooblaščen servis za zamenjavo.



Nevarnost poplave!

- Preden odtočno cev pustite v lijaku, preverite hitrost odtekanja vode.
- Poskrbite za to, da cev ne bo mogla zdrsniti.
- Nepravilno postavljena cev lahko močno odskoči. Odstranite čep v lijaku.



Nevarnost ognja!

- V bližini pralnega stroja ne puščajte vnetljivih tekočin.
 - Žveplo v odstranjevalcih barv lahko povzroči korozijo. Zato nikoli ne uporabljajte tovrstnih materialov s pralnim strojem.
 - Nikoli ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo topila (kot tekoči plin) v vašem pralnem stroju.
 - Odstranite vse predmete iz vaših žepov pred pranjem (bucike, sponke, vžigalnike, vžigalice ipd.).
- Lahko nastopi nevarnost ognja ali eksplozije.



Tveganje padca in poškodbe!

- Ne plezajte po pralnem stroju. Zgornji del stroja se lahko polomi in povzroči poškodbe.
- Med namestitvijo počistite za cevmi, kablom in embalažo, saj se lahko sicer spotaknete in poškodujete.
- Ne obračajte pralnega stroja na stran ali na glavo.
- Pralnega stroja ne dvigujte tako, da ga primete za štrleče dele (predalček za pralno sredstvo, vrata). Ti deli se lahko polomijo in vas poškodujejo.

1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE

• Če po namestitvi vašega pralnega stroja niste ustrezno shranili materialov, kot so cevi in kabli, se lahko spotaknete in poškodujete.

Pri prenašanju pralnega stroja morata sodelovati vsaj 2 osebi.

Varnost otrok!

• Otrok ne puščajte blizu pralnega stroja brez nadzora, saj se lahko zataknejo in lahko nastopi tveganje za smrt.

• Med delovanjem stroja se lahko steklo na vratih in ostale površine izredno segrejejo, zato lahko zlasti dotikanje stroja poškoduje kožo otrok.

• Embalaža naj ne pride v stik z otroki.

• V primeru zaužitja pralnega sredstva in materialov za vzdrževanje lahko pride do zastrupitve in v primeru stika do draženja oči ali kože. Čistilna sredstva naj ne pridejo v stik z otroki.

SPLOŠNA OPOZORILA

• Potrebna temperatura okolja za optimalno delovanje vašega pralnega stroja je 15-25 °C.

• Zamrznjene cevi se lahko pretrgajo in eksplodirajo. V območjih s temperaturo pod lediščem lahko to ogrozi varno delovanje elektronske kartice.

• Zagotoviti morate, da oblačila za pranje v žepih nimajo tujih snovi (žebeljev, igel, kovancev, vžigalnikov, vžigalic, sponk ipd.). Te snovi lahko poškodujejo vaš pralni stroj.

• Pred začetkom uporabe vašega stroja lahko pokličete najbližji servisni center in prosite za brezplačno pomoč pri namestitvi, upravljanju in uporabi vašega pralnega stroja.

• Priporočamo, da prvo pranje opravite s programom Bombaž 90° brez perila in vstavite ½ pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.

• Ker pralno sredstvo ali mehčalec, ki je bil dlje časa izpostavljen zraku, lahko pusti usedline, ju nalijte v predalček za pralno sredstvo pred vsakim pranjem.

• Priporočamo, da izklopite pralni stroj in zaprete dovod vode, če ga ne boste uporabljali dlje časa.

Če pustite vrata pralnega stroja odprta, bo to preprečilo tvorjenje vonjav zaradi nabiranja vlage.

• V pralnem stroju lahko ostane nekaj vode zaradi postopkov preverjanja kakovosti.

To ne more poškodovati vašega pralnega stroja.

1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

- Ne pozabite, da je embalaža pralnega stroja lahko škodljiva za otroke. Hranite embalažo na mestih, kjer jih otroci ne morejo doseči ali pa jih ustrezno odstranite.
- Manjši deli, najdeni v delu z dokumenti, naj ne pridejo v bližino otrok.
- Programe predpranja uporabite le za zelo umazano perilo.
- Nikoli ne odpirajte predalčka za pralno sredstvo, medtem ko naprava obratuje.
- V primeru kakršne koli okvare najprej odklopite napravo in nato še vodo. Ne popravljajte je sami, temveč stopite v stik s pooblaščenim servisnim zastopnikom.
- Količina perila za pranje naj ne presega največje določene količine.
- Nikoli ne odpirajte vrat na silo, ko pralni stroj deluje.
- Pranje močnatih oblačil lahko poškoduje pralni stroj, zato jih v njem ne perite.
- Upoštevajte napotke proizvajalca pralnega sredstva/mehčalca glede uporabe mehčalca ali podobnih sredstev v pralnem stroju.
- Pralni stroj namestite v prostor, kjer se lahko vratca popolnoma odprejo. (Ne postavljajte ga v prostor, kjer to ni mogoče.)
- Pralni stroj postavite na lokacije, kjer je mogoče popolno prezračevanje in zrak lahko prosto kroži.

PRAVILNA UPORABA

- Nedvomno preberite navodila za uporabo.
- Vaš pralni stroj je zasnovan za domačo uporabo. V primeru komercialne uporabe je garancija izničena.
- Vaši hišni ljubljenci naj se ne gibajo v okolici pralnega stroja.
- Pred namestitvijo preverite embalažo pralnega stroja in njegove zunanje površine. Ne uporabljajte poškodovanih strojev ali strojev z odprto embalažo.
- Vaš pralni stroj naj namesti le pooblaščen osebje. Če s pralnim strojem ravna kdorkoli drug, razen pooblaščenega osebja, je garancija izničena.
- Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi, ali brez izkušenj in znanja, razen če jih je o uporabi naprave poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke, da se ne igrajo z napravo.

1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE

- S pralnim strojem perite le perilo, ki ga je proizvajalec navedel kot ustrezno za pranje.
- Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo).
- Garancija pralnega stroja ne pokriva okvar zaradi zunanjih faktorjev (pesticidi, požar ipd.).
- Teh navodil za uporabo ne zavržite, ampak shranite za bodočo uporabo. Morda jih boste rabili vi, ali pa kdo drug.

Opomba: Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti vaš pralni stroj pred možnimi transportnimi poškodbami.

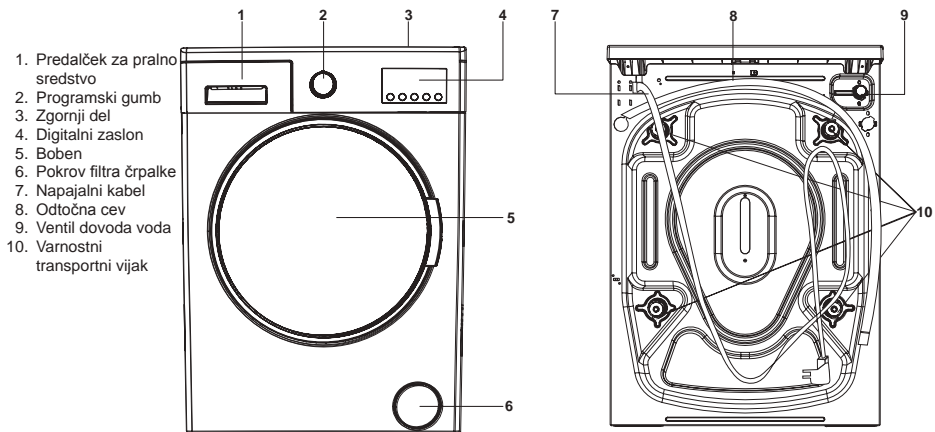
Embalažni materiali so okolju prijazni, saj so razgradljivi.

Razgradljivi materiali prihranijo neobdelan material in zmanjšajo količino odpadnih snovi.

2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Obratovalna napetost/frekvenca (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Skupni tok (A)	10
Pritisk vode (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Skupna moč (W)	1850
Največja kapaciteta suhega perila (kg)	6
Hitrost centrifugiranja (rev/min)	1000/1200
Število programov	15
Dimenzije (višina x širina x globina) (mm)	845 x 597 x 416

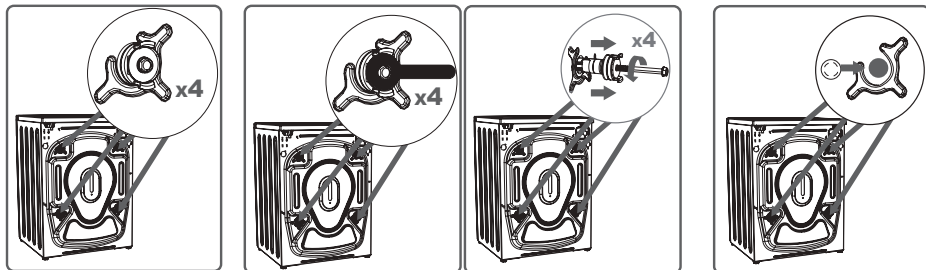
2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE ZUNANJOST



3. POGLAVJE: NAMESTITEV

ODSTRANITEV TRANSPORTNIH VIJAKOV

Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo). Zaradi tega varnostne transportne vijake sprostite tako, da jih z ustreznim izvijačem obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.



Transportne vijake odstranite tako, da jih izvlečete.

Na mesto, kjer ste odstranili transportne vijake, namestite plastične čepce iz vrečke s pripomočki.

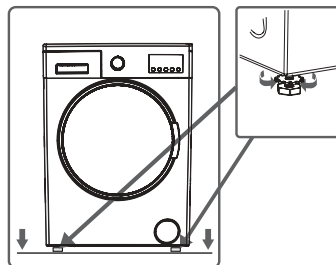
Varnostne transportne vijake shranite v primeru prevažanja.

OPOMBA: Pred prvo uporabo morate nujno odstraniti transportne vijake.

V nasprotnem za vse napake, ki izvirajo iz delovanja z nameščenimi transportnimi vijaki, garancija ne velja.

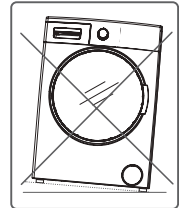
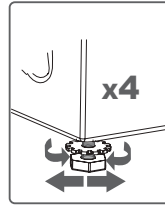
NASTAVITEV PRILAGODLJIVIH NOGIC

- Pralnega stroja ne namestite na preprogo ali podobno podlago, ki ne omogoča prezračevanja spodnjega dela stroja.
- Da zagotovite tiho delovanje pralnega stroja brez vibracij ga postavite na trdno in nedrsečo podlago.
- Z nogicami lahko uskladite ravnotežje pralnega stroja.
- Sprostite plastično prilagoditveno matico.



3. POGLAVJE: NAMESTITEV

- Z obračanjem prilagodite nogice.
- Ko vzpostavite ravnotežje, znova stisnite plastično prilagoditveno matico navzgor.
- Pod pralni stroj nikoli ne postavljajte kartona, lesa ali podobnih materialov, če želite izničiti motnje na podlagi.
- Ko čistite podlago, na kateri stoji vaš pralni stroj, pazite na ravnotežje nogic.



ELEKTRIČNE POVEZAVE

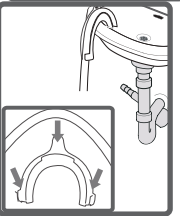
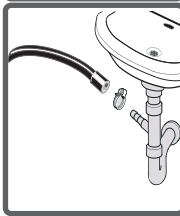
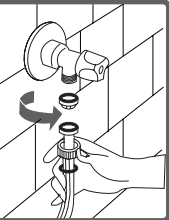
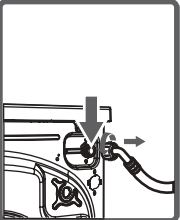
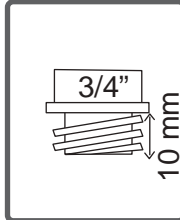
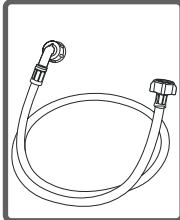
- Vaš pralni stroj deluje pri 220-240 V in 50 Hz.
- Glavni napajalni kabel pralnega stroja je opremljen s specifičnim ozemljenim vtičem, ki ga morate vedno vstaviti v ozemljeno vtičnico (10 amperov). Trenutna vrednost varovalke mora biti 10 amperov.
- Trenutna vrednost varovalke za povezano napajanje mora biti prav tako 10 amperov. Če nimate tovrstnega vtiča in varovalke, naj vam to uredi usposobljen električar.
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo zaradi neozemljene uporabe.

OPOMBA: Delovanje pralnega stroja pri nizki napetosti bo skrajšalo življenjsko dobo vašega stroja in omejilo zmogljivost.

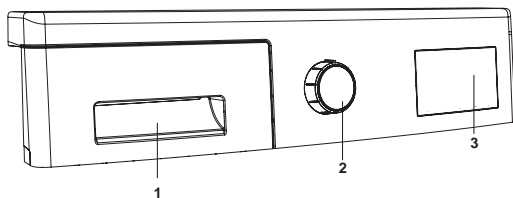
PRIKLJUČITEV NA DOVOD VODE

- Vaš pralni stroj ima lahko en dovod (hladno) ali dva (hladno/vroče), odvisno od specifikacij. Cev z belim čepom priključite na dovod hladne vode in cev z rdečim čepom na dovod vroče vode (pri strojih z 2 dovodoma).
- Da preprečite puščanje vode na stičiščih, sta na voljo 1 ali 2 matici v pakiranju za cevi (pri strojih z 2 dovodoma).
- Te maticе namestite na konce novih dovodnih cev na strani pipe.
- Nove dovodne cevi montirajte na $\frac{1}{4}$ " privito cev.
- Konec belega kolena dovodnih cevi povežite z belim dovodnim ventilom za vodo na zadnji strani pralnega stroja in konec rdečega kolena z rdečim (pri strojih z dvojnimi dovodoma).
- Zategnite plastične dele spojev z roko.
- Če niste prepričani, naj priključitev raje opravi usposobljen vodovodni inštalater.
- Vodni pretok s pritiskom 0,1-1 Mpa bo omogočil bolj učinkovito delovanje stroja. (Pritisk 0,1 Mpa pomeni, da vsako minuto skozi povsem odprto pipo preteče več kot 8 litrov vode.)
- Zagotovite, da stične točke ne puščajo, tako da po priključitvi popolnoma zaprete pipo. • Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
- Prepričajte se, da nove dovodne cevi niso ukrivljene, zlomljene, strte in drugačnih dimenzij.
- Če ima vaš pralni stroj dva dovoda vroče vode, je najvišja temperatura vode lahko 70 °C.

- Opomba:** Pri priključevanju dovoda na pralni stroj uporabljajte le nove dovodne cevi, priložene pralnemu stroju.
- Nikoli ne uporabljajte starih, rabljenih ali poškodovanih dovodnih cevi.
 - Konec odvodne cevi lahko namestite na poseben aparat, ki je pritrjen neposredno na odtok umazane vode ali na koleno odtočne pipe.
 - Nikoli ne poizkušajte podaljšati več odvodnih cevi z združevanjem.
 - Odvodne cevi pralnega stroja nikoli ne postavite v posodo, vedro ali pomivalno korito.
 - Prepričajte se, da se odvodna cev ne krivi, upogiba, zapenja, podaljšuje ali drugače deformira. Pomnite:
 - Odtočna cev za vodo mora biti montirana na višini najmanj 60 cm in največ 100 cm od tal.



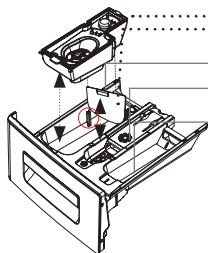
4. POGLAVJE: PREDSTAVITEV UPRAVLJALNE PLOŠČE



- 1-Predalček za pralno sredstvo
- 2-Programski gumb
- 3-Elektronski zaslon in dodatne funkcije

PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO

Za pranje perila s tekočim pralnim sredstvom lahko uporabite določitevno ploščico nivoja tekočine. Tekoča pralna sredstva lahko uporabite pri vseh programih brez predpranja. Pripravo za tekoče pralno sredstvo vstavite v drugi predel predalčka za pralno sredstvo (*) in določite ustrezno količino pralnega sredstva. (Uporabite priporočeno količino tekočega pralnega sredstva.) Količina naj ne presega nivoja MAX (NAJVEČ), ne uporabljajte drugega sredstva kot tekoče pralno sredstvo oz. vzemite ven pripravo za pralno sredstvo.



► Priprava za tekoče pralno sredstvo (*)

— Glavni predel za tekoče

— Predel za mehčalec

— Predel za pralno sredstvo predpranja

Nivoji pralnega sredstva v prahu



Lopatica za pralno sredstvo v prahu (*)

Glavni predel za tekoče pralno sredstvo: V tem predelu lahko uporabljate le materiale, kot so pralno sredstvo (tekoče ali v prahu), sredstvo proti apnenju ipd. Pripravo za tekoče pralno sredstvo lahko najdete v pralnem stroju ob prvi namestitvi. (*)

FaPredel za mehčalec, škrob, pralno sredstvo: Za vaše perilo lahko uporabite mehčalec (priporočeno količino določi proizvajalec). Včasih se zgodi, da mehčalec ostane v tem predelu, saj ni viskozen. Da preprečite tovrsten pojav, uporabljajte bolj viskozne tekoče mehčalce, ali pa razredčite mehčalec pred uporabo.

Predel za pralno sredstvo predpranja: Ta predel lahko uporabite le pri izbiri funkcije predpranja. Predpranje priporočamo pri zelo umazanem perilu.

PROGRAMSKI GUMB

- S programskim gumbom lahko izberete program za pranje vašega perila.
- Program lahko izberete tako, da obračate programski gumb v obe smeri.
- Prepričajte se, da je programski gumb točno na položaju za izbiro programa.

DIGITALNI ZASLON

1. Digitalni zaslon
2. Prikaz nivoja pranja
3. Simbol dodatne funkcije
4. Gumb za prilagoditev temperature vode
5. Gumb za prilagoditev hitrosti vrtljajev (rpm)
6. Dodatna funkcija zakasnjenega začetka
7. Gumb dodatne funkcije
8. Gumb za začetek/premor



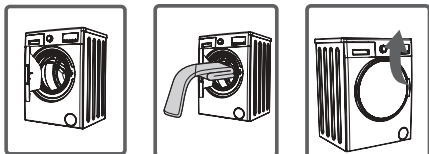
Na elektronskem zaslonu lahko vidite informacije o temperature vode za pranje, hitrosti centrifugiranja pralnega stroja, čas zaključka pranja, izbrane dodatne funkcije in trenutno stanje izbranega programa (► predpranje/pranje, ► izpiranje, ► centrifugiranje).

Poleg tega vas elektronski zaslon s simboli opozori na napake pralnega stroja in vas obvesti o zaključku programa pranja, tako da se na zaslonu prikaže "END", takoj ko je izbrani program zaključen.

5. POGLAVJE: PREDPRIPRAVA ZA PRANJE

LOČEVANJE PERILA

- Na oznakah izdelka lahko razberete specifikacije vašega perila za pranje ali sušenje.
 - Ločite vaše perilo glede na vrsto (bombaž, sintetično, občutljivo, volna itd.), temperaturo (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) in stopnjo umazanosti (rahlo umazano, umazano, zelo umazano).
 - Nikoli ne perite barvnega in belega perila skupaj.
 - Najprej perite barvno perilo posebej, saj lahko pušča barvo.
 - Prepričajte se, da perilo ne vsebuje kovinskih materialov, ali pa se nahaja v žepih; v tem primeru jih vzemite ven.
- OPOMBA:** Napake, do katerih pride v primeru vstopa tujkov v pralni stroj, ne pokriva garancija.
- Zapnite zadrgo in gumbe na oblačilih.
 - Odstranite kovinske ali plastične dele zavese (kavljke) ali pa jih dajte v pralno mrežico oz. torbico.
 - Tekstil, kot npr. hlače, pletenine, majice in kopalke, obrnite okrog.
 - Nogavice, robčke in podobno manjše perilo perite v pralni mrežici.
 - Odprite vratca pralnega stroja.
 - Razširite perilo po pralnem stroju.



OPOMBA: Največja kapaciteta perila je odvisna od vrste perila za pranje, stopnje umazanosti in izbranega programa. Kapaciteta suhega perila ne sme presegati navedene v programski tabeli za programe pranja.

- V sledeči tabeli lahko najdete primere.
- Vsak kos perila vstavite ločeno.

VRSTA PERILA	TEŽA (gr)
Brisača	200
Laneno platno	500
Kopalni plašč	1200
Prešita odeja	700
Blazina	200
Spodnje perilo	100
Namizni prt	250

- Prepričajte se, da se perilo ni zataknilo med pokrov in zatesnitveno območje pri zapiranju pralnega stroja.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.
- Ustrezno zaprite vrata pralnega stroja, sicer ta ne bo začel s pranjem.

DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA V PRALNI STROJ

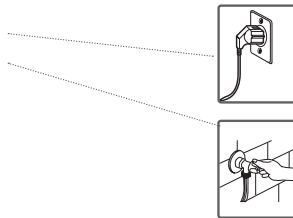
- Količina pralnega sredstva je odvisna od sledečih faktorjev:
- Poraba pralnega sredstva je odvisna od stopnje umazanosti perila. Ne izvajajte predpranja z manj umazanim perilom in vstavite manjšo količino pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.
- Za bolj umazano perilo izberite program s predpranjem in vstavite $\frac{1}{4}$ količine pralnega sredstva, ki ga boste vstavili v 1. predel predalčka za pralno sredstvo, ostale $\frac{3}{4}$ pa vstavite v 2. predel.
- Uporabljajte le pralna sredstva, namenjena avtomatskemu pranju. Količina pralnega sredstva za uporabo je navedena na njegovi embalaži.
- Bolj trda, kot je voda, več pralnega sredstva morate uporabiti.
- Z večjo količino perila uporabite tudi več pralnega sredstva.
- Mehčalec zlijte v predel za mehčalec predalčka za pralno sredstvo. Pri tem ne smete preseči nivoja MAX (NAJVEC), sicer bo pri izpiranju mehčalec stekel v vodo za pranje.
- Zelo goste mehčalke morate pred uporabo razredčiti, saj sicer lahko zamašijo izpiranje in se ne stekajo, kot bi morali.
- Tekoča pralna sredstva lahko uporabljate pri vseh programih brez predpranja. Za to vstavite ploščico za tekoče pralno sredstvo v vrečko s pripomočki ali pripravo za tekoče pralno sredstvo (*) v 2. predel predalčka in določite količino tekočega pralnega sredstva v skladu z nivoji na ploščici. Ne pozabite odstraniti ploščico tekočega pralnega sredstva. (*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA

- Vključite pralni stroj.
- Odprite vodno pipo.
- Odprite vrata pralnega stroja.
- Razširite perilo po pralnem stroju.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.

Izbira programa

Iz programske tabele izberite ustrezen program za vaše perilo.



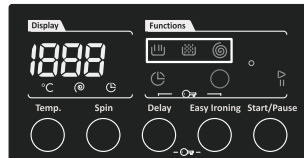
DODATNE FUNKCIJE

Pred zagonom programa lahko izberete dodatno funkcijo.

- Pritisnite na gumb dodatne funkcije za izbiro.
- Če simbol dodatne funkcije nenehno utripa na elektronskem zaslonu, bo aktivirana izbrana dodatna funkcija.
- Če simbol dodatne funkcije utripa na elektronskem zaslonu, izbrana dodatna funkcija ne bo aktivirana.

Razlogi za neaktivnost:

- Zelena dodatna funkcija izbranega programa za pranje ni na voljo.
- Pralni stroj je že prešel fazo, v kateri bi se lahko izvedla dodatna funkcija.
- Izbrana ni združljiva s prej izbrano dodatno funkcijo.



1- Izbira temperature

Z gumbom za prilagoditev temperature lahko izberete temperaturo vode za pranje.

Vsakič, ko izberete nov program, je na zaslonu za temperaturo vode prikazana najvišja temperatura.

S pritiskanjem na gumb za prilagoditev temperature vode lahko postopoma zmanjšate temperaturo vode od najvišje do hladne (--).

Če ste preskočili zeleno temperaturo vode, se lahko vrnete na ustrezno temperaturo tako, da pritisnete gumb za prilagoditev temperature.

2- Izbira hitrosti centrifugiranja

Z gumbom za nastavev števila obratov lahko nastavite hitrost centrifugiranja.

Ko izberete nov program, bo na zaslonu za hitrost obratov prikazano najvišje število obratov izbranega programa.

Število vrtiljajev lahko z gumbom za nastavev hitrosti vrtenja postopoma zmanjšujete od možnosti za preključitev centrifuge (--)

Če ste preskočili zeleno nastavev hitrosti vrtenja, se lahko vrnete na ustrezno časovno nastavev tako, da zadržite gumb za prilagoditev hitrosti vrtenja.

3- Časovnik zakasnitve

S to dodatno funkcijo lahko nastavite čas začetka pranja. Čas lahko nastavite med 1 uro in 23 urami.

Za uporabo dodatne možnosti časovnika zakasnitve

- Enkrat pritisnite gumb časovnika zakasnitve.

- Na zaslonu bo prikazano "1 h". Na elektronskem zaslonu bo utripal simbol ⏰.

- Gumb za nastavev časovnika zakasnitve pritisnite, dokler ne nastavite zelenega časa za začetek pranja.

- Za aktivacijo časovnika zakasnitve, ki ste ga izbrali v programu, lahko pritisnete na kateri koli gumb dodatne funkcije, razen gumba za začetek/premor.

Če ste preskočili zeleno nastavev časovnika zakasnitve, se lahko vrnete na ustrezno časovno nastavev tako, da zadržite gumb za prilagoditev časovnika.

Če želite preklicati časovnik zakasnitve, morate enkrat pritisniti gumb časovnika zakasnitve. Simbol ⏰ na zaslonu ne bo več utripal. Za zagon funkcije časovnika zakasnitve morate zagnati pralni stroj z gumbom za začetek/premor.

4- Enostavno likanje

Če omogočite to dodatno funkcijo, bo perilo po zaključku pranja manj nagubano. Ko pritisnete na dodatno funkcijo

enostavnega likanja, bo simbol ☐ utripal na zaslonu.

Gumb za začetek/premor

S pritiskom gumba za začetek/premor lahko zaženete izbrani program ali začasno ustavite aktivni program. Če med delovanjem pralni stroj prestavite v način mirovanja, bo na zaslonu utripal indikator za začetek/premor.

VARNOSTNO ZAKLEPANJE

Če se želite izogniti prekinitvi programa med pranjem v primeru pritiska na programske gumba ali obračanja programskega gumba, je na voljo varnostno zaklepanje. Če hkrati pritisnete na obe dodatni funkciji 3 in 4 in ju zadržite več kot 3 sekunde, boste aktivirali varnostno zaklepanje. Če je funkcija aktivna, bodo indikatorji dodatne funkcije prikazani na zaslonu. Če pri aktivnem varnostnem zaklepanju pritisnete kateri koli gumb, bodo na elektronskem zaslonu utripali led indikatorji dodatne funkcije. Če pri aktivnem varnostnem zaklepanju in aktivnem programu programske gumb obrnete v položaj CANCEL (PREKLIČI) in izberete drug program, se bo predhodno izbrani program nadaljeval od zadnjega stanja. Če želite deaktivirati varnostno zaklepanje, zadržite ista gumba več kot 3 sekunde. Z elektronskega zaslona bo indikator izginil.

PREKLIČ PROGRAM

Če želite preklicati kateri koli delujoči program:

1- Programske gumb prestavite v položaj CANCEL (PREKLIČI).

2- Pralni stroj bo prenehal s pranjem in program bo preklican.

3- Če se želite znebiti vode, ki se je nabrala v pralnem stroju, premaknite programske gumb na kateri koli drug program.

4- Iz pralnega stroja bo odtekla voda in program bo preklican.

6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA


5- Sedaj lahko pralni stroj zaženete z novim programom.

ZAKLJUČNI PROGRAMI

Pralni stroj se bo po končanem izbranem programu samodejno zaustavil.

- Na zaslonu bo utripal zadnji indikator.
- Lahko odprete vrata pralnega stroja in odstranite perilo.
- Vrata pralnega stroja pustite odprta, da se notranji del stroja posuši.
- Programski gumb prestavite v položaj CANCEL (PREKLIČI).
- Izključite pralni stroj.

7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV

	Temperatura pranja (°C)	Največja količina suhega perila (kg)	Predel za pralno sredstvo	Trajanje programa (min.)	Vrsta perila/Opisi
BOMBAŽ 90°	90°	6,0	2	169	Zelo umazano, bombažno in laneno perilo (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljina, itd.).
Predpranje bombaža	60°	6,0	1+2	156	Umazano bombažno in laneno perilo (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljina, itd.).
BOMBAŽ ECO 	60°	6,0	2	200	Umazano bombažno in laneno blago (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljina, itd.).
EKO 20°	20°	3,0	2	96	Manj umazano bombažno in laneno perilo (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 2 kg), posteljina, itd.).
ENOSTAVNA NEGA	40°	3,0	2	89	Zelo umazano ali sintetično-mešano blago (najlonske nogavice, srajce, bluže, sintetično blago vklj. hlače itd.).
VOLNA	30°	2,0	2	39	Volneno perilo z oznakami za strojno pranje.
IZPIRANJE	-	6,0	-	36	Če želite dodatno izpiranje vašega perila po zaključenem pranju, lahko ta program uporabite za vse vrste perila.
ALERGIJA VARNA	60°	3,0	2	182	Perilo za dojenčke

7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV

CENTRIFUGIRANJE	-	6,0	-	15	Če želite dodatno ožemanje vašega perila po zaključenem pranju, lahko ta program uporabite za vse vrste perila.
ROČNO PRANJE / OBCUTLJIVO	30°	2,0	2	90	Perilo za ročno pranje ali občutljivo perilo.
ŠPORTNO PERILO	30°	3,0	2	80	Športno perilo.
MEŠANO	30°	3,0	2	79	Umazano bombažno, sintetično, barvno in laneno perilo lahko perete skupaj.
SRAJCE	60°	3,0	2	103	Umazano bombažno, sintetično in sintetično-mešano perilo in bluze lahko perete skupaj.
DNEVNO 60'	60°	3,0	2	60	Umazano bombažno, barvno in laneno perilo lahko operete v 60 minutah pri 60 °C.
HITRO 15'	30°	2,0	2	15	Rahlo zamazano bombažno, barvno in laneno perilo lahko operete v le 15 minutah.

OPOMBA: Ker je program pranja kratek, je v primerjavi z ostalimi programi potrebna manjša količina pralnega sredstva. Če pralni stroj zazna nestabilnosti, se bo čas pranja podaljšal. Vrata pralnega stroja lahko odprete 2 minuti po zaključenem pranju. (Ti 2 minuti nista vključeni v trajanje pranja.)

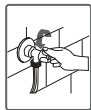
OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

8. POGLAVJE: VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE PRALNEGA STROJA (OPOZORILO)



Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja pralnega stroja ga odklopite.
Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja zaprite dovod vode iz pipe.

POZOR: Če pri čiščenju uporabljate topila, lahko poškodujete dele pralnega stroja.
Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vključujejo topila.



FILTRI DOVODNE VODE

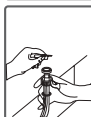


Filtri za preprečevanje vstopa nesnage in tujkov v vodi v pralni stroj so na voljo tako na strani pipe kot na straneh vodnih ventilov ob dovodni cevi pralnega stroja.

Če vaš pralni stroj ne dobiva zadostne količine vode, kljub temu, da je vodna pipa odprta, očistite te filtre.

(Priporočamo čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca.)

- Odstranite dovodne cevi.
- S kleščami odstranite filtre dovodnih ventilov in jih nato v vodi očistite s krtačko.
- Razstavite filtre na strani pipe dovodnih cevi in jih ročno očistite.
- Ko so filtri očiščeni, jih namestite nazaj v obratnem vrstnem redu.



POZOR:

Filtri, zamašeni zaradi onesnažene vodne pipe ali zaradi nezadostnega vzdrževanja ventilov, se lahko polomijo in povzročijo neprekinjeno puščanje vode v pralni stroj.

Okvar iz tovrstnih razlogov garancija ne pokriva.

FILTER ČRPALKE

• Na voljo je filterski sistem, ki odstrani od pranja preostale nitke in manjše materiale in jim prepreči vstop v črpalko med odvajanjem vode pralnega stroja po zaključenem pranju in tako podaljša življenjsko dobo vaše črpalke. Priporočamo redno čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca. Čiščenje filtra črpalke:

- Pri odpiranju pokrova črpalke si lahko pomagata z lopatico za pralno sredstvo v prahu (*) ali s ploščico za tekoče pralno sredstvo.
- Rob plastičnega dela vstavite v špranjino in ga potisnite nazaj. Tako boste odprli pokrov.
- Preden odprete pokrov filtra, preden postavite posodo, da se preostala voda v pralnem stroju ne razlije po tleh.
- Sprostite pokrov filtra v nasprotni smeri urnega kazalca in nato izpraznite vodo.

Opomba: Posodo za vodo boste morda morali izprazniti večkrat, odvisno od količine vode v pralnem stroju.

- Očistite tujke v filtru s krtačko.
- Ko ste očistili filter, namestite pokrov filtra in ga privijte tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Pri zapiranju pokrova filtra bodite pozorni, da se notranji deli pokrova ujemajo z luknjami na prednji plošči.
- Pokrov filtra lahko namestite v obratni smeri, kot ste ga odstranili.

OPOZORILO!

Ker je lahko voda v črpalke vroča, počakajte, da se ohladi.

(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

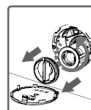
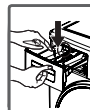
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO

Pralna sredstva lahko s časom pustijo usedline v predalčku za pralno sredstvo in ohišju.

Za čiščenje usedlin vsake toliko časa razstavite predalček za pralno sredstvo. Priporočeno obdobje za čiščenje filtra črpalke je vsaka 2 meseca.

Za izvzemanje predalčka za pralno sredstvo:

- Potegnite ven predalček za pralno sredstvo do konca.



9. POGLAVJE: POKROVČEK ČEPA ZA MEHČALEC/OHIŠJE/BOBEN

Pri tem pritisnite na spodaj prikazan del predalčka za pralno sredstvo in ga potegnite ven. unsettle the detergent

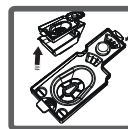
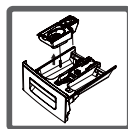
drawer.

- Očistite ga s krtačko.
- Odstranite usedline v ohišju predalčka za pralno sredstvo in pazite, da ne padejo v notranjost pralnega stroja.
- Ko ste obrisali predalček za pralno sredstvo z brisačo ali suho krpo, ga sestavite nazaj.
- **Predalček za pralno sredstvo ne perite v pomivalnem stroju.**

Priprava za tekoče pralno sredstvo (*)

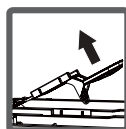
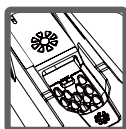
Za čiščenje in vzdrževanje vzemite ven pripravo za pralno sredstvo, kot prikazuje slika in dobro očistite ostanke pralnega sredstva. Pripravo namestite nazaj in se prepričajte, da ne vsebuje usedlin.

(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.



Pokrovček čepa za mehčalec

Razstavite predalček za pralno sredstvo in pokrovček čepa za mehčalec ter dobro očistite ostanke mehčalca. Ko ste očistili pokrovček čepa za mehčalec, ga ponovno namestite. Preverite namestitvev.



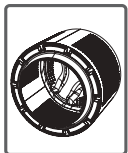
Ohišje

Očistite zunanje ohišje pralnega stroja s toplo vodo in nevnetljivim čistilnim sredstvom, ki ne razjeda površin pralnega stroja. Po izpiranju z vodo ga obrisite z mehko in suho krpo.



Boben

V pralnem stroju ne puščajte kovinskih predmetov, kot so bucike, sponke, kovanci ipd. Ti predmeti v bobnu tvorijo rjo. Za čiščenje tovrstnih rjastih madežev uporabite čistilno sredstvo brez klora in sledite navodilom proizvajalca čistilnega sredstva. Za čiščenje rjastih madežev nikoli ne uporabljajte trdih predmetov, kot je volnena žica.



10. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV

Vsa popravila pralnega stroja naj izvede usposobljen serviser. Če vaš pralni stroj potrebuje popravilo ali če napake ne morete odpraviti sami s pomočjo navedenih podatkov:

- Odklopite pralni stroj.
- Zaprite vodno pipo.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne začne s pranjem.	Pralni stroj ni priključen.	Priključite ga.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalke.
	Ni elektrike.	Preverite glavno napajanje.
	Gumb za začetek/premor ni pritisnjen.	Pritisnite gumb za začetek/premor.
	Programski gumb prestavite v položaj "stop".	Nato ga prestavite v zelen položaj.
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.
Pralni stroj ne dobi vode.	Dotok vode iz pipe je zaprt.	Odpriete pipo.
	Dovodna cev je morda zvita.	Preverite dovodno cev in jo odvijte oz. zravnajte.
	Dovod vode je zamašen.	Očistite filtre dovodnih cevi. (*)
	Filter dovodnega ventila je zamašen.	Očistite filtre dovodnega ventila. (*)
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne izčrpa vode.	Odočna cev je zamašena ali zvita.	Preverite odočno cev in jo bodisi očistite ali zravnajte.
	Filter črpalke je zamašen.	Očistite filter črpalke. (*)
	Perilo je neenakomerno razporejeno v pralnem stroju.	Razporedite ga enakomerno.
Pralni stroj ne dobi vode.	Noge pralnega stroja niso bile ustrezno nastavljene.	Prilagodite noge pralnega stroja. (**)
	Varnostne nogice za transport niso bile odstranjene.	Odstranite varnostne nogice pralnega stroja. (**)
	Premalo perila v stroju.	To ne bo oviralo delovanja pralnega stroja.
	Pralni stroj vsebuje preveč perila, ali pa je to neenakomerno razporejeno.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.
	Pralni stroj je naslonjen na trdo podlago.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

(**) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

10. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
V predalčku za pralno sredstvo se je nabrala odvečna pena.	Uporabljena je odvečna količina pralnega sredstva.	Pritisnite gumb za začetek/premor. Za odstranjevanje pene zmešajte žličko mehčalca s pol litra vode in mešanico vlijte v predalček za pralno sredstvo. Po 5-10 minutah ponovno pritisnite gumb za začetek/premor. Pri naslednjem pranju ustrezno prilagodite količino pralnega sredstva.
	Uporabljeno je napačno pralno sredstvo.	S pralnim strojem uporabljajte samo pralna sredstva, izdelana za avtomatsko pranje.
Nezadovoljivi rezultati pranja.	Stopnja umazanosti perila ne ustreza izbranemu programu.	Izberite ustrezen program glede na stopnjo umazanosti vašega perila. (Glej programsko tabelo)
	Nezadostna količina uporabljenega pralnega sredstva.	Prilagodite količino pralnega sredstva glede na količino in stopnjo onesnaženosti perila.
	V pralnem stroju je preveč perila.	Napolnite pralni stroj s perilom. Pri tem ne smete preseči največje dovoljene kapacitete perila.
	Voda je trda. (onesnažena, apnena itd.)	Ustrezno in enakomerno razširite perilo po pralnem stroju.
	Perilo ni homogeno razporejeno.	Spread your laundries in the machine properly and homogeneously.
Voda odteče takoj, ko jo pralni stroj načrpa.	Konec odvodne cevi je prenizek za pralni stroj.	Postavite ga na ustrezno višino. (**)
Med pranjem v bobnu ni vode.	To ni napaka. Voda je v delu bobna, ki ni viden.	-
Na perilu so ostanki detergenta.	Netopni deli nekaterih pralnih sredstev se lahko prilepijo na vaše perilo v obliki belih pik.	Izvedite dodatno izpiranje s programom "Izpiranja" ali s krtačko očistite pike, ko se je perilo posušilo.
Na perilu so vidne sive pike.	To lahko nastane zaradi olja, maščobe ali mazil.	Pri naslednjem pranju uporabite največjo dovoljeno količino pralnega sredstva, predpisano s strani proizvajalca.
Do centrifugiranja ni prišlo, ali pa se je pričelo pozno.	To ni napaka. Aktiviral se je sistem za nadzor neuravnoteženosti perila.	Sistem za nadzor neuravnoteženosti perila bo poizkušal enakomerno razširiti vaše perilo. Postopek ožemanja se bo pričel takoj, ko bo vaše perilo pravilno razporejeno. Naslednjic vstavite perilo v stroj bolj enakomerno.

(**) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

11. POGLAVJE: SAMODEJNA OPOZORILA O NAPAKAH IN UKREPI

Vaš pralni stroj je opremljen s sistemi, ki lahko tako sprejmejo določene ukrepe in vas posvarijo v primeru okvare, tako da med pranjem opravljajo nenehno samodejno preverjanje.

KODA NAPAKE	MOREBITNA NAPAKA	UKREPI
E01	Vratca pralnega stroja so odprta.	Zaprte vratca pralnega stroja. Če pralni stroj še vedno prikazuje napako, ga izključite, odklopite in nemudoma stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.
E02	Pritisk vode ali nivo vode v pralnem stroju je nizek.	Odprite pipo. Dotok vode je morda moten. Če napaka ni odpravljena, se bo pralni stroj po nekaj časa samodejno zaustavil. Odklopite pralni stroj, zaprite pipo in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.
E03	Črpalka je v okvari ali pa je filter črpalke zamašen, lahko je težava tudi v električni povezavi črpalke.	Očistite filter črpalke. Če napaka ni odpravljena, stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom. (*)
E04	Pralni stroj vsebuje odvečne količine vode.	Pralni stroj samodejno izčrpa vodo. V skladu s postopkom izčrpanja izključite pralni stroj in ga odklopite. Zaprite pipo in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.

ODLAGANJE ODSLUŽENEGA PRALNEGA STROJA

Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Lahko ga odpeljete na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, ki jih lahko povzroči nepravilno odstranjevanje naprave. Recikliranje materialov bo pomagalo pri ohranjanju naravnih virov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.



Obsah

Kapitola 1: Před uvedením do provozu	57
Bezpečnostní upozornění	57
Obecná upozornění	59
Kapitola 2 - Popis přístroje	61
Technické specifikace	61
Celkový vzhled	62
Kapitola 3 - Instalace	62
Odstranění transportních šroubů	62
Vyrovnání pračky	62
Elektrické připojení	63
Připojení vody	63
Připojení odpadu	63
Kapitola 4 - Instrukce k ovládacímu panelu	64
Zásuvka na prací prostředky	64
Volič programů	64
Elektronický displej	64
Kapitola 5 - Příprava před praním prádla	64
Třídění prádla	65
Dávkování pracího prostředku	65
Kapitola 6 - Ovládání pračky	66
Doplňkové funkce	66
Tlačítko Start/pauza	66
DĚTSKÝ ZÁMEK	66
ZRUŠENÍ PROGRAMU	67
PRANÍ DOKONČENÍ PROGRAMU	67
Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ	67-68
Kapitola 8: Údržba a čištění pračky	69
Upozornění	69
Filtry přívodu vody	69
Filtr čerpadla	69
Zásuvka na prací prostředek	69
Uzávěr sifonu násypky	70
Kapitola 9 - Uzávěr sifonu násypky/Plášť pračky/Buben	70
Uzávěr sifonu násypky	70
Plášť pračky	70
Buben	70
Kapitola -10 : Řešení poruch	71
Kapitola - 11: Automatický systém detekce poruch a co je třeba udělat	73
Likvidace starého spotřebiče	73

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

Bezpečnostní upozornění

Provozní napětí/frekvence:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Proud (A): 10
Tlak vody (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon (W) : 1850
Maximální kapacita (praní) (kg) : 6

Pračku neinstalujte na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.

Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.

K zapojení pračky použijte pouze nové hadice pro přívod vody dodávané s vaší pračkou. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené hadice. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

Poznámka: Potřebujete-li kopii tohoto návodu k použití, zašlete zprávu na následující adresu: "washingmachine@standardtest.info". Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 číslic), které naleznete na dveřích spotřebiče.

Je třeba zabránit tomu, aby se v okolí pračky-sušičky hromadil prach. Finální část cyklu sušení se spustí bez topení (cyklus chlazení), aby se zajistilo, že prádlo nebude poškozeno.

Před instalací nebo používáním spotřebiče si MUSÍTE pozorně přečíst všechny bezpečnostní instrukce i návod. Můžete tak ochránit sebe i své blízké před smrtelným úrazem a riziky.

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

Nebezpečí popálení



Protože pračka může během provozu dosáhnout vysoké teploty, nedotýkejte se během vypouštění hadice ani vypouštěné vody.

Riziko úmrtí způsobené elektrickým proudem

- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabel.
- Do zásuvky nezapojte zástrčku s poškozeným kabelem.
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte uchopením přímo za zástrčku.
- Nezapojujte zástrčku, pokud máte mokré ruce.
- Nedotýkejte se nikdy zařízení, pokud máte mokré ruce či nohy.
- Pokud je kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce nebo autorizovaný servisní technik, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



Riziko vytopení

- Zkontrolujte, zda odtok a přítok vody jsou plynulé.
- Pokud je odtok zajištěn prostřednictvím umyvadla, ujistěte se, že hadice je správně a řádně připevněna.
- Zajistěte, aby přívodní a vypouštěcí hadice byly řádně připojeny, dotaženy a nebylo je tak možné snadno uvolnit. Zpětný tah hadice může zapříčinit její uvolnění, pokud není správně připojena. Obzvláště dbejte zvýšené zajištění u odtoku prostřednictvím umyvadla.



Nebezpečí požáru.

- V blízkosti pračky neukládejte ani neskladujte hořlavé nebo vznětlivé látky.
 - Nepoužívejte odbarvovače s obsahem síry. Obsah síry v odbarvovači může způsobovat korozi a tím nepříznivě ovlivnit vaši pračku.
 - Nikdy nepoužívejte přípravky, které obsahují rozpouštědla.
 - Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy prádla, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, atd.)
- Nebezpečí požáru a výbuchu.



Pád a nebezpečí zranění!

- Nelezte a nestoupejte na horní kryt spotřebiče, který by mohl prasknout a způsobit zranění.
- Během instalace dejte stranou hadice, přívodní kabely a obalový materiál.
- Neotáčejte pračku vzhůru nohama nebo na bok.

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

- Nemanipulujte s pračkou držením za pohyblivé části, jako jsou zásuvka na prací prostředek, dvířka apod. Tyto části se mohou rozbít a způsobit zranění.

- Hrozí nebezpečí zakopnutí a zranění pokud materiál jako hadice a přívodní kabely nejsou správně uloženy.

Pračku musí přenášet alespoň dva lidé.

Bezpečnost dětí!

- Nenechte děti bez dozoru u pračky, mohly by se zamknout uvnitř bubny a udusit se.

- Vnější plášť a skleněná výplň dvířek se mohou během provozu zahřívat, je proto velmi důležité, aby se děti nepřibližovaly a nesahaly na pračku. Hrozí riziko vzniku popálenin.

- Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí.

- Prací prášek a aviváž uschovejte mimo dosah dětí. Hozí riziko otravy, zásahu očí nebo podráždění kůže, kdyby děti přišly s pracím prostředkem nebo aviváží do kontaktu.

Obecná upozornění

- Teplota prostředí pro ideální provoz spotřebiče je 15-25 C.

- Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout a explodovat. Prostedí, kde je okolní teplota nižší než 0 C, by mohlo ohrozit bezpečný provoz spotřebiče.

- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, kameny, šrouby atd.). Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.

- Než začnete zařízení používat, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis a požádejte o náповědu k instalaci, k provozu a používání spotřebiče.

- Doporučujeme spustit první praní v programu bavlna 90 C bez prádla. Do druhé přihrádky zásuvky na prací prostředek nasypete 1/2 odměrky pracího prostředku.

- Prací prostředky a aviváže při dlouhodobějším kontaktu se vzduchem vyschnou a přilnou ke stěnám zásobníku. Aby k tomu nedošlo, doplňujte zásobník pracím prostředkem a aviváží bezprostředně před praním.

- Pokud nebudete pračku delší dobu používat, vytáhněte ji ze zásuvky, uzavřete přívod vody a nechte otevřená dvířka, aby mohl vnitřek pračky vyschnout a nevytvářel se tam nepříjemný pach.

- Jako důsledek procedur kontroly kvality může v pračce zůstat určité množství vody. Toto pračku nijak nepoškodí.

- Nezapomeňte, že obalový materiál vaší pračky může být pro děti

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.

- Malé části nalezené u dokumentů udržujte mimo dosah dětí a kojenců
- Předpírku doporučujeme používat pouze pro silně znečištěné prádlo.
- Zásuvku na prací prostředky nikdy neotvírejte během praní.
 - V případě jakékoliv poruchy nejdříve vypněte zařízení, odpojte jej od zdroje energie a uzavřete přívod vody. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Obratě se na nejbližší autorizovaný servis.
- Množství vloženého prádla do pračky by nemělo přesahovat maximální uvedenou hmotnost.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka pračky během praní.
- Neperte v pračce prádlo od mouky, mohlo by to poškodit pračku.
- Doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla.
- Pračku instalujte v místě, kde bude možné dvířka pračky zcela otevřít (neinstalujte pračku v místě, kde nebude možné dvířka zcela otevřít).
- Zajistěte řádnou ventilaci a cirkulaci vzduchu kolem pračky.
- Před spuštěním si rozhodně přečtěte návod k obsluze
- Pračka slouží pouze pro použití v domácnosti. Používání pračky pro komerční účely povede ke ztrátě záruky.
- Domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti od pračky.
- Před prvním uvedením spotřebiče do provozu, se ujistěte, že obal spotřebiče není otevřený nebo poškozený. Nemanipulujte s poškozeným nebo otevřeným spotřebičem.
- Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provádět autorizovaný servis. Jakýkoliv zásah do spotřebiče někým jiným než autorizovaným servisem může způsobit, že záruka bude neplatná.
- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Používejte pračku pouze pro prádlo které je určeno pro praní v pračce podle pokynů jejich výrobců.
- Před použitím pračky odstraňte 4 přepravní šrouby a gumové distanční vložky ze zadní části zařízení. V případě, že šrouby nejsou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a poruchu spotřebiče (tím dojde ke ztrátě záruky).

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

- Na spotřebič se nevztahuje záruka při poruše způsobené jakýmkoli vnějším faktorem (pesticidy, požár, atd.).
- Návod k použití nevyhazujte, Návod odložte na dostupné místo, abyste jej mohli kdykoliv použít.

V případě prodeje, předání nebo ponechání pračky při stěhování na původním místě předejte novému majiteli i tento návod, aby se mohl seznámit s činností spotřebiče a opatřeními za účelem jeho bezpečnostního používání.

Poznámka: Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu

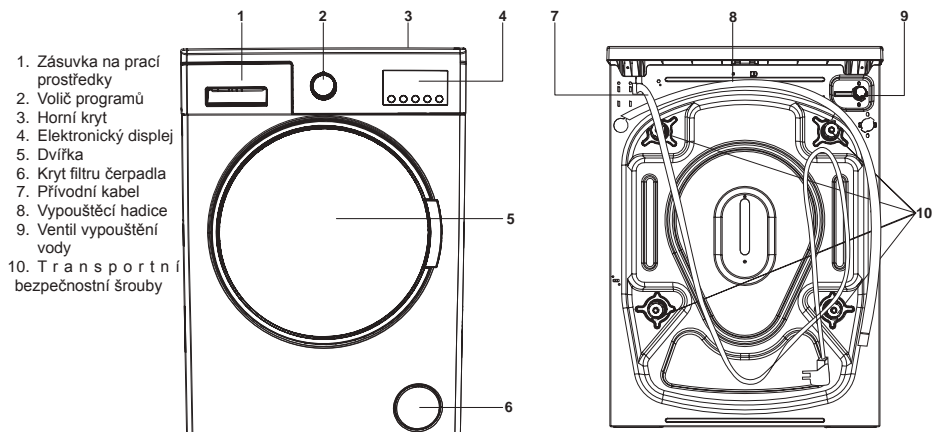
Odstránenie obalového materiálu

Obalový materiál chráni spotřebič před poškozením počas prepravy. Obalový materiál je bezpečný pre životné prostredie, je recyklovateľný. Recyklácia obalového materiálu znižuje produkciu odpadu.

Kapitola 2 - Popis přístroje (technické specifikace)

Provozní napětí/frekvence	(220-240) V~/50Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon (W)	1850
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6
Max. otáčky (rev / min)	1000/1200
Počet programů	15
Rozměry Výška x šířka x hloubka	845 x 597 x 416

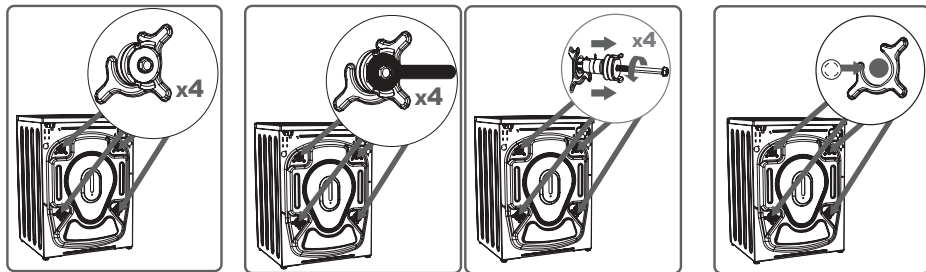
Kapitola 2 - Popis přístroje (Celkový vzhled)



Kapitola 3 - Instalace

Odstranění transportních šroubů

Před uvedením pračky do provozu musíte odstranit transportní šrouby umístěné v zadní části pračky. Pokud nebudou šrouby odstraněny, mohou způsobit silné vibrace a hluk. Poruchy způsobené spuštěním pračky s instalovanými transportními šrouby nejsou předmětem záruky. Pomocí odpovídajícího klíče uvolněte šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček.



Šrouby odstraníte jejich vytažením.

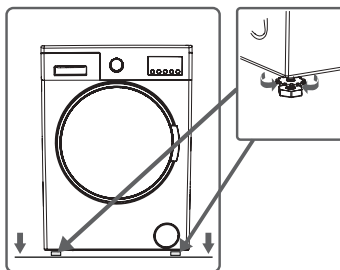
Do otvorů po transportních šroubech vložte plastové zásepky, které najdete v sáčku s příslušenstvím.

Transportní šrouby vyjmuté z pračky uschovejte pro případné další přepravní účely.

Poznámka: Poruchy způsobené spuštěním pračky s nainstalovanými přepravními šrouby nejsou předmětem záruky.

Vyrovňání pračky

- Pračku nastavte na koberec ani podobné povrchy abyste nebránili ventilaci.
- Aby vaše pračka pracovala tiše a bez vibrací, měli byste ji umístit na rovný, neklouzavý a pevný povrch.
- Vyrovňání pračky můžete upravit pomocí nastavitelných nožiček.
- Uvolněte plastovou matici.

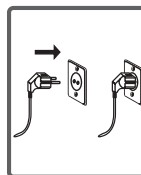
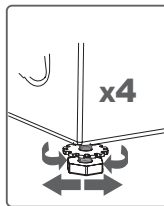


Kapitola 3 - Instalace

- Upravte vyšroubováním nožek směrem nahoru nebo dolů.
- Po vyrovnání pračky plastovou maticí opět dotáhněte jejím vyšroubováním nahoru.
- Nikdy pračku nevyrovňvejte na nerovném povrchu pomocí kartonu, dřevěného kolíku apod., které by jste vložili pod nožičky.
- Když myjete podlahu pod pračkou, dávejte pozor aby vaše pračka zůstala stabilní.

Elektrické připojení

- Technické specifikace vaší pračky: 220–240V~50Hz.
 - K napájecímu kabelu vaší pračky je připojena speciální uzemňovací zástrčka. Tuto zástrčku musíte zcela zasunout do uzemněné zásuvky (s 10 A). Pojistka elektrického vedení, ke kterému je pračka připojena, by měla být 10 A. Pokud takové zásuvky a pojistky doma nemáte, nechte si je instalovat kvalifikovaným elektrikářem.
 - Naše společnost neručí za jakékoliv škody způsobené použitím pračky bez uzemnění
- Poznámka:** Provoz pod nízkým napětím způsobí, že životnost a výkonost spotřebiče bude snížena.

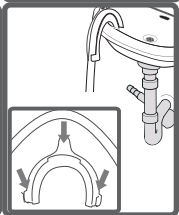
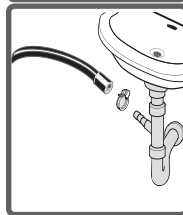
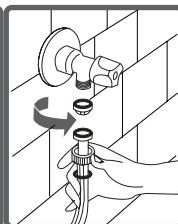
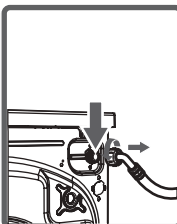
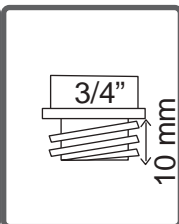
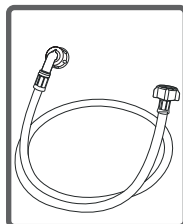


Připojení vody / připojení odpadu

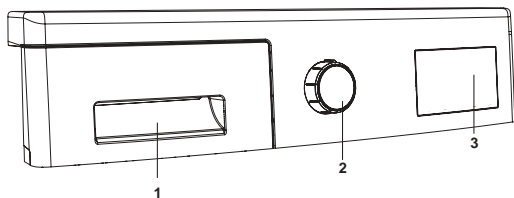
- V závislosti na funkcích vaší pračky je pračka vybavena buď jedním přívodem vody (studená), nebo dvěma přívody (studená/teplá). Hadice s bílým koncem je určena pro přívod studené vody a hadice s červeným koncem je určena pro přívod teplé vody (na pračkách s přívodem teplé a studené vody).
- Aby ve spojích nedocházelo k únikům vody, obsahuje souprava s hadicemi i 1 těsnění a pračky s přívodem studené vody) nebo 2 těsnění (pro pračky s přívodem teplé a studené vody). Tato těsnění instalujte na konec přívodní hadice připojené ke kohoutku.
- Přívodní hadice připevněte k 3/4 " vodovodnímu kohoutku se závitem.
- Hadici s bílým koncem připojte k přívodnímu ventilu s bílým filtrem a hadici s červeným koncem připojte k přívodnímu ventilu s červeným filtrem (druhé zmíněné platí pro pračky s připojením teplé a studené vody). Dotáhněte plastové části připojení rukou. Bezpečnější připojení vám zajistí kvalifikovaný instalatér.
- Tlak vody 0,1 - 1 MPa vašeho vodovodu vám zajistí efektivnější chod vaší pračky (tlak 0,1 MPa představuje při plně otevřeném kohoutku průtok více než 8 litrů vody za 1 minutu).
- Po dokončení připojení úplným otevřením přívodu vody zkontrolujte, zda spoje netečou.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zlomené nebo prasklé.
- Pokud má pračka dvojitý přívod vody (na studenou a teplou vodu), teplota teplé vody by měla být maximálně 70 °C.

Poznámka: Používejte jen nové přívodní hadice k vaší pračce. Nikdy nepoužívejte staré a poškozené hadice.

- Konec vypouštěcí hadice můžete nasadit přímo na odpadový otvor nebo speciální koncovku připevněnou k odpadu umyvadla.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit jejím nastavením.
- Vypouštěcí hadici nekládejte do nádoby, kbelíku ani umyvadla.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zkroutené, prasklé nebo příliš natažené.
- Vypouštěcí hadice by měla být instalována ve výši min. 60 cm a max. 100 cm nad zemí.



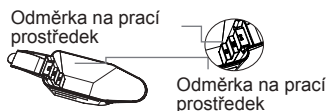
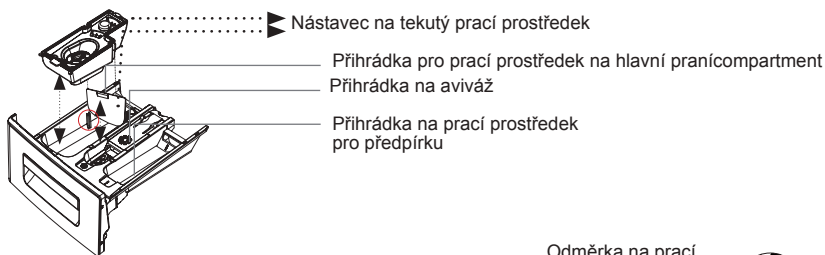
Kapitola 4 - Instrukce k ovládacímu panelu



- 1-Zásuvka na prací prášek
- 2-Tlačítko Program
- 3-Panel s displejem

Zásuvka na prací prostředky

Pokud budete používat tekutý prací prostředek, je nutné použít speciální nástavec na tekutý prací prostředek (ten se nachází v příslušenství pračky). Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do oddělení pro hlavní praní - viz obrázek výše; a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek. Nepřekračujte rychlosti maxima. Vždy vyjměte nástavec, pokud budete používat sypký prací prostředek.



Příhrádka na hlavní praní: Do této části zásuvky vkládejte pouze prací prostředek (tekutý nebo prášek), odstraňovač vodního kamene apod. Při použití tekutého pracího prostředku použijte speciální nástavec. Ten se nachází v příslušenství pračky.

Příhrádka na aviváž: V této části použijte pouze aviváž (doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla). Občas mohou zbytky aviváže zůstat v příhrádce. Je to tím, že je aviváž viskózní. Abyste tomu zabránili, doporučujeme používat méně viskózní (tzn. lepkavou) aviváž nebo ji můžete zředít vodou.

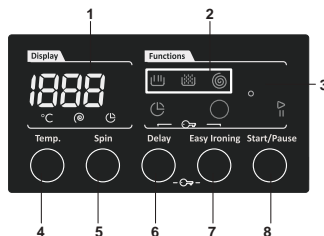
Příhrádka pro předpírku: Tuto část naplňte pouze v případě, že byla vybrána funkce předpírky. Doporučujeme tuto funkci používat pouze u silně zašpiněného prádla.

Volič programů

- Pomocí voliče programů zvolte program, ve kterém chcete vyprat vaše prádlo.
- Výběr programu můžete provádět otáčením voliče programů oběma směry.
- Při nastavování dbejte na to, aby byl symbol na voliči programů přesně na vámi vybraném programu praní.

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

1. Digitální displej
2. Zobrazení hladiny vody
3. Doplnková funkce symbol
4. Tlačítko nastavení teploty vody
5. Tlačítko nastavení rychlosti otáček
6. Doplnková funkce Opožděný start
7. Tlačítko Doplnková funkce
8. Tlačítko Start/Pauza



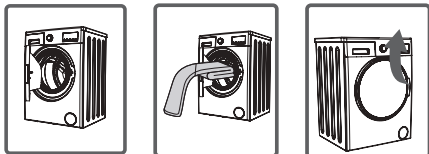
Na elektronickém displeji lze zobrazit teplotu praní, rychlost otáček při ždímání, čas, kdy pračka dokončí praní, doplňkové funkce, které jste vybrali a to, v jaké fázi se vybraný program nachází (☰ → předpírka/praní, ☰ → máchání, ☰ → ždímání).

Kromě toho, elektronický displej vás upozorní pomocí kombinace LED na svém displeji, pokud dojde k selhání pračky a upozorní vás na dokončení pracovního cyklu, na displeji se v takovém případě zobrazí "END" (KONEC), a to jakmile vámi zvolený program skončí.

Kapitola 5 - Příprava před praním prádla

Třídění prádla

- Na vašem prádle se nachází štítek s pracími symboly. Perte a sušte prádlo podle specifických symbolů na štítku prádla.
 - Prádlo rozdělte podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna apod.), teploty při praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovně zašpinění (mírně zašpiněné, normálně zašpiněné, velmi zašpiněné).
 - Nikdy neperte bílé prádlo spolu s barevným.
 - Vaše nové barevné prádlo může pustit barvu, proto jej perte samostatně.
 - Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty. Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.
- Jakékoliv poruchy pračky v důsledku vniknutí cizích předmětů do pračky, nebudou podléhat záruce.**
- Zapněte zipy a knoflíky na prádle.
 - Ze záclon a závěsů odstraňte plastové nebo kovové háčky nebo je vložte do pracího sáčku a sáček zavažte.
 - Oděvy, jako jsou kalhoty, pletené oblečení, trička a tílka, otočte naruby.
 - Malé kousky, jako jsou ponožky a kapesníky perte v pracího sáčku.
 - Otevřete dvířka pračky.
 - Prádlo rozložte rovnoměrně do pračky.



POZNÁMKA: Maximální kapacita vloženého prádla se liší v závislosti na typu prádla, míře zašpinění, vybraném programu atd. Nepřekračujte maximální kapacitu vloženého prádla uvedenou v tabulce programů.

- Můžete si vzít následující tabulku závaží jako příklad.

Typ prádla	Hmotnost
Ručník	200
Prostěradlo	500
Župan	1200
Povlak na peřinu	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Každý kus vložte samostatně.
- Při zavírání dvířek pračky dávejte pozor, aby se do dvířek nezachytilo žádné prádlo.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí
- Dvířka pračky pevně zavřete, v opačném případě se pračka nespustí.



Dávkování pracího prostředku

Množství pracího prostředku, které použijete do pračky, závisí na následujících kritériích:

- Spotřeba pracího prostředku se mění spolu s mírou zašpinění prádla. Na mírně špinavé prádlo nepoužívejte předpírku a do přihrádky 2 zásuvky na prací prostředky vám postačí malé množství pracího prostředku.
- Funkci předpírky používejte pouze pro silně znečištěné prádlo. Pro nadměrně špinavé prádlo zvolte program s předpírkou, nasype 1/4 odměry pracího prostředku do přihrádky 1 na prací prostředky a zbývající množství odměry nasype do přihrádky 2.
- V pračce použijte prací prostředky určené speciálně pro automatické pračky. Dávkování prostředku je uvedeno na jeho obalu.
- Při zvýšené tvrdosti vody se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Při zvýšeném množství prádla se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Změkčovací prostředek (aviváž) nalijte do přihrádky na aviváž v zásobníku na prací prostředky.
- Nepřekračujte rysku MAX. V opačném případě vyteče aviváž sifonem do vody používané pro praní.
- Velmi hustou aviváž byste před nalitím do přihrádky měli zředit vodou. Hustá aviváž by jinak mohla ucpat sifon a zabránit tak napuštění aviváže do pračky.
- Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do 2. oddělení určeného pro hlavní praní a podle potřeby nalijte tekuté prací prostředek.

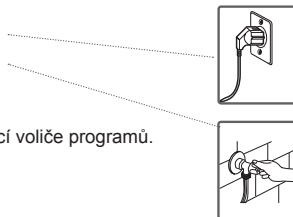
(*) Specifikace zařízení se může lišit v závislosti na modelu.

Kapitola 6 - Ovládání pračky

- Pračku zapojte do zásuvky.
- Otevřete přívod vody.
- Otevřete dvířka na pračce.
- Vložte prádlo do pračky.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí

Výběr programu

Zvolte program a přidavné funkce odpovídající vašemu prádlu pomocí voliče programů.



Doplňkové funkce

Před spuštěním programu můžete doplnit program o doplňkové funkce.

- Stisknete příslušné tlačítko doplňkové funkce.
- Na displeji se rozblíká symbol doplňkové funkce. Doplňková funkce, kterou jste zvolili bude aktivována.
- Pokud symbol doplňkové funkce jen krátce zabliká, není funkce dostupná.

Důvody neaktivace doplňkové funkce:

- Doplňkové funkce nejsou kompatibilní se všemi programy.
- Na výběr doplňkové funkce je pouze omezený čas.
- Vzájemná kombinace doplňkových funkcí není dostupná u všech programů.



1- Výběr teploty

Pomocí tlačítka nastavení teploty lze nastavit teplotu praní.

Po zvolení programu praní se automaticky na digitálním displeji zobrazí přednastavená teplota daného programu.

Opakováním stiskem tlačítka nastavení teploty můžete snížit teplotu až na studenou vodu.

Pokud jste omylem přešli požadovanou teplotu, opakovaným stisknutím tlačítka nastavení teploty ji můžete znovu vybrat.

2-Výběr rychlosti odstředování

Rychlost otáček při odstředování můžete upravit pomocí tohoto tlačítka.

Po výběru programu se na displeji zobrazí přednastavená rychlost otáček odstředování.

Opakováním stiskem tlačítka odstředování můžete změnit nastavenou rychlost otáček.

Pokud jste omylem přešli požadovanou hodnotu otáček, opakovaným stisknutím tlačítka nastavení odstředění ji můžete znovu vybrat.

3- Časovač prodlevy

Použitím této doplňkové funkce můžete nastavit čas, kdy vaše pračka začne prát. Tento čas se může pohybovat v rozmezí hodiny až 23 hodin.

Použití doplňkové funkce opožděného startu:- Jednou stisknete tlačítko opožděného startu.


- Na elektronickém displeji se zobrazí "1 h". - Na elektronickém displeji se rozblíká symbol ☺.

- Stisknete tlačítko opožděného startu, dokud se nezobrazí čas, v který chcete opožděný start spustit.

- Abyste aktivovali funkci opožděného startu u vybraného programu, můžete stisknout tlačítko libovolné doplňkové funkce, s výjimkou tlačítka "Start/Pauza". Pokud jste přeskočili nastavení opožděného startu, můžete ho nastavit stisknutím tlačítka opožděného startu. Chcete-li časovou prodlevu zrušit, stisknete tlačítko časové prodlevy jednou. ☺ symbol přestane na elektronickém displeji blikat.

Chcete-li spustit funkci opožděného startu, je třeba vaši pračku spustit stisknutím tlačítka Start/Pauza.

4- Snadné žehlení

Díky této funkci můžete nastavit, že prádlo, které po ukončení pracího cyklu vyjmete z pračky, bude méně zmačkané. Když stisknete funkci snadného žehlení, na elektronickém displeji se zobrazí symbol .

Tlačítko Start/pauza

Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete vybraný program spustit nebo pozastavit spuštěný program. Pokud pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozblíká kontrolka Start/Pohotovostní režim

DĚTSKÝ ZÁMEK

Abyste předešli tomu, že program bude ovlivněn náhodným stisknutím tlačítek nebo že dojde ke stisknutí tlačítka během provozu pračky, máte k dispozici dětský zámek.

Dětský zámek se aktivuje v případě stisknutí obou doplňkových funkcí 3 a 4 najednou po dobu delší než 3 sekundy.

Při aktivaci se na displeji rozblíká symbol "CL". Je-li během aktivace dětského zámku stisknuto libovolné tlačítko, na elektronickém displeji se rozblíkají LED doplňkových funkcí. Je-li dětský zámek aktivovaný a je spuštěný některý z programů, kolečko pro volbu programů se přepne do pozice STOP a vybere se jiný program, dříve vybraný program pokračuje tam, kde skončil.

Chcete-li ho deaktivovat, bude stačit, když stisknete stejná tlačítka na dobu delší než 3 sekundy. Je-li dětský zámek deaktivovaný, symbol "CL" na elektronickém displeji se vypne.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

Chcete-li zrušit spuštěný program:

- 1- Kolečko pro volbu programů přepnete do pozice "O".
- 2- Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší.
- 3- Abyste se zbavili vody nahromaděné v pračce, přepnete kolečko pro volbu programů na libovolný program.
- 4- Vaše pračka provede nezbytné vypouštění a zruší program.

Kapitola 6 - Ovládání pračky

5- Pračku můžete spustit výběrem nového programu.

PRANÍ DOKONČENÍ PROGRAMU

Vaše pračka se sama zastaví, jakmile vybraný program skončí.

- Na displeji se rozblíká "End".

- Můžete otevřít dveře pračky a vyjmout prádlo.


- Dveře pračky nechte otevřené, aby mohla vnitřní část pračky vyschnout.

- Kolečko pro volbu programů přepněte do pozice ZRUŠIT.

- Pračku odpojte ze sítě.

- Vypněte přívod vody.

Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ

	Teplota praní (°C)	Maximální kapacita suchého prádla (kg)	Zásuvka na prací prášek	Trvání programu (min.)	Typ prádla/Popis
BAVLNA 90°	90°	6,0	2	169	Velmi špinavé, bavlněné a lněné prádlo. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 3,0 kg), atd.)
Předpírka - Bavlna	60°	6,0	1+2	156	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 3,0 kg), atd.)
BAVLNA EKO 	60°	6,0	2	200	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 3,0 kg), atd.)
EKO 20°	20°	3,0	2	96	Méně špinavý bavlněný a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 2 kg), atd.)
SNADNÁ PÉČE	40°	3,0	2	89	Velmi špinavý nebo syntetický textil. (Nylonové punčochy, trička, halenky, syntetické směsi, atd.)
VLNA	30°	2,0	2	39	Vlněné prádlo s produktovými štítky.
MÁCHÁNÍ	-	6,0	-	36	Chcete-li prádlo máchat ještě po dokončení pracovního cyklu, můžete tento program použít pro kterýkoli typ prádla.
Allergy Safe	60°	3,0	2	182	Vlněné prádlo s produktovými štítky.

Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ

ŽDÍMÁNÍ	-	6,0	-	15	Chcete-li prádlo máchat ještě po dokončení pracího cyklu, můžete tento program použít pro kterýkoli typ prádla.
JEMNÉ/ RUČNÍ PRÁNÍ	30°	2,0	2	90	Prádlo, u kterého je doporučeno prání v ruce nebo jemné prádlo.
SPORTOVNÍ OBLEČENÍ	30°	3,0	2	80	Sportovní oblečení
SMÍŠENÉ	30°	3,0	2	79	Špinavý bavlněný, syntetický, barevný a lněný textil, lze práť dohromady.
HALENKY / KOŠILE	60°	3,0	2	103	Špinavá bavlna, syntetika a syntetické směsi, trika, halenky, lze práť společně.
DENNÍ 60 min.	60°	3,0	2	60	Špinavý bavlněný, barevný a lněný textil můžete práť při teplotě 60°C po dobu 60 minut.
RYCHLÝ 15 min.	30°	2,0	2	15	Lehce znečištění, bavlněné, barevné nebo lněné prádlo můžete vyprat za pouhých 15 minut.

POZNÁMKA: Vzhledem k tomu, že délka praní je v porovnání s ostatními programy kratší, je třeba snížit i množství pracího prostředku. Délka programu se zvýší, pokud pračka zjistí nestabilní náplň. Dveře pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. (Doba 2 minut nutných k otevření vaší pračky není součástí pracího cyklu.)

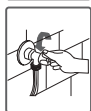
POZNÁMKA: TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLŇKOVÝCH FUNKCÍ.

Kapitola -8: Údržba a čištění pračky (upozornění)!



Před čištěním a údržbou pračku odpojte od zásuvky.
Uzavřete přívod vody.

Varování: Pračka a její části mohou být poškozeny, pokud používáte prostředky s rozpouštědly. Nepoužívejte prací prostředky ani aviváže s rozpouštědly.



Filtry přívodu vody



Na konci přívodní hadice připojené ke kohoutku a na koncích přívodních ventilů jsou filtry zabraňující pronikání nečistot a cizího materiálu ve vodě do pračky. Pokud pračka nenapouští dostatečné množství vody, přestože přívod vody je otevřený, vyčistíte tyto filtry. (Doporučujeme vyčistit filtr čerpadla jednou za 2 měsíce)



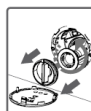
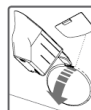
- Odpojte přívodní hadici.
- Pomocí pinzety vyjměte filtry z přívodních ventilů a omyjte je kartáčkem.
- Rukou vyjměte filtry přívodních hadic na konci připojování ke kohoutku i s těsněním a vyčistěte ho.
- Po vyčištění nasadte filtry stejným způsobem zpět.

VAROVÁNÍ:

K ucpání filtrů přívodu vody může dojít vlivem připojení k nekvalitní vodě nebo nedostatečné údržby apod. Znečištěné filtry mají za následek únik vody, který může způsobit škodu na pračce i na majetku. Poškození způsobené nesprávnou údržbou filtrů nejsou hrazeny v záručních podmínkách.

Filtr čerpadla

- Filtrační systém čerpadla prodlužuje životnost čerpadla, které se používá pro vypouštění špinavé vody. Zajišťuje, aby se do čerpadla nedostaly vlákna z prádla. Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 - 3 měsíce. Filtr čerpadla vyčistíte takto:
- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Nasadte koncový bod plastové části do mezery krytu čerpadla a potáhnutím směrem zpět otevřete kryt čerpadla.
- Před otevřením krytu filtru před něj postavte nádobu, do které vyteče případná zbylá voda z pračky.
- Kryt filtru uvolněte jeho otočením proti směru hodinových ručiček a vypusťte vodu.



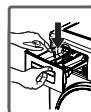
Poznámka: Možná budete muset vyprázdnit nádobu s vodou několikrát podle množství vody v pračce.

(*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu

Zásuvka na prací prostředek

Časem se mohou v zásuvce a v otvoru pračky vytvářet usazeniny z pracích prostředků. Zásuvku na prací prostředky proto pravidelně čistíte od nahromaděných usazenin. Zásuvku vyjměte takto:

- Zásuvku zcela vytáhněte.



Kapitola 9 - Uzávěr sifonu násypky/Plášť pračky/Buben

- Stiskněte víčko sifonu uvnitř zásuvky na doraz a táhněte zásuvku, až ji vytáhnete ven.

unsettle the detergent drawer.

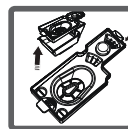
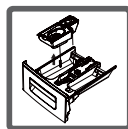
- Zásuvku umyjte vodou a kartáčkem.
- Odstraňte usazeniny, které se nahromadily uvnitř otvoru na zásuvku, aniž by se dostaly do pračky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ji zpět do pračky výše uvedeným postupem, jen v opačném pořadí.

Nemyjte zásuvku na prací prostředky v myčce.

Uzávěr sifonu násypky

Vytáhněte zásuvku na tekutý prací prostředek tak jak je znázorněno na obrázku a vyčistěte jej řádně od usazenin. Čistou zásuvku instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložena.

(*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu



Uzávěr sifonu násypky.

Vytáhněte zásuvku na prací prostředky. Vyjměte uzávěr sifonu násypky a vyčistěte jej řádně od zbytků aviváže. Čistý uzávěr sifonu násypky instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložen.



Plášť pračky

Pračku čistíte zvenku vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem, který nepoškodí povrchovou úpravu pláště pračky. Po opláchnutí čistou vodou pračku ořete měkkou a suchou utěrkou.



Buben

V pračce nenechávejte žádné kovové předměty, jako jsou jehly, svorky nebo mince. Tyto předměty mohou způsobit vznik rezavých skvrn na bubnu. Pokud chcete tyto skvrny eliminovat, použijte čisticí prostředek bez chlóru a dodržte pokyny výrobce čisticího výrobku. Na odstraňování rezavých skvrn nikdy nepoužívejte drátěnky na nádobí ani jiné podobné brusné prostředky.



Kapitola -10 : Řešení poruch

Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provést autorizovaný servis. Pokud je nutné vaši pračku opravit nebo nejste schopni poruchu odstranit pomocí níže uvedených informací:

- Pračku odpojte od zásuvky.
- Uzavřete přívod vody.

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Vaše pračka nefunguje.	Je odpojená od zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Je spálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Nestiskli jste tlačítko Start / pauza.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Stiskněte tlačítko Start/pauza.
	Volič programů je v poloze STOP (vypnuto).	Volič programů přepněte do požadované polohy.
Your machine does not intake water.	Nejsou dovořená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.
	Je uzavřen přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Může být ohnutá přívodní hadice.	Zkontrolujte přívodní hadici.
	Přívodní hadice je ucpaná.	Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)
	Filtr přívodního ventilu je ucpaný.	Vyčistěte filtry přívodního ventilu. (*)
Nejsou dovořená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.	

(*) Viz také kapitola "Čištění a údržba"

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je ucpaná nebo ohnutá.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr čerpadla je ucpaný.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	Prádlo v pračce není rovnoměrně uloženo	Rozložte prádlo v pračce rovnoměrně
Pračka vibruje.	Pračka není vyrovnaná.	Vyrovnejte pračku. (**)
	Neodstranili jste transportní šrouby.	Odstraňte transportní šrouby. (**)
	V bubnu je malé množství prádla.	Toto pračku nijak nepoškodí.
	Pračka je protažená nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřené.	Nevkládejte více prádla, než je doporučené množství, a ujistěte se, že je prádlo rovnoměrně vloženo do pračky.
	Pračka se opírá o tvrdý povrch.	Vyvarujte se instalace pračky na tvrdém povrchu. Při instalaci pračky nechte mezi ní a stěnou nebo tvrdým povrchem 2 cm volného místa.

(*) Viz také kapitola "Čištění a údržba"

(**) Viz také kapitola "Instalace spotřebiče"

Kapitola -10 : Řešení poruch

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
V zásuvce na prací prostředky je nadměrné množství pěny.	Použili jste nesprávné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Tvorbě pěny zabráníte, když do zásuvky na prací prostředek nalijete směs lžice aviváže a půl litru vody. Po 5 - 10 minutách stiskněte opět tlačítko Start/Pauza. Při dalším prání použijte správné množství pracího prostředku.
	Nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky speciálně určené pro automatické pračky.
Neuspokojivý výsledek praní.	Míra zašpinění prádla neodpovídá vámi vybranému programu.	Vyberte program vhodný pro danou míru zašpinění vašeho prádla. (Více informací v tabulce programů.)
	Nedostatečné množství pracího prostředku.	Použijte množství pracího prostředku podle míry zašpinění.
	Překročili jste maximální doporučené množství vloženého prádla do bubny.	Množství prádla vložené do pračky by nemělo překročit maximální kapacitu pračky.
	Voda je příliš tvrdá (znečištěná, vápenatá atd.)	Použijte množství pracího prostředku podle instrukcí výrobce pracího prostředku.
	Prádlo je do pračky vloženo nerovnoměrně.	Vložte prádlo do pračky správně a rovnoměrně
Voda je z pračky vypuštěna ihned po jejím napuštění.	Konec vypouštěcí hadice je podle pračky příliš nízko.	Vypouštěcí hadici umístíte do odpovídající výšky.
Během praní není v bubnu vidět vodu.	Nejde o poruchu. Voda je v části bubny, kterou není vidět.	-
Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.	Na prádle se mohou objevit zbytky pracího prostředku v podobě bílých skvrn.	Nastavením pračky spusťte program doplňkového máchání nebo skvrny odstraňte kartáčem po usušení prádla.
Na prádle jsou šedé skvrny	Tyto skvrny mohou být způsobeny olejem, krémem nebo masťou.	Při příštím prání použijte maximální možné množství pracího prostředku stanovené jeho výrobcem.
Neproběhne odstředování nebo proběhne se zpožděním.	Nejde o poruchu. Aktivoval se systém nevyvážené náplně.	Systém kontroly nevyvážené náplně se snaží prádlo v bubnu rovnoměrně rozložit. Odstředění se spustí, jakmile bude prádlo rovnoměrně rozloženo. Při dalším prání rozprostřete prádlo v bubnu pračky rovnoměrně.

(**) Viz také kapitola "Instalace"

Kapitola - 11: Automatický systém detekce poruch a co je třeba udělat

Chybový kód	Možná příčina	Co je třeba udělat
E01	Dvířka na pračce jsou otevřená.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka řádně zavřena. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel ze síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E02	V bubnu je málo vody. Tlak vody je příliš nízký.	Zcela otevřete kohoutek. Mohlo dojít k přerušení dodávky vody. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E03	Čerpadlo je poškozeno, filtr čerpadla je ucpaný nebo elektronika čerpadla je nefunkční.	Vyčistěte filtr čerpadla Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
E04	V pračce je nadměrné množství vody	Pračka vodu automaticky vypustí. Po vypuštění vody pračku vypněte a odpojte od zásuvky. Zavřete přívod vody a obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.

Likvidace starého spotřebiče

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



Obsah

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky	75
Všeobecné upozornení	75
Všeobecné upozornenia	77
Kapitola 2 - Popis prístroja	79
Technické špecifikácie	80
Celkový vzhľad	80
Kapitola 3 - Inštalácia	80
Odstánenie transportných skrutiiek	80
Vyrovnanie práčky	80
Elektrické pripojenie	80
Pripojenie vody	80
Pripojenie vody	80
Kapitola 4 - Inštrukcie k ovládacímu panelu	82
Zásuvka na prací prostriedky	82
Volič programov	82
ELEKTRONICKÝ DISPLAY	82
Kapitola 5. Príprava pred praním bielizne	83
Triedenie bielizne	83
Dávkovanie pracieho prostriedku	83
Kapitola 6 - Ovládanie práčky	84
Doplňkové funkcie	84
Tlačidlo Štart./ Pauza	84
DETSKÝ ZÁMOK	84
ZRUŠENIE PROGRAMU	85
DOKONČENIE PROGRAMU	85
Kapitola 7 - TABUĽKA PROGRAMO	85-86
Kapitola -8: Údržba a čistenie práčky	87
Varovanie	87
Filtre prívodu vody	87
Filter čerpadla	87
Zásuvka na prací prostriedok	87
Uzáver sifonu násypky	88
Kapitola - 9: Uzáver sifónu násypky/Plášť práčky/Bubon	88
Uzáver sifónu násypky	88
Plášť práčky	88
Bubon	88
Kapitola -10 : Riešenie porúch	89
Kapitola - 11: Automatický systém detekcie porúch a čo je potrebné urobiť	91
Likvidácia starého spotrebiča	91

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

Všeobecné upozornenia

Prevádzkové napätie / frekvencia:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Prúd (A): 10
Tlak vody (Mpa)
Max .: 1 Mpa / Min .: 0.1 Mpa
Celkový výkon (W): 1850
Maximálna kapacita (pranie) (kg):6

Práčku neinštalujte na koberec alebo podložku, ktorá by bránila vetranie základne.

- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučení o užívaní tohto prístroja osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

- V prípade poškodenia napájacieho kábla kontaktujte najbližší autorizovaný servis a požiadajte o jeho výmenu.

- K zapojeniu práčky použite iba nové hadice pre prívod vody dodávanej s vašou práčkou. Nikdy nepoužívajte staré, použité alebo poškodené hadice.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a chápu súvisiace nebezpečenstvo.

Deti sa so zariadením nesmú hrať.

Čistenie a údržba nesmie byť vykonávané deťmi bez dohľadu dospelých osoby.

Poznámka: Ak potrebujete kópiu tohto návodu na použitie, pošlite správu na nasledujúcu adresu: "washingmachine@standardtest.info". Vo svojom e-mailu uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré nájdete na dverách spotrebiča.



Pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča si MUSÍTE pozorne prečítať všetky bezpečnostné inštrukcie aj návod. Môžete tak ochrániť seba aj svojich blízkych pred smrteľným úrazom a rizikám.

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

Nebezpečenstvo popálenia



Pretože práčka môže počas prevádzky dosiahnuť vysoké teploty, nedotýkajte sa počas vypúšťania hadice ani vypúšťanej vody.

Riziko úmrtia spôsobené elektrickým prúdom

- Nepoužívajte viacnásobné zásuvky ani predlžovací kábel.
- Do zásuvky nezapájajte zástrčku s poškodeným káblom.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte uchopením priamo za zástrčku.
- Nezapájajte zástrčku, ak máte mokré ruky.
- Nedotýkajte sa nikdy zariadenia, ak máte mokré ruky či nohy.
- Ak je kábel poškodený, mal by ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servisný technik, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



Riziko vytopenia!

- Skontrolujte, či odtok a prítok vody sú plynulé.
- Ak je odtok zaistený prostredníctvom umývadla, ubezpečte sa, že hadica je správne a riadne pripevnená.
- Zaisťte, aby prírodná a vypúšťacia hadica boli riadne pripojené, dotiahnuté a nebolo ich tak možné ľahko uvoľniť. Spätný ťah hadice môže zapríčiniť jej uvoľnenie, ak nie je správne pripojená. Obzvlášť dbajte na zvýšené zaistenie pri odtoku prostredníctvom umývadla.



Nebezpečenstvo požiaru!

- V blízkosti práčky neukladajte ani neskladujte horľavé alebo zápalné látky.
 - Nepoužívajte odfarbovače s obsahom síry. Obsah síry v odfarbovači môže spôsobovať koróziu a tým nepriaznivo ovplyvniť vašu práčku.
 - Nikdy nepoužívajte prípravky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá
 - Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká bielizne, či v nich nezostali nejaké predmety. (ako napr. Klinec, ihla, mince, zápalky, atď.)
- Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.



Pád a nebezpečenstvo zranenia!

- Nelezte a nestúpajte na horný kryt spotrebiča by mohol prasknúť a spôsobiť zranenie.
- Počas inštalácie dajte bokom hadice, prírodné káble a obalový materiál. Neotáčajte práčku hore nohami alebo na bok.

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

- Nemanipulujte s práčkou držaním za pohyblivé časti, ako sú zásuvka na prací prostriedok, dvierka a pod. Tieto časti sa môžu rozbiť a spôsobiť zranenie.

- Hrozí nebezpečenstvo zakopnutia a zranenia ak materiál ako hadice a prírodné káble nie sú správne uložené.



Práčku musia prenášať aspoň dvaja ľudia.

Bezpečnosť detí!

- Nenechajte deti bez dozoru pri práčke, mohli by sa zamknúť vnútri bubna a udusiť sa.

- Vonkajší plášť a sklenená výplň dvierok sa môžu počas prevádzky zahrievať, je preto veľmi dôležité, aby sa deti nepribližovali a nesiahali na práčku. Hrozí riziko vzniku popálenín.

- Obalové materiály udržiajte mimo dosahu detí.

- Prací prášok a aviváž uschovajte mimo dosahu detí. Hozí riziko otravy, zásahu očí alebo podráždenia kože, ak by deti prišli s pracím prostriedkom alebo avivážou do kontaktu.

Všeobecné upozornenia

- Teplota prostredia pre ideálnu prevádzku spotrebiča je 15-25 C

- Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť a explodovať. V prostredí, kde je okolitá teplota menšia ako 0 C by mohlo ohroziť bezpečnú prevádzku spotrebiča.

- Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká, či v nich nezostali nejaké predmety. (ako napr. Klinec, ihla, mince, zápalky, kamene, skrutky atď.) Tým zabránite možnému poškodeniu oblečenia aj práčky.

- Než začnete zariadenie používať,

obráťte sa na najbližší autorizovaný servis a požiadajte o nápovedu k inštalácií, k prevádzke a používaniu spotrebiča.

- Odporúčame spustiť prvé pranie v programe bavlna 90 C bez bielizne.

a do druhej priehradky zásuvky na prací prostriedok nasypete 1/2 odmerky pracieho prostriedku.

- Pracie prostriedky a aviváže pri dlhodobjšom kontakte so vzduchom vyschnú a priľnú k stenám zásobníka. Aby k tomu nedošlo, doplňajte zásobník pracím prostriedkom a avivážou bezprostredne pred praním.

- Ak nebudete práčku dlhšie používať, vytiahnite ju zo zásuvky, uzavrite prívod vody a nechajte otvorené dvierka, aby mohlo vnútro práčky vyschnúť a nevytváral sa tam nepríjemný pach.

- Ako dôsledok procedúr kontroly kvality môže v práčke zostať určité

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

množstvo vody. Toto práčku nijak nepoškodí.

- Nezabudnite, že obalový materiál vašej práčky môže byť pre deti nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosahu detí.
- Malé časti nájdené pri dokumentoch udržiujte mimo dosahu detí a dojčiat
- Predpranie odporúčame používať iba pre silne znečistenú bielizeň.
- Zásuvku na pracie prostriedky nikdy neotvárajte počas prania.
- V prípade akejkoľvek poruchy najskôr vypnite zariadenie, odpojte ho od zdroja energie a uzavrite prívod vody. Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami. Obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.
- Množstvo vloženej bielizne do práčky by nemalo presahovať maximálnu uvedenú hmotnosť.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť dverka práčky počas prania.
- Neperte v práčke bielizeň od múky, mohlo by to poškodiť práčku.
- Odporúčame používať množstvo a typ aviváže podľa inštrukcií výrobcu aviváže a bielizne
- Práčku inštalujte v mieste, kde bude možné dverka práčky úplne otvoriť. (Neinštalujte práčku v mieste, kde nebude možné dverka úplne otvoriť.)
- Zaisťte riadnu ventiláciu a cirkuláciu vzduchu okolo práčky.
- Pred spustením si rozhodne prečítajte návod na obsluhu.
- Práčka slúži len na použitie v domácnosti. Používanie práčky na komerčné účely bude viesť k strate záruky.
- Domáce zvieratá udržiujte v bezpečnej vzdialenosti od práčky.
- Pred prvým uvedeným spotrebiča do prevádzky, sa uistite, že obal spotrebiča nie je otvorený alebo poškodený . Nemanipulujte s poškodeným alebo otvoreným spotrebičom.
- Všetky nevyhnutné opravy práčky by mal vykonávať autorizovaný servis. Akýkoľvek zásah do spotrebiča niekým iným než autorizovaným servisom môže spôsobiť, že záruka bude neplatná.
- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o použití zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

- Používajte práčku len pre bielizeň ktorá je určená pre pranie v práčke podľa pokynov ich výrobcov

- Pred použitím práčky,

odstráňte 4 prepravné skrutky a

gumové dištančné vložky zo zadnej časti spotrebiča. V prípade, že skrutky nie sú odstránené, môžu spôsobiť silné vibrácie, hluk a poruchu spotrebiča. (tým dojte k strate záruky).

- Na spotrebič sa nevzťahuje záruka

pri poruche spôsobenej akýmkoľvek vonkajším faktorom (Pesticídy, požiar, atď.).

- Návod na použitie nevyhadzujte, Návod odložte na dostupné miesto, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť. V prípade predaja, odovzdania alebo ponechania práčky pri sťahovaní na pôvodnom mieste odovzdajte novému majiteľovi aj tento návod, aby sa mohol oboznámiť s činnosťou spotrebiča a opatreniami za účelom jeho bezpečnostného používania.

Poznámka: Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu

Odstránenie obalového materiálu

Obalový materiál chráni spotrebič pred poškodením počas prepravy.

Obalový materiál je bezpečný pre životné prostredie, je recyklovateľný.

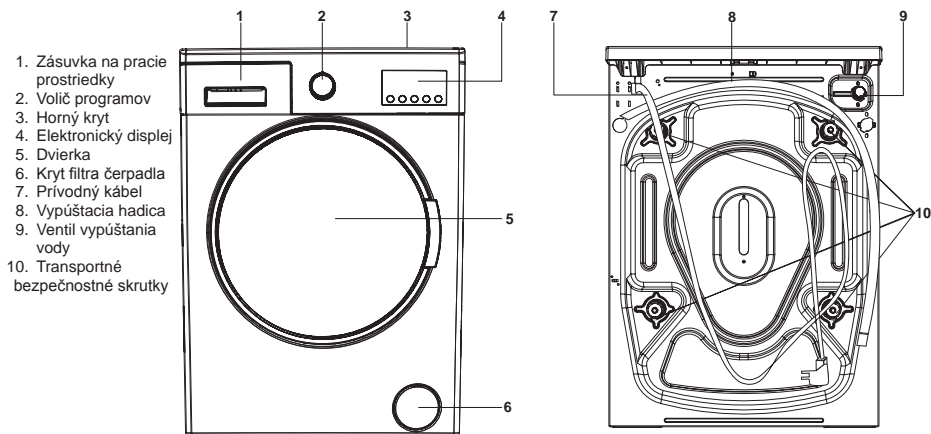
Recyklácia obalového materiálu znižuje produkciu odpadu.

Kapitola 2 - Popis prístroja

Technické špecifikácie

Prevádzkové napätie/frekvencia	(220-240) V~/50Hz
Celkový prúd (A)	10
Tlak vody	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon	1850
Maximálna kapacita suchej bielizne	6
Max. Otáčky	1000/1200
Počet programov	15
Rozmery Výška x šírka x hĺbka	845 x 597 x 416

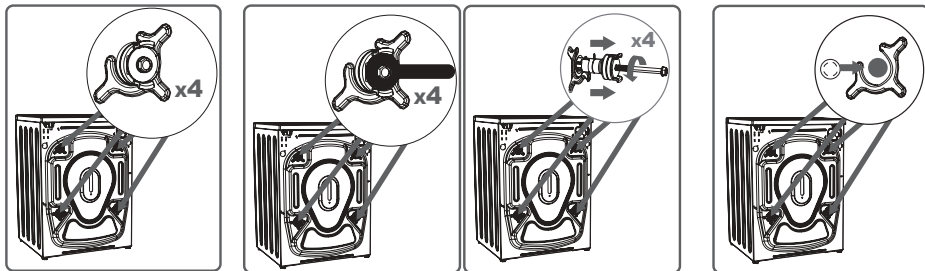
Kapitola 2 - Popis prístroja Celkový vzhľad



Kapitola 3 - Inštalácia

Odstránenie transportných skrutiek

Pred uvedením práčky do prevádzky musíte odstrániť transportné skrutky umiestnené v zadnej časti práčky. Ak nebudú skrutky odstránené, môžu spôsobiť silné vibrácie a hluk. Poruchy spôsobené spustením práčky s inštalovanými transportnými skrutkami nie sú predmetom záruky.



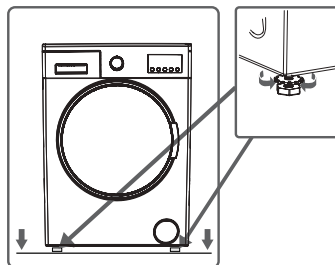
Pomocou zodpovedajúceho kľúča uvoľníte skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek

Skrutky odstránite ich vytiahnutím. Do otvorov po transportných skrutkách vložte plastové záslepky, ktoré nájdete vo vrecku s príslušenstvom. Transportné skrutky vybrané z práčky si uschovajte na prípadné ďalšie prepravné účely.

Poznámka: Poruchy spôsobené spustením práčky s nainštalovanými prepravnými skrutkami nie sú predmetom záruky.

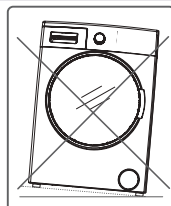
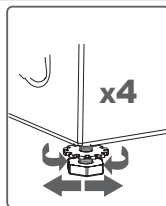
Vyrovnanie práčky

- Vyrovnanie pomocou nastaviteľných nožičiek
- Práčku nestavajte na koberec ani podobné povrchy aby ste nebránili ventilácii
- Aby vaša práčka pracovala potichu a bez vibrácií, mali by ste ju umiestniť na rovný, nekĺzavý a pevný povrch.
- Vyrovnanie práčky môžete upraviť pomocou nastaviteľných nožičiek
- Uvoľnite plastovú maticu.



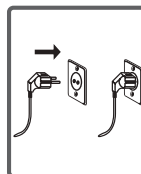
Kapitola 3 - Inštalácia

- Adjust the stays upward and downward by rotating them.
- After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.
- Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground.
- **When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.**



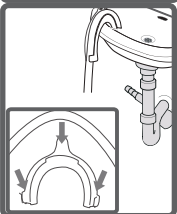
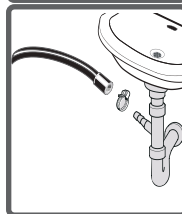
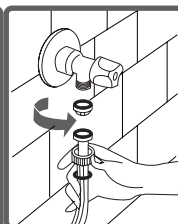
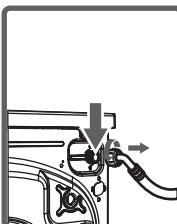
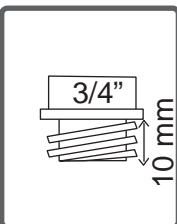
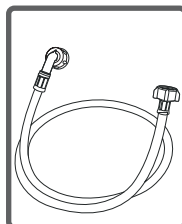
Elektrické pripojenie

- Technické špecifikácie vašej práčky: 220–240V~50Hz.
 - K napájacímu káblu vašej práčky je pripojená špeciálna uzemňovacia zástrčka. Túto zástrčku musíte úplne zasunúť do uzemnenej zásuvky (s 10 A). Poistka elektrického vedenia, ku ktorému je práčka pripojená, by mala byť 10 A. Ak také zásuvky a poistky doma nemáte, nechajte si ich inštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
 - Naša spoločnosť neručí za akékoľvek škody spôsobené použitím práčky bez uzemnenia.
- Poznámka:** Prevádzka pod nízkym napätím spôsobí, že životnosť a výkonnosť spotrebiča bude znížená.

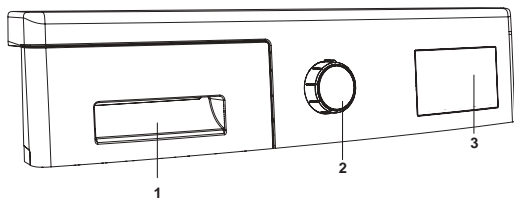


Pripojenie vody / Pripojenie vody

- V závislosti od funkcií vašej práčky je práčka vybavená buď jedným prívodom vody (studená), alebo dvomi prívodmi (studená/teplá). Hadica s bielym koncom je určená na prívod studenej vody a hadica s červeným koncom je určená na prívod teplej vody (na práchkach s prívodom teplej a studenej vody).
 - Aby v spojoch nedochádzalo k úniku vody, obsahuje súprava s hadicami aj 1 tesnenie (pre práčky s prívodom studenej vody) alebo 2 tesnenia (pre práčky s prívodom teplej a studenej vody). Tieto tesnenia inštalujte na koniec prívodnej hadice pripojenej ku kohútiku.
 - Prívodné hadice pripevnite k 3/4" vodovodnému kohútiku so závitom
 - Hadicu s bielym koncom pripojte k prívodnému ventilu s bielym filtrom a hadicu s červeným koncom pripojte k prívodnému ventilu s červeným filtrom (druhú zmienenu platí pre práčky s pripojením teplej a studenej vody). Dotiahnite plastové časti pripojenia rukou. Bezpečnejšie pripojenie vám zaisťujú kvalifikovaný inštalatér.
 - Tlak vody 0,1 – 1 MPa vášho vodovodu vám zaisťujú efektívnejší chod vašej práčky (tlak 0,1 MPa predstavuje pri úplne otvorenom kohútiku prietok viac než 8 litrov vody za 1 minútu).
 - Po dokončení pripojenia úplným otvorením prívodu vody skontrolujte, či spoje netečú.
 - Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, zlomené alebo prasknuté.
 - Ak má práčka dvojitý prívod vody (na studenú a teplú vodu), teplota teplej vody by mala byť maximálne 70 °C.
- Poznámka:** Používajte len nové prívodné hadice k vašej práčke. Nikdy nepoužívajte staré a poškodené hadice.
- Koniec vypúšťacej hadice môžete nasadiť priamo na odpadový otvor alebo špeciálnu koncovku pripevnenú na odpade umývadla.
 - Nikdy sa nepokúšajte vypúšťaciu hadicu predĺžiť jej nastavením.
 - Vypúšťaciu hadicu nevkladajte do nádoby, vedierka ani umývadla.
 - Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, skrútené, prasknuté alebo príliš natiahnuté.
 - Vypúšťacia hadica by mala byť inštalovaná vo výške min. 60 cm a max. 100 cm nad zemou.

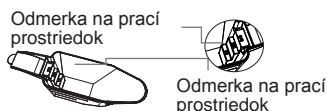
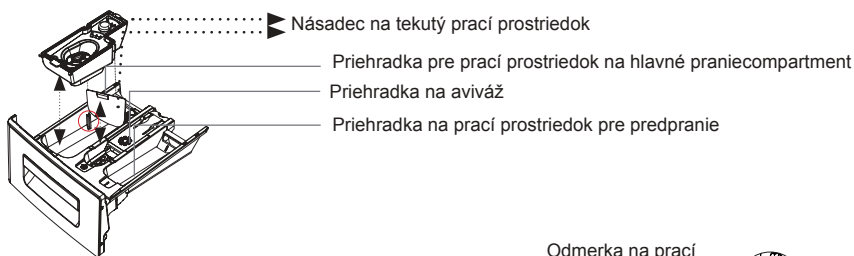


Kapitula 4 - Inštrukcie k ovládaciemu panelu



Zásuvka na prací prostriedky

Ak budete používať tekutý prací prostriedok, je potrebné použiť špeciálny násadec na tekutý prací prostriedok. (Ten sa nachádza v príslušenstve práčky.) Tekuté prací prostriedky môžete použiť pre všetky prací programy bez predprania. Násadec vložte do oddelenia pre hlavné pranie – pozrite obrázok vyššie; a podľa potreby nalejte tekutý prací prostriedok. Neprekračujte rysku maxima. Vždy vyberte násadec, ak budete používať sypký prací prostriedok.



Priehradka na hlavné pranie : || Do tejto časti zásuvky vkladajte iba prací prostriedok (tekutý alebo prášok), odstraňovač vodného kameňa a pod. Pri použití tekutého pracieho prostriedku použite špeciálny násadec. Ten sa nachádza v príslušenstve práčky.

Priehradka na aviváž: ☀ V tejto časti používajte iba aviváž (odporúčame používať množstvo a typ aviváže podľa inštrukcií výrobcu aviváže a bielizne). Občas môžu zvyšky aviváže zostať v priehradke. Je to tým, že je aviváž viskózna. Aby ste tomu zabránili, odporúčame používať menej viskóznou (tzn. lepkaú) aviváž alebo ju môžete zriediť vodou.

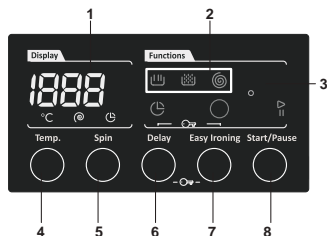
Priehradka na predpranie: | Túto časť naplňte iba v prípade, ak bola vybraná funkcia predprania. Odporúčame túto funkciu používať iba pri silne zašpinenej bielizni.

Volič programov

- Pomocou voliča programov zvolte program, v ktorom chcete vyprať vašu bielizeň.
- Výber programu môžete vykonávať otáčaním voliča programov oboma smermi.
- Pri nastavovaní dbajte na to, aby bol symbol na voliči programov presne na vami vybranom programe prania.

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

1. Digitálny displej
2. Zobrazenie hladiny vody
3. Doplnková funkcia Symbol
4. Tlačidlo nastavenia teploty vody
5. Tlačidlo nastavenia rýchlosti otáčok
6. Doplnková funkcia Oneskorený štart
7. Tlačidlo Doplnková funkcia
8. Tlačidlo Start / Pauza



Na elektronickom displeji možno zobraziť teplotu prania, rýchlosť otáčok pri žmýkaní, čas, kedy práčka dokončí pranie, doplnkové funkcie, ktoré ste vybrali a to, v akej fáze sa vybraný program nachádza (U) → predpierka / pranie, (U) → plákania, (U) → žmýkanie).

Okrem toho, elektronický displej vás upozorní pomocou kombinácie LED na svojom displeji, ak dôjde k zlyhaniu

Kapitula 5. Príprava pred pranim bielizne

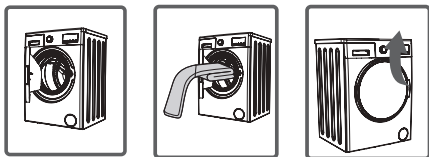
práčky a upozorní vás na dokončenie pracieho cyklu, na displeji sa v takom prípade zobrazí "END" (KONIEC), a to hneď vami zvolený program skončí.

Triedenie bielizne

- Na vašej bielizni sa nachádza štítok s pracími symbolmi. Perte a sušte bielizeň podľa špecifických symbolov na štítku bielizne.
- Bielizeň rozdeľte podľa typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna a pod.), teploty pri praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovne zašpinenia. (Mierne zašpinená, bežne zašpinená, veľmi zašpinená)
- Nikdy neperte bielu bielizeň spolu s farebnou.
- Vaša nová farebná bielizeň môže pustiť farbu, preto ju perte samostatne.
- Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká, či v nich nezostali nejaké predmety. Tým zabránite možnosti poškodeniu oblečenia aj práčky.

Akkoľvek poruchy práčky v dôsledku vniknutých cudzích predmetov do práčky, nebudú podliehať záruke.

- Zapnite zipsy a gombíky na bielizni.
- Zo záclon a závesov odstráňte plastové alebo kovové háčiky alebo ich vložte do pracieho vrecka a vrecko zaviazte.
- Odevy, ako sú nohavice, pleteniny, trička a tielka, otočte naruby.
- Malé kúsky, ako sú ponožky a vreckovky, perte v pracom vrecku.
- Otvorte dvierka práčky.
- Bielizeň rozložte rovnomerne do práčky.



POZNÁMKA: Maximálna kapacita vlozenej bielizne sa líši v závislosti od typu bielizne, miere zašpinenia, vybranom programe atď. Neprekračujte maximálnu kapacitu vložené bielizne uvedenú v tabuľke programov.

- Táto tabuľka uvádza priemernú hmotnosť jednotlivých typov bielizne (uvedené údaje sú len pre vašu informáciu a môžu sa líšiť od konkrétneho kusu bielizne).
- Každý kus vložte samostatne.
- Pri zatváraní dvierok práčky dávajte pozor, aby sa do dvierok nezachytila žiadna bielizeň.
- Zatlačte dvierka práčky tak, aby bolo počuť zacvaknutie
- Dvierka práčky pevne zatvorte, v opačnom prípade sa práčka nespustí.

Typ prádla	Hmotnosť
Uterák	200
Prestieradlo	500
Župan	1200
Obliečka na perinu	700
Obliečka na vankúš	200
Spodná bielizeň	100
Obrus	250

Dávkovanie pracieho prostriedku

Množstvo pracieho prostriedku, ktoré použijete do práčky, závisí od nasledujúcich kritérií:

- Spotreba pracieho prostriedku sa mení spolu s mierou zašpinenia bielizne. Na mierne špinavú bielizeň nepoužívajte predpranie a do priehradky 2 zásuvky na pracie prostriedky vám postačí malé množstvo pracieho prostriedku.
- Funkciu predprania používajte iba pre silne znečistenú bielizeň. Pre nadmerne špinavú bielizeň zvolte program s predpraním, nasypete 1/4 odmerky pracieho prostriedku do priehradky 1 na pracie prostriedky a zvyšné množstvo odmerky nasypete do priehradky 2.
- V práčke používajte pracie prostriedky určené špeciálne pre automatické práčky. Dávkovanie prostriedku je uvedené na jeho obale.
- Pri zvýšenej tvrdosti vody sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Pri zvýšenom množstve bielizne sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Zmäčkovací prostriedok (aviváž) nalejte do priehradky na aviváž v zásobníku na pracie prostriedky. Neprekračujte ryšku MAX. V opačnom prípade vytečie aviváž sifónom do vody používanej na pranie.
- Veľmi hustú aviváž by ste pred naliatím do priehradky mali zriediť vodou. Hustá aviváž by inak mohla upchať sifón a zabrániť tak napusteniu aviváže do práčky.
- Tekuté pracie prostriedky môžete použiť pre všetky pracie programy bez predprania. Násadec vložte do 2. oddelenia určeného pre hlavné pranie a podľa potreby nalejte tekutý prací prostriedok.

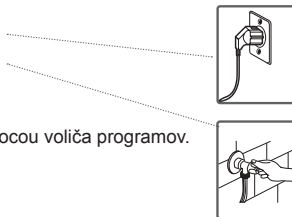
Kapitula 6 - Ovládanie práčky

(*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

- Práčku zapojte do zásuvky
- Otvorte prívod vody.
- Otvorte dverka na práčke.
- Vložte bielizeň do práčky.
- Zatlačte dverka práčky tak, aby bolo počuť zacvaknutie

Výber programu

Zvoľte program a prídavné funkcie zodpovedajúce vašej bielizni pomocou voliča programov.



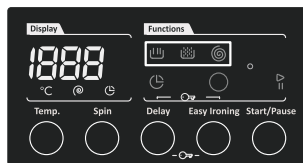
Doplnkové funkcie

Pred spustením programu môžete doplniť program o doplnkové funkcie.

- Stlačte príslušné tlačidlo doplnkovej funkcie.
- Na displeji sa rozblíka symbol doplnkovej funkcie. Doplnková funkcia, ktorú ste zvolili bude aktivovaná
- Ak symbol doplnkovej funkcie len krátko zabliká, nie je funkcia dostupná.

Dôvody neaktivity doplnkovej funkcie

- **Doplnkové funkcie nie sú kompatibilné so všetkými programami.**
- **Na výber doplnkovej funkcie je iba obmedzený čas.**
- **Vzájomná kombinácia doplnkových funkcií nie je dostupná pri všetkých programoch.**



1- Výber teploty

Pomocou tlačidla nastavenia teploty môžete nastaviť teplotu prania.

Po zvolení programu prania sa automaticky na digitálnom displeji zobrazí prednastavená teplota daného programu. Opakovaným stlačením tlačidla nastavenia teploty môžete znížiť teplotu až na studenú vodu.

Ak ste omylom prešli požadovanú teplotu, opakovaným stlačením tlačidla nastavenia teploty ju môžete znovu vybrať.

2-Výber rýchlosti odstreďovania

Rýchlosť otáčok pri odstreďovaní môžete upraviť pomocou tohto tlačidla.

Po výbere programu sa na displeji zobrazí prednastavená rýchlosť otáčok odstreďovania.

Opakovaným stlačením tlačidla odstreďovania môžete zmeniť nastavenú rýchlosť otáčok.

Ak ste omylom prešli požadovanú hodnotu otáčok, opakovaným stlačením tlačidla nastavenia odstreďovania ju môžete znovu vybrať.


3- Časovač oneskorenia

Použitím tejto doplnkovej funkcie môžete nastaviť čas, kedy vaše práčka začne prať. Tento čas sa môže pohybovať v rozmedzí hodiny až 23 hodín.

- Raz stlačte tlačidlo oneskoreného štartu.


- Na elektronickom displeji sa zobrazí "1 h". - Na elektronickom displeji sa rozblíka symbol. - Stlačte tlačidlo oneskoreného štartu, kým sa nezobrazí čas, v ktorý chcete oneskorený štart spustiť.

- Aby ste aktivovali funkciu oneskoreného štartu u vybraného programu, môžete stlačiť tlačidlo ľubovoľnej doplnkovej funkcie, s výnimkou tlačidla "Štart / Pauza". Ak ste preskočili nastavenie oneskoreného štartu, môžete ho nastaviť stlačením tlačidla oneskoreného štartu.

Ak chcete časový posun zrušiť, stlačte tlačidlo časové oneskorenia raz.  symbol prestane na elektronickom displeji blikať.

Ak chcete spustiť funkciu oneskoreného štartu, je potrebné vašu práčku spustiť stlačením tlačidla Štart / Pauza.

4- Jednoduché žehlenie

Vďaka tejto funkcii môžete nastaviť, že bielizeň, ktorú po ukončení pracieho cyklu vyberiete z práčky, bude menej pokrčená. Keď stlačíte funkciu jednoduchého žehlenia, na elektronickom displeji sa zobrazí symbol .

Tlačidlo Štart / Pauza

Stlačením tlačidla Štart / Pauza môžete vybraný program spustiť alebo pozastaviť spustený program. Ak práčku prepnete do pohotovostného režimu, na displeji sa rozblíka kontrolka Štart / Pohotovostný režim.

DETSKÝ ZÁMOK

Aby ste predišli tomu, že program bude ovplyvnený náhodným stlačením tlačidiel alebo že dôjde ku stlačeniu tlačidla počas prevádzky práčky, máte k dispozícii detský zámok.

Detský zámok sa aktivuje v prípade stlačenia oboch doplnkových funkcií 3 a 4 naraz po dobu dlhšiu ako 3 sekundy. Pri aktivácii sa na displeji rozblíka symbol "CL".

Ak sa počas aktivácie detského zámku stlačí ľubovoľné tlačidlo, na elektronickom displeji sa rozblíkajú LED doplnkových funkcií.

Ak je detský zámok aktivovaný a je spustený niektorý z programov, koliesko pre voľbu programov sa prepne do pozície "O" a vyberie sa iný program, predtým zvolený program pokračuje tam, kde skončil.

Ak ho chcete deaktivovať, bude stačiť, keď stlačíte rovnaké tlačidlo na dobu dlhšiu ako 3 sekundy. Ak je detský zámok deaktivovaný, symbol "CL" na elektronickom displeji sa vypne.

ZRUŠENIE PROGRAMU

Ak chcete zrušiť spustený program:

- 1- Koliesko pre voľbu programov prepnete do pozície "O".
- 2- Práčka zastaví prací cyklus a program sa zruší.

Kapitula 6 - Ovládanie práčky

3- Aby ste sa zbavili vody nahromadenej v práčke, prepnite koliesko pre voľbu programov na ľubovoľný program.

4- Vaša práčka vykoná nevyhnutné vypúšťanie a zruší program.

5- Práčku môžete spustiť výberom nového programu.

DOKONČENIE PROGRAMU

Vaša práčka sa sama zastaví, ako náhle vybraný program skončí.

- Na displeji sa rozblíka "End".

- Môžete otvoriť dvere práčky a vyňať bielizeň.


- Dvere práčky nechajte otvorené, aby mohla vnútorná časť práčky vyschnúť.

- Koliesko pre voľbu programov prepnite do pozície "0".

- Práčku odpojte zo siete.

- Vypnite prívod vody.

Kapitula 7 - TABUĽKA PROGRAMOV

	Teplota prania (° C)	Maximálna kapacita suchej bielizne (kg)	Zásuvka na prací prášok	Trvanie programu (min.)	Typ bielizne / Popis
BAVLNA 90°	90°	6,0	2	169	Veľmi špinavé, bavlnené a ľanové bielizeň. (Spodná bielizeň, oblečky, obrusy, uteráky (max. 3,0 kg), atď.)
Predpieranie - Bavlna	60°	6,0	1+2	156	Špinavá bavlna a ľanový textil. (Spodná bielizeň, oblečky, obrusy, uteráky (max. 3,0 kg), atď.)
BAVLNA EKO 	60°	6,0	2	200	Špinavá bavlna a ľanový textil. (Spodná bielizeň, oblečky, obrusy, uteráky (max. 3,0 kg), atď.)
EKO 20°	20°	3,0	2	96	Menej špinavý bavlnený a ľanový textil. (Spodná bielizeň, oblečky, obrusy, uteráky (max. 2 kg), atď.)
JEDNODUCHÁ	40°	3,0	2	89	Veľmi špinavý alebo syntetický textil. (Nylonové pančuchy, trička, blúzky, syntetické zmesi, atď.)
VLNA	30°	2,0	2	39	Vlnená bielizeň s produktovými štitky.
PLÁKANIA	-	6,0	-	36	Ak chcete bielizeň mávať ešte po dokončení pracieho cyklu, môžete tento program použiť pre ktorýkoľvek typ bielizne.
ALLERGY SAFE	60°	3,0	2	182	Vlnená bielizeň s produktovými štitky.

Kapitula 7 - TABUĽKA PROGRAMOV

ODSTREDENIE	-	6,0	-	15	Ak chcete bielizeň mávať ešte po dokončení pracieho cyklu, môžete tento program použiť pre ktorýkoľvek typ bielizne.
JEMNÉ / RUČNÉ PRANIE	30°	2,0	2	90	Bielizeň, u ktorého je odporúčané pranie v ruke alebo jemnú bielizeň.
ŠPORTOVÉ OBLEČENIE	30°	3,0	2	80	športové oblečenie
ZMIEŠANÉ	30°	3,0	2	79	Špinavý bavlnený, syntetický, farebný a ľanový textil, možno prať dohromady.
BLÚZKY / KOŠELE	60°	3,0	2	103	Špinavá bavlna, syntetika a syntetické zmesi, trička, blúzky, možno prať spoločne.
DENNÉ 60 min.	60°	3,0	2	60	Špinavý bavlnený, farebný a ľanový textil môžete prať pri teplote 60°C po dobu 60 minút.
RÝCHLY 15 MIN.	30°	2,0	2	15	Ľahko znečistenie, bavlnené, farebné alebo ľanové bielizeň môžete vyprať len za 15 minút.

POZNÁMKA: Vzhľadom k tomu, že dĺžka prania je v porovnaní s ostatnými programami kratšie, je potrebné znížiť aj množstvo pracieho prostriedku. Dĺžka programu sa zvýši, ak práčka zistí nestabilnú náplň. Dvere práčky môžete otvoriť 2 minúty po dokončení pracieho cyklu. (Čas 2 minút potrebných na otvorenie vašej práčky nie je súčasťou pracieho cyklu.)

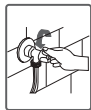
POZNÁMKA: TRVANIE PROGRAMU SA MÔŽE ZMENIŤ PODĽA MNOŽSTVA BIELIZNE, TYPU VODY, OKOLITEJ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLNKOVÝCH FUNKCIÍ.

Kapitola -8: Údržba a čistenie práčky



Pred čistením a údržbou Práčku odpojte od zásuvky. Uzatvorte prívod vody.

Varovanie: Práčka a jej časti môžu byť poškodené, ak používate prostriedky s rozpúšťadlami. Nepoužívajte pracie prostriedky ani aviváže s rozpúšťadlami.



Filtere prívodu vody



Na konci prívodnej hadice pripojenej ku kohútiku a na koncoch prívodných ventilov sú filtre zabráňujúce prenikaniu nečistôt a cudzieho materiálu vo vode do práčky. Ak práčka nenapúšťa dostatočné množstvo vody napriek tomu, že prívod vody je otvorený, vyčistíte tieto filtre. (Odporúčame vyčistiť filter čerpadla raz za 2 mesiace)



- Odpojte prívodnú hadicu.
- Pomocou pinzety vyberte filtre z prívodných ventilov a umyte ich kefkou.
- Rukou vyberte filtre prívodných hadíc na konci pripájanom ku kohútiku aj s tesnením a vyčistíte ho.
- Po vyčistení nasadte filtre rovnakým spôsobom späť.

VAROVANIE:

Kzapchatiu filtrov prívodu vody môže dôjsť vplyvom pripojenia k nekvalitnej vode alebo nedostatočnej údržby a pod. Znečistené filtre majú za následok únik vody, ktorý môže spôsobiť škodu na práčke aj na majetku. Poškodenia spôsobené nesprávnou údržbou filtrov nie sú hrađené v záručných podmienkach.

Filter čerpadla

• Filtračný systém čerpadla predlžuje životnosť čerpadla, ktoré sa používa na vypúšťanie špinavej vody. Zaisťuje, aby sa do čerpadla nedostali vlákna z bielizne. Odporúčame čistiť filter čerpadla každé 2 – 3 mesiace. Filter čerpadla vyčistíte takto:

- Na otvorenie krytu čerpadla môžete použiť odmerku pre prací prostriedok z vašej práčky.
- Nasadte koncový bod plastovej časti do medzery krytu čerpadla a potiahnutím smerom späť otvoríte kryt čerpadla.
- Pred otvorením krytu filtra pred neho postavte nádobu, do ktorej vytečie prípadná zvyšná voda z práčky.
- Kryt filtra uvoľnite jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek a vypustíte vodu.

Poznámka: Možno budete musieť vyprázdniť nádobu s vodou niekoľkokrát podľa množstva vody v práčke.

- Z filtra odstráňte všetok cudzí materiál pomocou kefy.
- Po vyčistení čerpadla nasadte filter späť jeho otáčaním v smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Keď uzavriete kryt čerpadla, uistite sa, aby časti na vnútornej strane krytu zapadli do dier na prednej strane panelu.
- Môžete znovu nasadiť kryt čerpadla v opačnom poradí ako ste ho odstránili.

VAROVANIE!

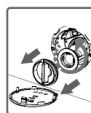
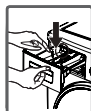


Pretože voda v čerpadle môže byť veľmi horúca, vyčkajte, až vychladne
(* Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu)

Zásuvka na prací prostriedok

Časom sa môžu v zásuvke a v otvore práčky vytvárať usadeniny z pracích prostriedkov. Zásuvku na prací prostriedky preto pravidelne čistíte od nahromadených usadenín. Zásuvku vyberte takto:

- Zásuvku úplne vytiahnite.
- Stlačte viečko sifónu vnútri zásuvky na doraz a ťahajte zásuvku, až ju vyberiete von.



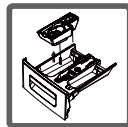
Kapitola - 9: Uzáver sifónu násypky/Plášť práčky/Bubon

- Zásuvku umyte vodou a kefkou
- Odstráňte usadeniny nahromadené vnútri otvoru na zásuvku bez toho, aby sa dostali do práčky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ju späť do práčky uvedeným postupom, len v opačnom poradi.
- Neumývajte zásuvku na pracie prostriedky v umývačke riadu.

Uzáver sifónu násypky (*)

Vytiahnite zásuvku na tekutý prací prostriedok tak ako je znázornené na obrázku a vyčistite ho riadne od usadenín. Čistú zásuvku inštalujte späť na svoje miesto. Skontrolujte, či je riadne vložená.

(*) Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu



Uzáver sifónu násypky.

Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky. Vyberte uzáver sifónu násypky a vyčistite ho riadne od zvyškov aviváže. Čistý uzáver sifónu násypky inštalujte späť na svoje miesto. Skontrolujte, či je riadne vložený.



Plášť práčky

Práčku čistíte zvonku vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom, ktorý nepoškodí povrchovú úpravu plášťa práčky. Po opláchnutí čistou vodou práčku utrite mäkkou a suchou utierkou.



Bubon

V práčke nenechávajte žiadne kovové predmety, ako sú ihly, svorky alebo mince. Tieto predmety môžu spôsobiť vznik hrdzavých škvŕn na bubne. Ak chcete tieto škvŕny eliminovať, použite čistiaci prostriedok bez chlóru a dodržte pokyny výrobcu čistiaceho výrobku. Na odstraňovanie hrdzavých škvŕn nikdy nepoužívajte drôtenky na riad ani iné podobné brúsne prostriedky.



Kapitola -10 : Riešenie porúch

Všetky nevyhnutné opravy práčky by mal vykonať autorizovaný servis. Ak je nutné vašu práčku opraviť alebo nie ste schopní poruchu odstrániť pomocou nižšie uvedených informácií:

- Práčku odpojte od zásuvky.
- Uzatvorte prívod vody.

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Vaša práčka nefunguje.	Je odpojená od zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Je spálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Došlo k výpadku elektrického prúdu.	Skontrolujte, či ide elektrický prúd.
	Nestlačili ste tlačidlo Štart/pauza.	Stlačte tlačidlo Štart/pauza.
	Volič programov je v polohe STOP (vypnuté).	Volič programov prepnite do požadovanej polohy.
Nie sú dovreté dvierka práčky.	Zavrite dvierka poriadne. Mali by ste počuť, ako cvaknú.	
Váš stroj robí nie je príjem vody.	Je zatvorený prívod vody.	Otvorte prívod vody.
	Môže byť ohnutá prívodná hadica.	Skontrolujte prívodnú hadicu.
	Prívodná hadica je upchatá.	Vyčistite filtre prívodnej hadice. (*)
	Filter prívodného ventilu je upchatý.	Vyčistite filtre prívodného ventilu. (*)
	Nie sú dovreté dvierka práčky.	Zavrite dvierka poriadne. Mali by ste počuť, ako cvaknú.

(*) Pozrite tiež kapitolu "Čistenie a údržba" your machine.

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Práčka nevypúšťa vodu.	Vypúšťacia hadica je upchatá alebo ohnutá.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Filter čerpadla je upchatý.	Vyčistite filter čerpadla. (*)
	Bielizeň v práčke sa nie je rovnomerne uložená	Rozložte bielizeň v práčke rovnomerne
Práčka vibruje.	Práčka nie je vyrovnaná.	Vyrovnajete práčku. (**)
	Neodstránili ste transportné skrutky.	Odstráňte transportné skrutky. (**)
	V bubne je malé množstvo bielizne.	Toto práčku nijak nepoškodí.
	Práčka je pretiahnutá alebo je bielizeň nerovnomerne rozprestretá.	Nevkladajte viac bielizne, než je odporúčané množstvo, a uistite sa, že je bielizeň rovnomerne vložená do práčky.
	Práčka sa opiera o tvrdý povrch.	Vyvarujte sa inštalácie práčky na tvrdom povrchu. Pri inštalácii práčky nechajte medzi ňou a stenou alebo tvrdým povrchom 2 cm voľného miesta.

(*) Pozrite tiež kapitolu "Čistenie a údržba"

(**) Pozrite tiež kapitolu "Inštalácia spotrebiča"

Kapitola -10 : Riešenie porúch

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
V zásuvke na pracie prostriedky je nadmerné množstvo peny.	Použili ste nesprávne množstvo pracieho prostriedku.	Stlačte tlačidlo Štart/Pauza. Tvorbe peny zabránite, keď do zásuvky na prací prostriedok nalejete zmes lyžice aviváže a pol litra vody. Po 5 – 10 minútach stlačte opäť tlačidlo Štart/ Pauza. Pri ďalšom praní použite správne množstvo pracieho prostriedku.
	Nevhodný prací prostriedok.	V práčke používajte iba pracie prostriedky špeciálne určené pre automatické práčky.
Neuspokojivý výsledok prania.	Miera zašpinenia bielizne nezodpovedá vami vybranému programu.	Vyberte program vhodný pre danú mieru zašpinenia vašej bielizne. (Viac informácií v tabuľke programov.)
	Nedostatočné množstvo pracieho prostriedku.	Použite množstvo pracieho prostriedku podľa miery zašpinenia.
	Prekročili ste maximálne odporúčané množstvo vloženej bielizne do bubna.	Množstvo bielizne vloženej do práčky by nemalo prekročiť maximálnu kapacitu práčky.
	Voda je príliš tvrdá (znečistená, vápenatá atď)	Použite množstvo pracieho prostriedku podľa inštrukcií výrobcu pracieho prostriedku.
	Bielizeň je do práčky vložená nerovnomerne.	Vložte bielizeň do práčky správne a rovnomerne
Voda je z práčky vypustená ihneď po jej napustení.	Koniec vypúšťacej hadice je podľa práčky príliš nízko.	Vypúšťaciu hadicu umiestnite do zodpovedajúcej výšky. (**)
Počas prania nie je v bubne vidieť vodu.	Nejde o poruchu. Voda je v časti bubna, ktorú nie je vidieť.	-
Na bielizni sú zvyšky pracieho prostriedku.	Na bielizni sa môžu objaviť zvyšky pracieho prostriedku v podobe bielych škvŕn.	Nastavením práčky spustíte program doplnkového plákania alebo škrvny odstráňte kefou po usušení bielizne.
Na bielizni sú šedé škvŕny	Tieto škvŕny môžu byť spôsobené olejom, krémom alebo masťou.	Pri budúcom praní použite maximálne možné množstvo pracieho prostriedku stanovené jeho výrobcom.
Neprebehne odstreďovanie alebo prebehne s oneskorením.	Nejde o poruchu. Aktivoval sa systém nevyváženej náplne.	Systém kontroly nevyváženej náplne sa snaží bielizeň v bubne rovnomerne rozložiť. Odstreďovanie sa spustí, hneď ako bude bielizeň rovnomerne rozložená. Pri ďalšom praní rozprestrite bielizeň v bubne práčky rovnomerne.

(**) Pozrite tiež kapitolu "Inštalácia".

Kapitola - 11: Automatický systém detekcie porúch a čo je potrebné urobiť

Chybový kód	Možná príčina	Čo treba urobiť
E01	Dvierka na práčke sú otvorené.	Skontrolujte, či sú dvierka riadne zatvorené. Ak problém pretrváva, vypnite práčku, odpojte prívodný kábel zo sieťovej zásuvky a kontaktujte autori- zovaný servis.
E02	V bubne je málo vody. Tlak vody je príliš nízky.	Úplne otvorte kohútik. Mohlo dôjsť k prerušeniu dodávky vody. Ak problém pretrváva, vypnite práčku, odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E03	Čerpadlo je poškodené, filter čerpadla je upchatý alebo elektronika čerpadla je nefunkčná.	Vyčistite filter čerpadla Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.
E04	V práčke je nadmerné množstvo vody	Práčka vodu automaticky vypustí. Po vypustení vody práčku vypnite a odpojte od zásuvky. Zatvorte prívod vody a obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.

Likvidácia starého spotrebiča

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Presprávnú likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



SADRŽAJ

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE	93
UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU	93
OPĆA UPOZORENJA	94
POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA	97
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	97
OPĆI IZGLED	98
POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE	98
UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA	98
Nameštanje podesivih nožica	98
ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK	99
PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE	99
POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA	100
LADICA ZA DETERDŽENT	100
PROGRAMATOR	100
ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA	100
POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA	101
ODVAJANJE RUBLJA	101
STAVLJANJE DETERDŽENTA U PERILICU RUBLJA	101
POGLAVLJE -6: UKLJUČAVANJE PERILICE RUBLJA	102
POMOĆNE FUNKCIJE	102
Tipka Start/Pauza	102
ZAKLJUČAVANJE ZBOG DJECE	102
PREKID PROGRAMA	103
KRAJ PROGRAMA	103
POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA	103
POGLAVLJE -8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA	105
OPREZ	105
FILTRI ZA DOVOD VODE	105
FILTAR PUMPE	105
LADICA ZA DETERDŽENT	105
Umetak za tekući deterdžent	106
POGLAVLJE -9: EP LADICE ZA DETERDŽENT/ KUĆIŠTE / BUBANJ	106
Čep (Sifon) ladice za deterdžent	106
Čišćenje kućišta	106
Čišćenje bubnja	106
POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA	107
POGLAVLJE -11: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PRIJEDUZETI	109
ODLAGANJE VAŠE STARE PERILICE RUBLJA	109

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU

Radni napon / frekvencija:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Ukupna struja (A): 10
Maksimalni pritisak vode (Mpa):
1 Mpa / Minimalni: 0,1 Mpa
Ukupna snaga (W): 1850
Maksimalni kapacitet nosivosti (sušenje) (kg): 6

Nemojte postaviti stroj na tepih ili tlo koje može spriječiti ventilaciju baze. Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su upućeni o uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.

-Ako dođe do kvara kabela za napajanje, nazovite najbliži ovlašteni servis radi zamjene.

-Upotrebljavajte samo novu cijev za dovod vode koja je isporučena sa strojem za spojeve za dovod vode stroja. Nikada nemojte upotrebljavati stare, korištene ili oštećene cijevi za dovod vode.

Ovim se aparatom mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje stroja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Napomena: Za računalnu inačicu ovog priručnika obratite se na sljedeću adresu: „washingmachine@standardtest.info”. U vašoj poruci e-pošte navedite naziv modela i serijski broj (20 znamenki) koje možete pronaći na vratima aparata.



Pročitajte ova upozorenja. Na taj način ćete zaštititi sebe i vaše najbliže od opasnosti i smrtonosnih povreda.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

OPASNOST OD OPEKLINA!



Ne dirajte cijevi za odvod i dovod vode jer tijekom rada perilica rublja mogu biti vrlo vrući..

OPASNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE!

- Ne koristite višestruke utičnice i produžni priključni vod.
- Ne uključite utikač u oštećene utičnice.
- Ne isključujte perilicu iz el. instalacije povlačenjem za priključni vod – isključujte držeći za utikač.
- Ne uključujte i isključujte perilicu vlažnim rukama da ne bi došlo do strujnog udara!
- Ne uključujte perilicu u el. instalaciju ako su priključni vod, utikač ili utičnica oštećeni. Oštećeni priključni vod smije zamjeniti jedino stručna osoba.



Opasnost od požara!

- Ne držite zapaljive tekućine blizu vaše perilice rublja.
 - Sadržaj sumpora u sredstvima za uklanjanje boje može uzrokovati koroziju. Zbog toga, nikada ne koristite sredstva za uklanjanje boje u perilici rublja.
 - Nikada ne koristite proizvode koji sadrže otapala u vašoj perilici rublja.
 - Uklonite sve predmete iz džepova rublja koji perete (igle, spajalice, upaljače, šibice itd.) prije stavljanja u perilicu rublja.
- Može postojati opasnost od požara i eksplozije.



Opasnost od pada i povreda!

- Nemojte se penjati na perilicu rublja. Gornja ploča perilice rublja može puknuti i možete se povrijediti.
- Složite cijevi, priključni vod i pakovanje vaše perilice rublja tijekom instalacije. Mogli biste se splesti i pasti.
- Nemojte okretati perilicu rublja naglavačke ili na stranu.
- Ne dižite perilicu rublja držeći je za vrata ili ladicu za deterdžent. Ovi dijelovi se mogu slomiti i mogu vas povrijediti.
- Postoji opasnost od povreda i saplitanja ako materijali kao što su cijevi i priključni vod ako nisu pravilno spremjeni nakon postavljanja perilice rublja.



Perilicu rublja mora nositi dvoje ili više ljudi.

Sigurnost djece!

- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini perilice rublja. Djeca se mogu zaključati u perilici rublja i postoji opasnost od smrtonosnih posljedica.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

- Površina vrata i stakla može biti jako vruća tijekom rada perilice rublja. Dodirivanje perilice rublja može prouzrokovati oštećenja na koži djece.
- Držite ambalažu perilice daleko od dohvata djece.
- U slučaju konzumacije deterdženta i sredstava za održavanja može doći do trovanja, a ako dođu u kontakt s kožom i očima izazvati iritaciju. Držite sredstva za čišćenje daleko od dohvata djece.

OPĆA UPOZORENJA

- Temperatura okoline za normalan rad vaše perilice rublja je 15-25°.
- Zaleđivanje cijevi može prouzročiti njihovo oštećenje i eksploziju. Temperatura okoline ispod 0°C može ugroziti siguran rad elektronske kartice.
- Molimo vas provjerite da u džepovima odjeće koju stavljate u vašu perilicu rublja nema kakvih predmeta (grickalice za nokte, igle, novčića, šibica, spojnica itd.). Ovi predmeti mogu oštetiti perilicu rublja.
- Prije početka uporabe perilice rublja, za postavljanje i priključenje perilice možete se obratiti najbližem ovlaštenom servisu .
- Savjetuje se da se prvo pranje obavi u programu pamučnog pranja od 90° bez rublja i sa ½ količine deterdženta u drugom odjeljku ladice za deterdžent.
- Deterdžent ili omekšivač nakon dužeg kontakta sa zrakom će se navlažiti, zato stavite deterdženta pranje ili omekšivač u ladicu prije samog početka pranja rublja.
- Isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu za vodu ako perilicu rublja nećete koristiti duže vreme. Pri tome vrata perilice rublja ostavite otvorena jer se tako onemogućava stvaranje neugodnih mirisa zbog vlage.
- Mala količina vode može ostati u perilici rublja nakon tvorničkog probnog pranja i testiranja zbog postupaka provjere kvaliteta. Ovo nije štetno za vašu perilicu rublja.
- Zapamtite da materijali iz ambalaže vaše perilice rublja mogu biti opasni za djecu. Držite ambalažne materijale izvan dosega djece ili ih odložite prema pravilima za ambalažni otpad.
- Držite sitne dijelove koji se nalaze u vrećici dokumentacijom daleko od dosega djece i beba.
- Koristite program pretpranja samo za vrlo prljavo rublje.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

- Nikada ne izvlačite ladicu za deterđent dok perilica rublja radi.
- U slučaju bilo kakvog kvara, najprije isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu. Ne pokušavajte sami popravljati kvar nego se obratite za savjet ovlaštenom servisu.
- Količina rublja koju stavljate u vašu perilicu rublja ne treba biti veća od maksimalne određene količine.
- Nikada ne otvarajte vrata silom dok perilica rublja radi.
- Pranje podnih pokrivača i obuće oštećuje vašu perilicu rublja. Ne perite podne pokrivače i obuću u vašoj perilici rublja.
- Molimo vas pridržavajte se savjeta proizvođača u vezi uporabe deterđenta/tkanina odnosno uporabe omekšivača i sličnih proizvoda za vašu perilicu rublja.
- Postavite vašu perilicu rublja na mjesto gde se vrata mogu potpuno otvoriti. (Nemojte postavljati perilicu rublja na mjestima na kojima je potpuno otvaranje vrata onemogućeno.).
- Postavite vašu perilicu rublja na prozračno mjesto gdje postoji stalno kruženje zraka.

PRAVILNA UPORABA

- Svakako pročitajte upute za uporabu. Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi profesionalne(komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, jamstveni rok jednak je najkraćem jamstvenom roku prijema važećim zakonskim propisima.

Proizvonač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe perilice.

- Držite kućne ljubimce dalje od vaše perilice rublja.
- Molimo vas da provjerite pakovanje vaše perilice rublja prije postavljanja i vanjsku površinu aparata nakon otvaranja pakovanja. Ne koristite oštećeni aparat ni na koji način nego o oštećenju obavijestite ovlaštenu servis.
- Neka vašu perilicu rublja postavi jedino ovlaštenu servis. Nestručno priključenje može dovesti do kvarova aparata i gubitka jamstva.
- Aparat nije prijedviđen za uporabu osobama (uključujući djecu) s fizičkim, motoričkim ili mentalnim poteškoćama ili koje nemaju iskustva i znanja u uporabi perilice rublja osim ako ih ne nadzire ili daje upute vezano za uporabu osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca se moraju

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.

- Odaberite način pranja prema preporuci proizvođača rublja.
- Prije uporabe perilice rublja, uklonite 4 transportna vijka i gumene odstoynike sa zadnje strane perilice rublja. Ako se vijci ne uklone, mogu uzrokovati jake vibracije, buku i neispravnost proizvoda (čime se gubi pravo jamstva)
- Jamstvo se ne priznaje za kvarove koji su uzrokovani vanjskim faktorima (pesticidima, požarom, itd.).
- Molimo vas ne bacajte ove upute za uporabu; zadržite ih za kasniju uporabu vama ili nekome drugome.
- Napomena: Karakteristike perilice rublja mogu da se razlikovati za različite modele.

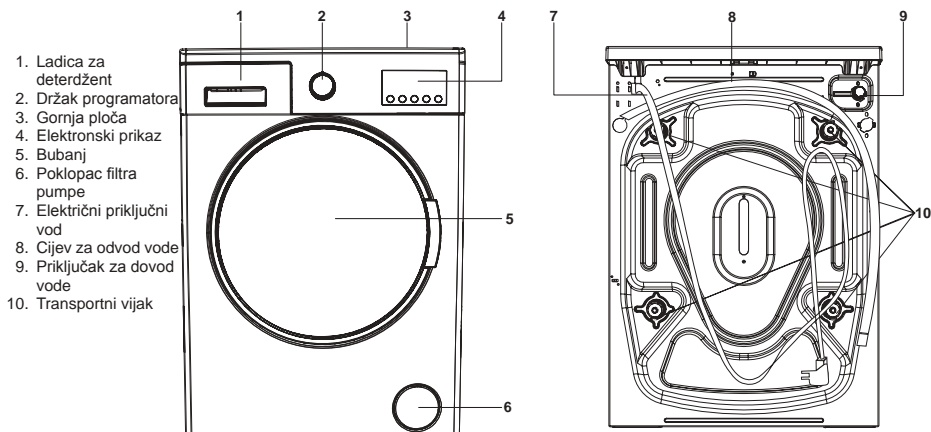
Uklanjanje materijala ambalaže.

Materijal pakovanja štiti perilicu rublja od oštećenja koja mogu nastati tijekom prijevoza. Materijali pakovanja su prihvatljivi za okoliš jer se mogu reciklirati. Reciklaža materijala omogućava i štednju sirovina i smanjenje proizvodnog otpada.

POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Nazivni napon/frekvencija (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Ukupna struja	10
Pritisak vode Maksimum	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Ukupna snaga (W)	1850
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Brzina vrtnje (okretaja /min)	1000/1200
Broj programa	15
Dimenzije (Visina x Širina x Dubina) (mm)	845 x 597 x 416

POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA OPĆI IZGLED

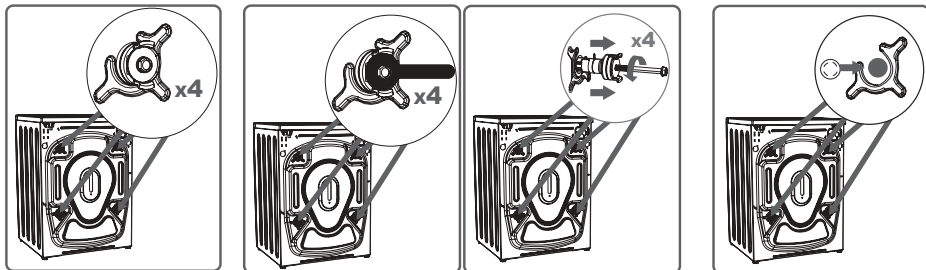


1. Ladicica za deterđent
2. Držak programatora
3. Gornja ploča
4. Elektronski prikaz
5. Bubanj
6. Poklopac filtra pumpe
7. Električni priključni vod
8. Cijev za odvod vode
9. Priključak za dovod vode
10. Transportni vijak

POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE

UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA

Prije rada perilice rublja, uklonite 4 transportna vijka i gumene odstojnike iz zadnjeg dijela perilice rublja. Ako vijci nisu uklonjeni može doći do velikih vibracija, buke i kvara proizvoda (čime se poništava jamstvo za perilicu rublja). Transportni vijci se uklanjaju tako da ih se pomoću odgovarajućeg ključa okrene u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu.



Transportne vijke nakon odvijanja izvucite povlačenjem prema van.

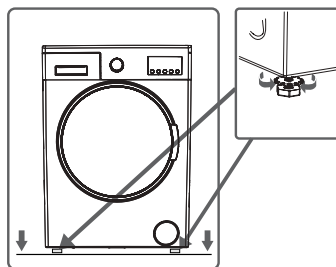
Postavite plastične čepove koji se nalaze u vrećici s priborom na mjesta sa kojih su uklonjeni transportni vijci.

Spremite transportne vijke i gumene odstojnike za eventualni naknadni transport perilice.

NAPOMENA: Uklonite transportne vijke iz vaše perilice rublja prije prvog pranja. Kvarovi perilice koji mogu nastati zbog vijaka koji nisu uklonjeni neće biti obuhvaćeni jamstvom

Nameštanje podesivih nožica

- Ne postavljajte perilicu rublja na tepih ili sličnu površinu koja bi mogla da spriječi prozračivanje donje površine.
- Kako bi vaša perilica rublja radila tiho i bez vibracija, mora biti postavljena na površini na kojoj nema klizanja i koja je čvrsta.
- Ravnost perilice podešava se pomoću zakretne nožice.
- Najprije otpustite plastičnu maticu za podešavanje.



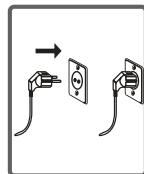
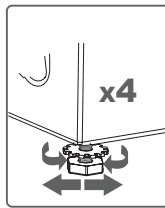
POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE

- Podesite nožicu okrećući je.
- Nakon balansiranja perilice, pritegnite ponovo plastičnu maticu za podešavanje.
- Ne postavljajte karton, drvene pločice ili slične materijale ispod nožica kako biste nivelirali perilicu.
- Kada čistite površinu, na kojoj se nalazi vaša perilica rublja, pazite da ne poremetite njenu ravnotežu.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

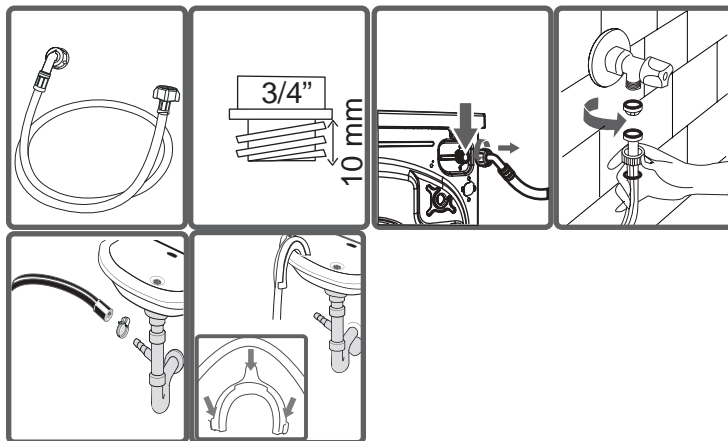
- Vaša perilica rublja je podešena za rad na 220-240V i 50Hz.
- Perilica se priključuje na električnu instalaciju preko utikača i propisno instalirane zidne priključnice s uzemljenjem i osiguračem od 10 A. Električna instalacija mora biti izvedena tako da izdrži potrebnu struju.
- Ako nemate takvu utičnicu i osigurač koji odgovara ovom opisu, neka ju postavi kvalificirani električar.
- Proizvođač otklanja svaku odgovornost za ozljede i štete prouzročene uporabom aparata bez uzemljenja ili nepoštivanja ovih uputa za uporabu.

NAPOMENA: Rad vaše perilice rublja pri slabijem naponu može umanjiti karakteristike perilice i skratiti njen radni vijek.

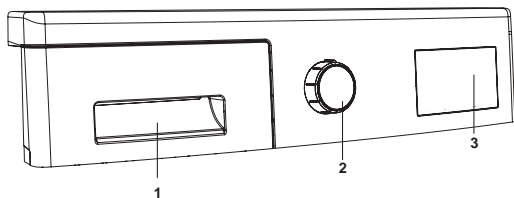


PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE / PRIKLJUČAK ZA ODVOD VODE

- Perilica je izvedena za priključenje na vodovodnu instalaciju preko jednog priključka (hladna voda). Cijev s bijelim nastavkom pričvrstite na dovod hladne vode.
 - Radi sprječavanja procurivanja vode na spoju pričvrstite brtvu na kraj cijevi za dovod vode
 - Cijev za dovod vode priključuje se na slavinu $\frac{3}{4}$ ".
 - Pritegnite spojeve koristeći obje ruke.
 - Ukoliko niste sigurni da priključenje izvedete sami prepustite taj posao kvalificiranom vodoinstalateru.
 - Protok vode sa pritiskom od 0,1-1 Mpa će omogućiti efikasniji rad perilice rublja.
 - (Pritisak vode od 0,1 Mpa znači da će više od 8 litara u minuti vode teći kroz potpuno otvorenu slavinu.)
 - Nakon spajanja provjerite propusnost spojeva pri potpuno otvorenoj slavini.
 - Provjerite da cijev za dovod vode nije presavijena ili oštećena.
 - If your machine has double hot water inlets, the temperature of hot water inlet should be maximum 70°C.
- Napomena:** Prilikom postavljanja priključka za dovod vode u vašu perilicu rublja Koristite samo novu cijev za dovod vode koja je isporučena s vašom perilicom rublja. Nikada ne koristite stare, rabljene ili oštećene priključne cijevi za vodu.
- Kraj cijevi za odvod vode može biti spojen direktno na zidni priključak odvoda ili na priključak odvoda na sifonu umivaonika.
 - Ne produžujte odvodnu cijev dodatnim cijevima.
 - Ne stavljate cijev odvoda u posudu, kantu ili umivaonik.
 - Poverite da cijev za odvod vode nije savijena, zapetljena, oštećena ili istegnuta. Molimo vas zapamtite: Cijev za odvod vode mora se postaviti na visini od najmanje 60 cm i najviše 100 cm od poda.



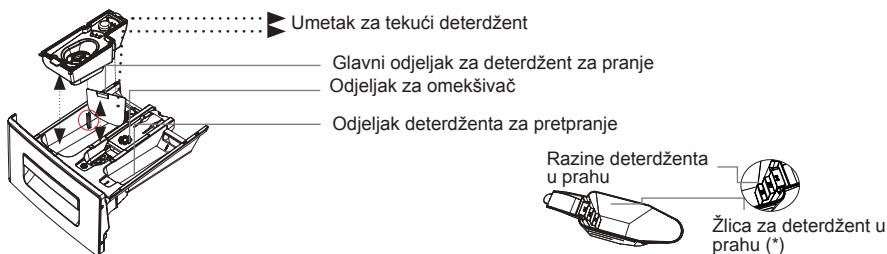
POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1-Ladica za deterđžent
- 2-Držak programatora
- 3-Elektronski prikaz i dodatna Funkcije

LADICA ZA DETERDŽENT

Tekući deterđžent možete koristiti u svim programima bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterđženta postavite pregradnu pločicu u drugi odjeljak ladice za deterđžent i ulijte deterđžent do razine naznačene na pločici. Ne prelazite MAX i umetak koristite samo za tekući deterđžent, a pri uporabi deterđženta u prahu pločicu uklonite.



Glavni odjeljak deterđženta za pranje: U ovom odjeljku se mogu koristiti samo sredstva kao što su deterđžent (tečni ili u prahu), sredstva za sprječavanje stvaranja kamena i slično. Umetak za tekući deterđžent možete pronaći u vašoj perilici rublja prilikom početne montaže. (*)

Odjeljak za omekšivač: Možete koristiti omekšivač za rublje u količini koju preporuča proizvođač omekšivača. Ponekad omekšivači koji koristite pri pranju rublja mogu ostati u odjeljku. Razlog tome je što je omekšivač ponekad pregust. Kako biste ovo izbjegli preporuča se uporaba rjeđeg omekšivača ili miješanje omekšivača s vodom prije uporabe.

Odjeljak za deterđžent za pretpranje: Ovaj odjeljak se koristi samo kada birate funkciju pretpranja. Funkcija pretpranja se preporuča samo za jako zaprljano rublje.

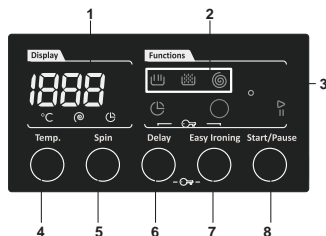
(*) **Specifikacije perilice rublja za pranje rublja mogu odstupati ovisno o modelu aparata.**

PROGRAMATOR

- Drškom programatora odabirete željeni program.
- Odabir programa možete obaviti zakretanjem drška u oba smjera.
- Provjerite da je oznaka na dršku postavljena točno na željeni program.

ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA

1. Digitalni zaslon
2. Prikaz razine pranja
3. Symbol pomoćne funkcije
4. Tipka za podešavanje temperature vode
5. Tipka za podešavanje broja okretaja
6. Pomoćna funkcija odgode početka pranja
7. Tipka pomoćne funkcije
8. Tipka za pokretanje / privremeno zaustavljanje



Na elektroničkom zaslonu možete pregledati temperaturu vode za pranje, brzinu okretaja bubnja perilice, vrijeme završetka pranja, dodatne funkcije u uporabi i stanje odabranog programa (pretpranje/pranje, centrifuga).

Nadalje, elektronički zaslon će vas upozoriti s pomoću simbola kvara ako se dogodi kvar na perilici i obavijestiti vas o završetku programa pranja prikazom izraza „END“ („ZAVRŠENO“) na zaslonu čim završi program pranja kojeg ste odabrali.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA

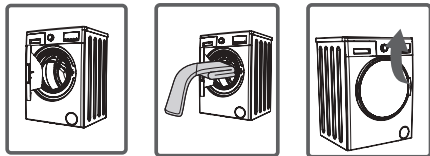
ODVAJANJE RUBLJA

Vaše rublje ima proizvođačke etikete na kojima pišu njegove specifikacije. Operite i osušite rublj prijemom danim specifikacijama na etiketi proizvoda.

- Razdvojite rublje prema vrsti (pamuk, sintetika, osjetljivo, vuna itd.), temperaturi pranja (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) i prema razini zaprljanja (blago prljavo, prljavo, jako prljavo).
- Nikada ne perite zajedno bijelo i šareno rublje.
- Tijekom prvog pranja obojeno rublje perite posebno zbog ispuštanja boje.
- Proverite da nema metalnih predmeta u vašem rublju ili u džepovima; ako ih ima, izvadite ih.

OPREZ: Kvarovi koje prouzroče strani predmeti zaostali u džepovima rublja i sl., neće biti obuhvaćeni jamstvom.

- Zatvorite metalne zatvarače i zakopčajte gumb.
- Uklonite plastične kukice sa zavjesa i trake ili ih umetnite zajedno u vreću za pranje pa vreću zatvorite.
- Hlače, pletenu odjeću, majice i košulje okrenite naopako.
- Male dječje odjeće kao što su čarape i maramice perite u vreći za pranje.
- Perite čarape, maramice i sličnu malu odeću u mreži za pranje.
- Otvorite vrata Vašeg stroja.
- Stavite rublje u perilicu rublja.



NAPOMENA: Napomena: Maksimalna količina rublja koji odgovara kapacitetu perilice rublja zavisi od vrste rublja koji perete, razini zaprljanja i programu koji ćete odabrati. Ne prekoracajte preporučeni maksimalni kapacitet suhog rublja za željeni program.

- Možete koristiti sljedeću tablicu težina kao primjer.
- Stavite posebno svaki dio rublja.
- Provjerite da se nijedan dio rublja nije zaglavio između vrata i bubnja perilice rublja.
- Gumite vrata perilice rublja dok ne čujete zvuk zaključavanja kako biste ih zatvorili.
- Pravilno zatvorite vrata perilice rublja, inače vaša perilica rublja neće početi s pranjem.

VRSTA RUBLJA	TEŽINA (gr)
Ručnik	200
Plahta	500
Ogrtač poslije kupanja	1200
Navlaka za poplun	700
Jastučnica	200
Donje rublje	100
Stolnjak	250

STAVLJANJE DETERDŽENTA U PERILICU RUBLJA

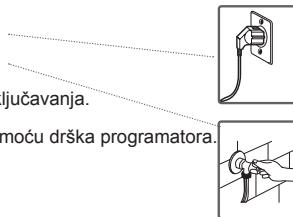
Količina deterdženta koji ćete staviti u vašu perilicu rublja zavisi od sljedećih uvjeta:

- Količina deterdženta koji ćete koristiti ovisi o razini zaprljanja rublja. Ne rabite funkciju pretpranja za manje zaprljano rublje i stavite malu količinu deterdženta u 2. odjeljak ladice za deterdžent.
- Za vaše jako prljavo rublje, izaberite program koji uključuje i pretpranje i stavite ¼ deterdženta u 1. odjeljak ladice za deterdžent dok ostatak od ¾ stavite u 2. odjeljak.
- Koristite deterdžente koji su proizvedeni za automatsko pranje rublja u perilici. Količina deterdženta koji ćete koristiti za vaš rublje je označena na pakovanju deterdženta.
- Što je voda tvrđa to ćete trebati više deterdženta.
- Količina deterdženta koji ćete koristiti će se povećati kako se povećava količina rublja koje ćete prati.
- Stavite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladicu za deterdžent. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu. U su protomnom, omekšivač će isteći u vodu za pranje.
- Omekšivači veće gustoće trebaju se razrijediti do određenog stupnja prije nego što ih stavite u ladicu za deterdžent. Gusti omekšivači mogu blokirati dotok vode i onemogućiti istjecanje omekšivača.
- Tekući deterdžent možete koristiti za sve programe bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterdženta postavite u 2 odjeljak ladice za deterdžent umetak ili pločicu za tekući deterdžent (*), koji se nalazi u priboru perilice. Razinu deterdženta odredite prema oznakama na pločici ili umetku. Prije uporabe deterdženta u prahu uklonite umetak za tekući deterdžent ili pločicu.

(*) Specifikacije perilice rublja mogu odstupati ovisno o modelu perilice.

POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA

- Uključite perilicu rublja u električnu instalaciju
 - Otvorite slavinu za vodu.
 - Otvorite vrata perilice rublja.
 - Stavite rublje u perilicu rublja.
 - Gurnite vrata perilice rublja kako biste ih zatvorili dok ne čujete zvuk zaključavanja.
- Odabir programa
- Odaberite odgovarajući program za vaše rublje na programskoj ploči pomoću drška programatora.



POMOĆNE FUNKCIJE

Prije pokretanja programa, možete po želji odaberati pomoćnu funkciju.

- Pritisnite tipku pomoćne funkcije koju želite odaberati.
- Ako je znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči neprijekidno upaljen, aktivirat će se pomoćna funkcija koju ste izabrali.
- Ako znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči bljeska, pomoćna funkcija koju ste izabrali neće biti aktivirana.

Razlog za ne-aktiviranje pomoćne funkcije:

- Izabrana pomoćna funkcija u odabranom programu pranja rublja nije dostupna.

- Vaša perilica rublja je prošla fazu pranja tijekom koje možete aktivirati željenu pomoćnu funkciju.

- Funkcija nije kompatibilna s pomoćnom funkcijom koju ste izabrali ranije.

1- Odabir temperature pranja

Temperaturu vode za pranje možete odabrati uporabom tipke za podešavanje temperature vode.

Kad odaberete novi program pranja, na zaslonu s temperaturom vode prikazat će se maksimalna temperatura vode za pranje.

Temperaturu vode za pranje možete postepeno smanjivati od maksimalne temperature do temperature hladnog pranja (--) pritiskom na tipku za podešavanje temperature vode za pranje.

Ako ste preskočili željenu temperaturu vode za pranje, možete se vratiti na odgovarajuću temperaturu pritiskanjem tipke za podešavanje temperature vode za pranje.

2-Odabir brzine okretaja centrifuge

Brzinu okretaja možete postaviti s pomoću tipke za postavljanje brzine okretaja.

Kad odaberete novi program, maksimalna brzina okretaja centrifuge za odabrani program prikazat će se na zaslonu s brzinom okretaja.

Brzinu okretaja možete postepeno smanjivati od maksimalne brzine okretaja odabranog programa do opcije prekida centrifuge (--) pritiskom na tipku za postavljanje brzine okretaja.

Ako ste preskočili brzinu okretaja centrifuge koju ste htjeli postaviti, možete se vratiti na željenu brzinu okretaja držanjem tipke za postavljanje brzine okretaja.

3- Programator odgode pranja

Uporabom ove pomoćne funkcije možete postaviti vrijeme početka pranja perilice. Početak pranja možete odgoditi u intervalu od jednog do 23 sata.

Za uporabu pomoćne funkcije odgode početka pranja:

- Pritisnite tipku odgode početka pranja.

- Na zaslonu će se prikazati izraz „1 h“. - Na elektroničkom zaslonu prikazat će se simbol ⏸.

- Nastavite pritisnuti tipku za odgodu početka pranja dok se ne prikaže vremensko razdoblje nakon kojeg želite započeti s pranjem.

- Kako biste aktivirali vrijeme odgode pranja koje ste odabrali u programu, pritisnite bilo koju tipku pomoćne funkcije osim "Start/Standby" („Pokreni / Stanje čekanja“). Ako ste preskočili vrijeme odgode pranja koje ste htjeli postaviti, možete se vratiti na željeno vrijeme pritiskanjem tipke za odgodu početka pranja.

Za poništavanje odgode početka pranja pritisnite tipku odgode početka pranja kada simbol ⏸ nestane s elektroničkog zaslona.

Kako biste pokrenuli funkciju odgode početka pranja pokrenite perilicu rublja pritiskom na tipku Start/Pause (Pokretanje / privremeno zaustavljanje).

4- Olakšano glačanje

Ova pomoćna funkcija omogućuje vađenje rublja iz perilice sa što manje nabora.

Kad odaberete pomoćnu funkciju olakšanog glačanja, na elektroničkom zaslonu prikazat će se simbol ☄.

Tipka Start/Pauza

Pritisnom na tipku za pokretanje / privremeno zaustavljanje možete pokrenuti odabrani program ili privremeno zaustaviti program koji je u tijeku. Ako prebacite perilicu u stanje čekanja, na elektroničkom zaslonu zatreperit će LED lampica simbola za pokretanje / stanje čekanja.

ZAKLJUČAVANJE ZBOG DJECE

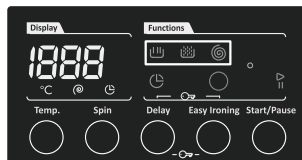
Da biste spriječili da program bude prekinut ako se okrene držak programatora ili uključe programske tipke tijekom rada vaše perilice rublja, moguće je aktivirati zaključavanje zbog djece.

Zaključavanje zbog djece će se aktivirati ako se u isto vrijeme pritisnu tipke pomoćne funkcije 3 i 4 i drže više od 3 sekunde. Možete vidjeti led svjetiljke pomoćnih funkcija na ekranu kada se aktiviraju.

Ako se pritisne bilo koja tipka dok je zaključavanje zbog dece aktivno, svjetiljka za pomoćne funkcije na ploči će bljeskati.

Ako se za vrijeme dok je uključeno zaključavanje zbog dece pokreće bilo koji program, držak programatora se okreće na PRIJEKID i izabire se novi program, ranije izabrani program će nastaviti s radom.

Kako biste ga isključili, dovoljno je da pritisnete tipku za zaključavanje i držite više od 3 sekunde. Kada je



POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA

zaključavanje zbog djece isključeno, svjetiljka za pomoćne funkcije će bljeskati na prikaznoj ploči.

PREKID PROGRAMA

Ako želite poništiti bilo koji aktivirani program:

1 – Okrenite držak programatora na položaj „STOP“.

2 – Vaša perilica rublja će prekinuti operaciju pranja i program će biti prekinut.

3 – Da biste se oslobodili akumulirane vode u perilici rublja okrenite programsko dugme na bilo koji program.

4 – Vaša perilica rublja će obaviti potrebnu operaciju pražnjenja i otkazati program.

5 – Vašu perilicu rublja možete ponovo da pokrenete tako što ćete izabrati novi program.

KRAJ PROGRAMA

Perilica će se zaustaviti čim odabrani program pranja završi.

- Na elektroničkom zaslonu prikazat će se simbol „END“ („ZAVRŠENO“).

- Možete otvoriti vrata perilice i izvaditi rublje.


- Vrata perilice ostavite otvorenima kako bi se unutrašnjost perilice osušila nakon vađenja rublja.

- Okrenite programski gumb u položaj „0“.

- Isključite perilicu iz napajanja.

- Zatvorite slavinu za vodu.

POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA

	Temperatura pranja °C	Maksimalna količina suhog rublja (kg)	Odjeljak za deteržent	Vrsta rublja / Opisi	Vrsta rublja / Opisi
PAMUK 90°	90°	6,0	2	169	Jako prljavo, pamuk i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 3,0 kg), posteljina, itd
Pretrpanje pamuka	60°	6,0	1+2	156	Jako prljavo i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 3,0 kg), posteljina, itd
EKO PAMUK 	60°	6,0	2	200	Jako prljavo i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 3,0 kg), posteljina, itd
ECO 20°	20°	3,0	2	96	Manje zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, plahte, stolnjak, ručnik (maksimalno 2 kg), posteljina itd.)
OLAKŠANA NJEGA	40°	3,0	2	89	Jako zaprljano ili miješana sintetička odjeća. (najlonske čarape, košulje, bluze, sintetička odjeća - uključujući hlače itd.)
VUNA	30°	2,0	2	39	Vunena odjeća namijenjena strojnom pranju
ISPIRANJE	-	6,0	-	36	Ako želite dodatno isprati rublje nakon završetka programa pranja, ovaj program možete koristiti za bilo koje rublje.
ANTIALERGIJSKO PRANJE	60°	3,0	2	182	Vunena odjeća s etiketom za strojno pranje.

POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA

CIJEĐENJE	-	6,0	-	15	Ako želite dodatno centrifugirati rublje nakon završetka programa pranja, ovaj program možete koristiti za bilo koje rublje.
OSJETLJIVO/ RUČNO PRANJE	30°	2,0	2	90	Rublje namijenjeno za ručno pranje
SPORTSKA ODJEĆA	30°	3,0	2	80	Sportska odjeća.
MJEŠOVITO	30°	3,0	2	79	Prijave pamučne, sintetičke, obojane i lanene tkanine mogu se prati zajedno.
BLUZE / KOŠULJE	60°	3,0	2	103	Prijave pamučne, sintetičke i miješane sintetičke košulje i bluže mogu se prati zajedno.
DNEVNO 60 min.	60°	3,0	2	60	Prijavi pamuk, obojeni i laneni tekstil koji se može prati na 60°C tijekom 60 min..
BRZO 15 min.	30°	2,0	2	15	Možete oprati malo isprljani, pamučni, šareni i laneni tekstil za samo 15 minuta.

NAPOMENA: Zbog kratkotrajnog pranja, potrebno je uporabiti manju količinu deterdženta u usporedbi s ostalim programima. Trajanje programa će se produžiti ako vaša perilica rublja detektira neravnomjerno opterećenje. Vrata perilice rublja možete otvoriti 2 minute nakon završetka pranja. (Trajanje od 2 minute potrebnih za otvaranje vrata nije uključeno u vrijeme pranja).

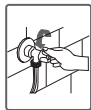
NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA

POGLAVLJE -8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA



Isključite perilicu rublja iz električne instalacije prije početka održavanja i čišćenja. Zatvorite slavinu za dovod vode prije početka održavanja i čišćenja perilice rublja.

OPREZ: Dijelovi vaše perilice rublja mogu se oštetiti uporabom sredstva za čišćenje sa sredstvima za rastvaranje (otapala). Ne koristite sredstva za čišćenje kada koristite rastvarače (otapala).



FILTRI ZA DOVOD VODE



Izmenu slavine za dovod vode i cijevi za dovod vode na perilici, te cijevi i priključka na perilici, postavljaju se filtri koji onemogućavaju prljavštini i drugim česticama doprijeti vodom u aparat.

Ako dovod vode perilici nije zadovoljavajući, očistite filtre za dovod vode.

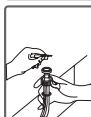
(Preporuča se da se filter pumpe pročisti jednom u 2 meseca).

• Odvojite cijev za dovod vode perilici..

• Uklonite filter sa priključka cijevi za dovod vode kličestima te ga dobro operite vodom uz uporabu četkice.

• Uklonite filter dovoda vode na strani do slavine zajedno s brtvom i očistite ga.

• Nakon čišćenja filtera, možete ih ponovo vratiti obrnutim redoslijedom.



OPREZ:

Filteri ventila za dovod vode mogu biti začepljeni zbog zagađenja vode u slavini ili nedostatka održavanja ili zbog oštećenja ventila, što izaziva neprestano curenje vode u vašu perilicu rublja. Kvarovi koji mogu nastati zbog ovih razloga nisu pokriveni jamstvom.

FILTAR PUMPE

• Aparat sadrži filter koji sprječava ulazak vlakana i manjih komada materijala u pumpu tijekom izbacivanja vode nakon završetka pranja što štiti pumpu i produžava joj trajnost.

• Preporuča se čišćenje filtra pumpe svakih 2 mjeseca. Za čišćenje filtra pumpe:

• Da biste otvorili poklopac filtra pumpe, možete upotrijebiti dozirnu posudu za deterđent isporučenu uz perilicu (*) ili pregradnu pločicu za tekući deterđent.

• Postavite rubni dio plastičnog dijela na poklopac i pritisnite ga unatrag. Poklopac će se otvoriti.

• Prije otvaranja poklopcu filtra, postavite posudu isprije poklopcu filtra kako se voda iz vaše perilice rublja ne bi izlila na pod.

• Oslobodite poklopac filtra u smjeru kazaljke na satu, a zatim ispraznite vodu.

• Napomena: Možda ćete trebati isprazniti posude za skupljanje vode nekoliko puta zavisno od količine vode u perilici rublja.

• Očistite strane materijale u filtru pomoću četke.

• Nakon čišćenja filtra, postavite poklopac filtra i zategnite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

• Pri zatvaranju poklopcu filtra pumpe pazite da uskočnici na poklopcu uđu u rupe na kućištu aparata.

• Vratite poklopac pumpe na njegovo mjesto na isti način na koji ste ga izvadili.



UPOZORENJE! Voda u pumpi može biti vruća, pričekajte dok se ne ohladi.

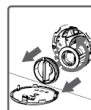
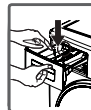
(*) Specifičnosti perilice rublja mogu biti različite zavisno od kupljenog modela perilice.

LADICA ZA DETERĐZENT

U ladici za deterđent i njenim utorima mogu se naći ostaci deterđenta. Povremeno izvadite ladicu kako biste očistili ostatke deterđenta i to na sljedeći način:

• Izvucite ladicu do krajnjeg položaja.

• Pritisnite mjesto prikazano na slici niže i nastavite izvlačiti ladicu dok je ne izvučete iz njenog položaja.



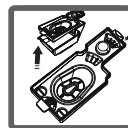
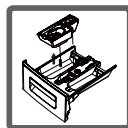
POGLAVLJE -9: EP LADICE ZA DETERDŽENT/ KUĆIŠTE / BUBANJ

- Isperite ladicu s puno vode i očistite četkom.
- Ostatak deterdženta pažljivo očistite pazeći da ne upadaju u unutrašnjost aparata.
- Obrišite ladicu suhom krpom i vratite je na njeno mjesto.
- Ladicu za deterdžent nemojte prati u perilici posuđa.

Umetak za tekući deterdžent (*)

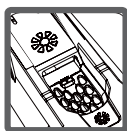
Da biste očistili umetak za tekući deterdžent, izvadite ga iz ladice za deterdžent na način kako to pokazuje slika niže i temeljito očistite od ostataka deterdženta te ga vratite nazad na njegovo mjesto. Proverite da nema ostatak deterdženta koji su ostali unutra.

(*) Specifikacije perilice rublja mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog modela perilice.



Čep (Sifon) ladice za deterdžent

Izvadite ladicu za deterdžent iz njenog položaja. Rastavite sifon za odvod i u dobro očistite ostatke omekšivača. Vratite sifon za odvod nakon čišćenja. Proverite da li ste ga namjestili pravilno.



Čišćenje kućišta

Kućište očistite blagim sredstvom za čišćenje, koje neće izazvati koroziju. Nakon čišćenja, kućište isperite čistom vodom i obrišite suhom krpom.



Čišćenje bubnja

Ne ostavljajte u perilici-sušilici metalne dijelove poput igle, spajalice, kovanica. Oni mogu uzrokovati nastanak hrđe unutar bubnja. Za uklanjanje hrđe koristite sredstva za čišćenje bez klorida i prema preporukama proizvođača sredstva za čišćenje. Nikako nemojte koristiti žičane četke ili oštre predmete za čišćenje bubnja.



POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

Sve popravke aparata treba obaviti ovlaštenu Servis . Prije poziva Servisa , provjerite da li nastali problem možete riješiti uz pomoć savjeta navedenih u tablici niže. Ukoliko to ne možete ,pozovite Servis i svakako učinite sljedeće:

- Isključite aparat iz električne instalacije.
- Zatvorite dovod vode.

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne započinje s radom.	Aparat nije uključen u el. instalaciju.	Uključite utikač u utičnicu.
	Neispravan osigurač	Promijenite osigurač.
	Oštećen priključni vod	Provjerite priključni vod.
	Nije pritisnuta tipka Start/Pauza	Pritisnite tipku Start/Pauza.
	Držak programatora je na položaju „Stop“	Postavite držak na poziciju željenog programa.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.
Voda ne ulazi u aparat.	Zatvorena je slavina za vodu.	Otvorite slavinu za vodu.
	Cijev za dovod vode je presavijena.	Izravajte cijev.
	Cijev za dovod vode je začepljena.	Očistite filter cijevi za dovod vode (*).
	Filter priključka dovodne cijevi na aparatu je začepljen.	Očistite filter priključka za dovod vode (*).
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.

(*) Vidi poglavlje u vezi održavanja i čišćenja perlice

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne izbacuje vodu.	Odvodna cijev je presavijena..	Izravajte cijev
	Filter pumpe je začepljen.	Očistite filter pumpe (*).
Aparat vibrira.	Nisu podešene nožice aparata.	Podesite nožice aparata.(**)
	Nisu uklonjeni transportni vijci.	Uklonite transportne vijke.(**)
	U aparatu je premalo rublja.	To ne sprječava rad aparata.
	U aparatu je previše rublja ili rublje nije dobro raspoređeno.	Ne stavljajte u aparat više rublja nego što je preporučeno i pravilno ga rasporedite.
	Aparat je postavljen na neravnu površinu.	Postavite aparat na ravnu površinu.

(*) Vidite poglavlje koje se odnosi na održavanje i čišćenje perlice rublja.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje vaše perlice rublja.

POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
U ladici za deterđžent se stvara pjena.	Prevelika količina deterđženta.	Stisnite tipku Start/Pauza. Da biste spriječili nastanak pjene, izmješajte žlicu omekšivača s pola litre vode i ovom smjesom isperite ladicu za deterđžent. Nakon 5-10 minuta ponovo pritisnite tipku Start/Pauza. U sljedećoj operaciji pranja odaberite pravilnu količinu deterđženta.
	Neodgovarajuć deterđžent.	Koristite samo deterđžent namijenjen za strojno pranje rublja.
Nedovoljno oprano rublje.	Odabrani program ne odgovara stupnju zaprljanja rublja.	Odaberite program koji odgovara razini zaprljanja rublja (Vidi tablicu programa).
	Nedovoljna količina deterđženta.	Prilagodite količinu deterđženta stupnju zaprljanja rublja.
	U aparatu je više rublja nego što je preporučeno.	Stavite u aparat preporučenu količinu rublja.
	Voda je pretvrda.	Prilagodite količinu deterđženta prema savjetu proizvođača deterđženta.
	Rublje u perilici nije raspoređeno pravilno.	Rasporedite ravnomjerno rublje u perilici.
Aparat uzme vodu i odmah je izbaci	Izlazni dio odvodnog crijeva je postavljen prenisko.	Postavite odvodno crijevo na odgovarajuću visinu.(**)
Voda se ne vidi u bubnju .	Nije greška.Voda se nalazi u dijelu bubnja koji se ne vidi.	-
Na rublju ostaju tragovi deterđženta.	Netopive čestice nekih deterđženata mogu biti uzrokom bijelih mrlja na rublju.	Dodatno isperite rublje koristeći program "Ispiranje" ili očistite mrlje četkom nakon sušenja rublja.
Na rublju ostaju mrlje.	Mrlje mogu biti od ulja, krema ili masti.	U sljedećem pranju upotrijebite maksimalnu količinu deterđženta po preporuci proizvođača deterđženta.
Centrifugiranje nije izvedeno ili kasni.	Nije greška.Sustav kontrole Uravnoteženosti punjenja je aktiviran.	Sustav kontrole uravnoteženosti punjenja će pokušati ravnomjerno rasporediti rublje. Centrifugiranje će započeti nakon raspoređivanja rublja. Kod sljedećeg pranja rasporedite rublje ravnomjerno.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje perilice rublja.

POGLAVLJE -11: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PRIJE-DUZETI

Vaša perilica je opremljena sustavom koji tijekom pranja kontrolira rad perilice i upozorava korisnika na moguću grešku.

ŠIFRA GREŠKE	MOGUĆI UZROK	ŠTA UČINITI
E01	Vrata aparata su ostala otvorena.	Zatvorite vrata pravilno tako da čujete zvuk "klik". Ukoliko se greška ponovi, isključite perilicu i pozovite najbliži ovlašteni servis.
E02	Pritisak vode ili nivo vode u perilici rublja je nizak.	Otvorite slavinu. Napajanje vodom će se možda prekinuti. Ako se problem i dalje javlja, vaša perilica rublja će se nakon nekog vremena automatski zaustaviti. Iskopčajte perilicu rublja, isključite slavinu i kontaktirajte najbliži ovlašteni servis.
E03	Pumpa je oštećena, filter pumpe je začepljen ili je električni priključak pumpe neispravan.	Očistite filter pumpe (*). Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašteni Servis.
E04	U aparatu je previše vode.	Aparat će sam izbaciti vodu. Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašteni Servis.

ODLAGANJE VAŠE STARE PERILICE RUBLJA

Prema Pravilniku o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom i EU Directive: 2002/96/EC za proizvode uz koji je prikazan znak prekrížene kante za otpatke, skrećemo pozornost da se taj proizvod ne smije tretirati kao standardni kućni otpad. Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Stari i istrošeni uređaj se ne smije bacati sa ostalim kućnim otpadom. Ovaj proizvod odbacite u za to posebno namijenjena i pripremljena reciklažna dvorišta ili mjesta za skupljanje opasnog i električnog i elektroničkog otpada..



SISÄLTÖ

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ	111
TURVALLISUUSVAROITUKSET	112
GENERAL WARNINGS	113
LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS	115
TEKNISET TIEDOT	115
YLEISKUVA	116
LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN	116
KULJETUKSEN TURVAPULTTIEN IRROTTAMINEN	116
Säädettävien tukien säätäminen	116
SÄHKÖLIITÄNNÄT	117
TULOVESILETKU	117
VESI TYHJENNYSYHDE	117
LUKU 4: OHJAUSPANEELIN JOHDANTO	118
PESUAINELOKERO	118
OHJELMAVALITSIN	118
ELEKTRONINEN NÄYTTÖ	118
LUKU 5: KUIVAUKSEN ALKUVALMISTELUT PYYKINPESU	119
PYYKIN LAITTAMINEN KONEESEEN	119
PESUAINEEN LISÄÄMINEN KONEESEEN	119
LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ	120
LISÄTOIMINNOT	120
Käynnistä/Tauko-painike	120
LAPSILUKKO	121
OHJELMAN PERUUTTAMINEN	121
OHJELMAN LOPETTAMINEN	121
LUKU-7: OHJELMATAULUKKO	121
LUKU -8: KONEEN HUOLTO JA PUHDISTUS	123
VAROITUS	123
VEDEN TULOSUODATTIMET	123
PUMPUN SUODATIN	123
PESUAINELOKERO	123
Nestepesuaineannostelija	124
LUKU 9: HUUHTELUN ESTO / RUNKO / RUMPU	124
Huuhtelun esto	124
Runko	124
Rumpu	124
LUKU 10: VIANETSINTÄ	125
LUKU 11: AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET	127
VANHAN KONEEN HÄVITTÄMINEN	127

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

TURVALLISUUSVAROITUKSET

Käyttöjännite/-taajuus:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Kokonaisvirta (A): 10
Vedenpaine (Mpa)
Maksimi: 1 Mpa / minimi: 0,1
Kokonaisteho (W): 1850
Maksimikuormituskapasiteetti (pesu) (kg): 6

Älä asenna kuivaavaa pesukonetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuuletuksen.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. On pidettävä huoli, etteivät lapset leiki laitteella.

- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon vaihtovirtajohdon saamiseksi.

- Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta veden tuloletkua koneen tuloveden liitäntöjä tehdessäsi. Älä käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta veden tuloletkua.

- Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysikaltaan, tuntoaisteiltaan tai henkiseltä kunnoltaan heikentyneet henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, kun he ovat saaneet ohjauksen tai opastuksen laitteen käytöstä käyttäjän turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Huomaa: Jos haluat tästä käyttöohjeesta painetun version, lähetä sähköpostia osoitteeseen "washingmachine@standardtest.info". Mainitse sähköpostissasi mallinimi ja sarjanumero (20 numeroa), jotka löydät laitteen luukusta.



Lue nämä varoitukset. Niiden avulla voit suojata itsesi ja läheisesi hengenvaarallisilta loukkaantumisilta ja vaaroilta.

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

PALOVAMMOJEN VAARA!



Älä kosketa poistoletkua tai tyhjennettävää vettä, sillä koneen lämpötilat voivat nosta korkeiksi koneen ollessa käynnissä.

SÄHKÖVIRRAN AIHEUTTAMA KUOLEMANVAARA!

- Älä käytä jakorasiasia tai jatkojohtoa.
- Älä liitä laitetta vaurioituneeseen pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistorasiasta – irrota laite aina pitämällä kiinni pistokkeesta.
- Älä liitä laitetta tai irrota sitä pistorasiasta, kun kätesi ovat märät, jotta estetään sähköiskut!
- Älä koske laitetta märillä käsillä tai jaloilla.
- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon vaihtovirtajohdon saamiseksi.



Tulvimisvaara!

- Tarkista juokseeko vesi kunnolla, ennen kuin laitat tyhjennysletkun altaaseen.
- Laita letku siten, ettei se pääse siirtymään pois paikaltaan.
- Huonosti paikoilleen asetetun letkun takaisinlyönti voi siirtää letkun pois paikoiltaan. Varmista, ettei altaan tulppa tuki altaan tyhjennysaukkoa.



Tulipalon vaara!

- Älä säilytä syttyviä nesteitä koneen lähellä.
 - Maalinpoistoaineiden rikkisäilytys voi aiheuttaa syöpymistä. Älä siis käytä maalinpoistoaineita koneeseen.
 - Älä käytä koneeseen liuotinaaineita sisältäviä materiaaleja (suihkeita tms.).
 - Poista kaikki irtoesineet pyykkien taskuista (neulat, paperiliittimet, sytyttimet, tulitikut jne.), kun laitat ne koneeseen.
- Ne voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdysvaaran.



Putoamis- ja loukkaantumisvaara!

- Älä kiipeä laitteen päälle. Koneen yläosa voi rikkoutua ja saatat loukkaantua.
- Siisti letku, johto ja koneen pakkausmateriaalit asennuksen aikana pois tieltä. Muuten saatat kompastua ja kaatua.
- Älä käännä konetta ylösalaisin tai kyljelleen.
- Älä nosta konetta sen ulospäin työntyvistä osista (pesuainelokerosta, luukusta). Nämä osat voivat rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisen.

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

• Kompastumisvaara, jos letkuja tai johtoja ei säilytetä oikein, kun kone on asennettu.

Koneen kantamisessa on oltava 2 henkilöä tai useampi.



Lasten turvallisuus

- Älä jätä lapsia ilman valvontaa koneen lähelle. Lapset voivat lukita itsensä koneen sisälle ja se voi aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
- Luukun lasi ja pinta voivat olla erittäin kuumia koneen ollessa käynnissä. Siksi erityisesti koneen koskettaminen voi vahingoittaa lasten ihoa.
- Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Jos pesuainetta tai muita puhdistusnesteitä nielläään, se voi aiheuttaa myrkytyksen tai silmä- ja ihokosketuksessa aineet voivat ärsyttää silmiä tai ihoa. Säilytä puhdistusaineet lasten ulottumattomissa.

YLEISIÄ VAROITUKSIA

- Koneen parhaalle käyttöteholle tarvittava ympäröivä lämpötila on 15-25 °C.
- Jäätäneet letkut voivat repeytyä ja räjähtää. Alueet joilla lämpötila on alle nollan, ympäristön lämpötila voi vaarantaa elektronisten laitteiden turvallisen käytön.
- Varmista, etteivät koneeseen asettamiesi tekstiilien taskut sisällä vierasesineitä (nauloja, neuloja, kolikoita, sytyttymiä, tulitikkuja, paperiliittimiä jne.). Nämä vierasesineet voivat vahingoittaa konetta.
- Ennen kuin aloitat koneen käytön, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon ja pyydä ilmainen asennus-, toiminta- ja käyttöopastus koneellesi
- Ensimmäinen pesuohjelma suositellaan suoritettavan 90° C puuvillaohjelmassa ilman pyykkiä lisäämällä ½ mitallista pesuainetta pesuainelokeron 2. osastoon.
- Koska pitkään ilmalle altistettuna ollut pesuaine tai huuhteluaine voi aiheuttaa jäämiä, laita pesuaine tai huuhteluaine pesuainelokeroon aina jokaisen pesukerran alussa.
- Suositeltavaa on, että kytket koneen irtopistorasiasta ja suljet veden tulohanan, jollet käytä konetta pitkään aikaan. Koneen luukun jättäminen auki estää myös pahojen hajujen kertymisen kosteuden vuoksi.
- Koneeseen on voinut jäädä vähän vettä laadunvalvontatoimenpiteiden aikana suoritetuista kokeista ja testeistä. Se ei vahingoita konettasi.
- Muista, että koneen pakkausmateriaalit voivat olla lapsille vaarallisia.
- Säilytä pakkausmateriaalit paikassa, johon lapset eivät yletä tai hävitä ne asianmukaisesti.

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

- Käytä esipesuohjelmia vain hyvin likaiselle pyykille.
- Älä avaa pesuaineen annostelulokeroa laitteen ollessa käynnissä.
- Kytke vikatilanteessa laite ensin irti pistorasiasta ja sulje sitten vesihana. Älä yritä itse huoltaa laitetta, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Pesukoneeseen laitetun pyykin määrä ei saa ylittää ilmoitettua määrää.
- Älä pakota luukkua auki koneen ollessa käynnissä.
- Runsaasti pölyä sisältävien vaatteiden peseminen koneessa vahingoittaa konetta. Älä pese pölyisiä vaatteita koneessa.
- Noudata pesuaineen/huuteluaineen valmistajan ohjeita huuhteluaineen ja vastaavien aineiden käytöstä pesukoneessa.
- Aseta pesukone tilaan, jossa luukun voi avata kokonaan. (Älä sijoita konetta tilaan, jossa luukkua ei voi avata kokonaan.)
- Sijoita kone tilaan, joka voidaan tuulettaa hyvin ja jossa on jatkuva ilmankierto.
- Lue ehdottomasti käyttöohjeet.
- Kone on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Kaupallinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä lemmikit loitolla koneesta
- Tarkasta koneen pakkaus ennen asennusta ja koneen ulkopinta pakkauksen avaamisen jälkeen. Älä käytä vahingoittunutta konetta tai sellaista jonka pakkaus on avattu.
- Anna koneen asennus vain valtuutetun asentajan tehtäväksi. Kaikki sellaiset viat, jotka aiheutuvat siitä että muu kuin valtuutettu huolto on tehnyt asennustyöt, aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. On pidettävä huoli, etteivät lapset leiki laitteella.
- Käytä pyykkiä vain sellaisen pyykin pesemiseen, jonka valmistaja on ilmoittanut soveltuvan koneella pestäväksi.
- Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetusruuvia ja kumiset välikappaleet koneen takaa. Jos ruuveja ei irroteta, siitä voi aiheutua voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön (aiheuttaen takuun raukeamisen).
- Konetta ei koske mikään takuu, joka korvaisi ulkoisista syistä aiheutuneita vikoja (tuholaismyrkyt, tuli jne.).

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

• Älä heitä opasta pois vaan säilytä se myöhempää käyttöä varten. Sinä tai joku muu voi tarvita sitä jatkossa.

Huomaa: Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

Pakkausmateriaalin irrottaminen

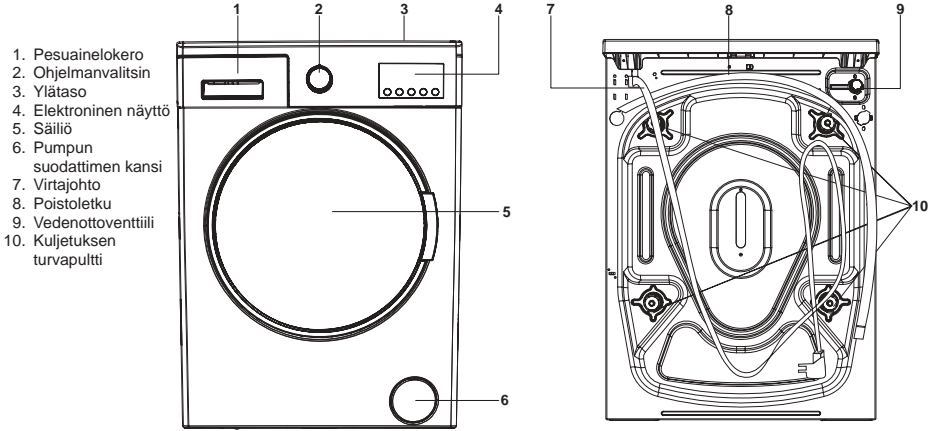
Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi vahingoilta, joita voi aiheutua kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä, sillä ne ovat kierrätettävissä.

Kierrätysmateriaalit tarjoavat sekä raaka-ainesäästöjä että jätteiden määrän pienentämismahdollisuuksia.

LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite/-taajuus (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Vedenpaine (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Kokonaisteho (W)	1850
Kuivan pyykin enimmäiskapasiteetti (kg)	6
Linkousnopeus (kierrosta / min)	1000/1200
Ohjelman numero	15
Mitat (korkeus x leveys x syvyys) (mm)	845 x 597 x 416

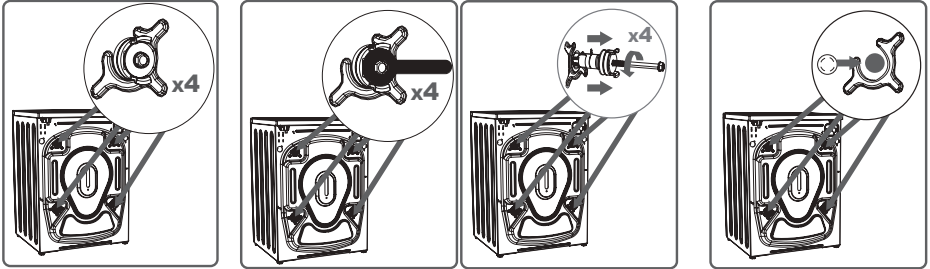
LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS YLEISKUVA



LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN

KULJETUKSEN TURVAPULTTIEN IRROTTAMINEN

Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetusruuvia ja kumiset välikappaleet pesukoneen takaa. Jos ruuveja ei irroteta, siitä voi aiheutua voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön (aiheuttaen takuun raukeamisen).



Tämän vuoksi kuljetuksen turvaruuvit tulee irrottaa kääntämällä niitä vastapäivään oikean kokoisella avaimella. Kuljetuspultit irrotetaan vetämällä ne pois.

Aseta lisätarvikkepusseissa olevat muoviset kuljetuspulttien suojat kuljetuspulttien tilalle.

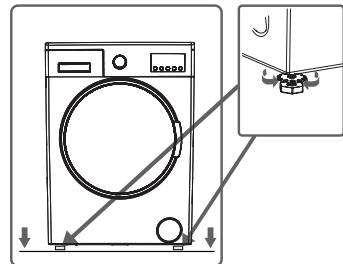
Kuljetuksen turvapultit tulee laittaa talteen kuljetustarvetta varten.

HUOMAA: Kuljetuksen turvapultit tulee ehdottomasti irrottaa ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Vauriot, joita koneelle aiheutuu kun sitä käytetään turvaruuvit paikoillaan, eivät sisälly takuun piiriin.

Säädettävien tukien säätäminen

- Älä asenna pesukonetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuuletuksen.
- Jotta varmistetaan koneen hiljainen ja turvallinen toiminta, sitä tulee käyttää liukumattomalla ja vakaalla alustalla.
- Voit säätää koneen tasapainoa tukijalkoja säätämällä.
- Löysää muovinen säätömutteri.



LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN

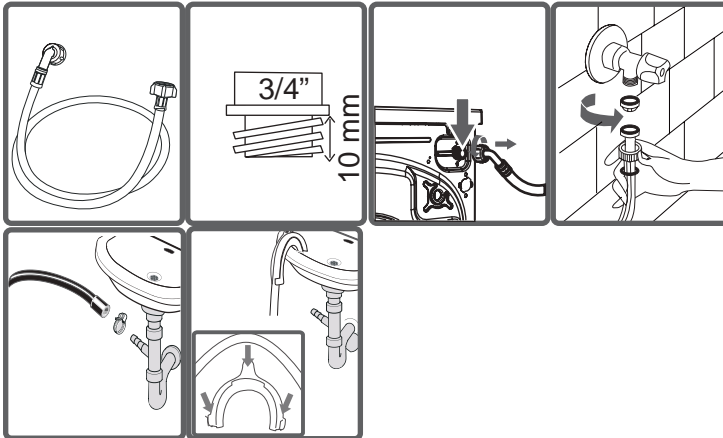
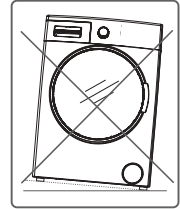
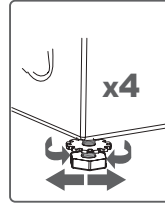
- Säädä tukia ylös- ja alaspäin pyörittämällä niitä.
- Kun olet saanut koneen tasapainotettua, paina muovista säätömutteria ylöspäin.
- Älä laita koneen alle pahvia, puuta tai vastaavia materiaaleja, jos yrität tasapainottaa alustan epätasapainoa.
- Kun puhdistat alustaa, jolla kone seisoo, varo ettet siirrä konetta, jottei tuet mene pois paikoiltaan.

SÄHKÖLIITÄNNÄT

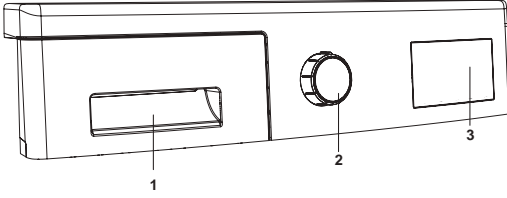
- Pesukoneen asetukset ovat 220-240 V ja 50 Hz.
 - Pesukoneen virtajohto on varustettu teknisissä tiedoissa mainitulla maadoitetulla pistokkeella. Pistoke tulee aina liittää 10 ampeerin maadoitettuun pistorasiaan.
 - Sulakkeen virta-arvon tulee olla 10 ampeeria.
 - Sähköverkon, johon tämä pistoke on liitetty, virta-arvon tulee olla myös 10 ampeeria.
 - Jollet löydä näitä arvoja vastaavaa pistorasiaa ja sulaketta, pyydä pätevää sähköasentajaa tekemään sähköliitännät.
 - Emme ota vastuuta vahingoista, joita aiheutuu laitteen maadoittamattomasta käytöstä.
- HUOMAA:** Koneen käyttö alijännitteellä aiheuttaa koneen käyttöiän lyhentymisen ja sen toimintatehon rajoittumisen.

TULOVESILETKU / VESI TYHJENNYSYHDE

- Koneessa on sen määritysten mukaan joko yksi (kylmä) tai kaksi (kylmä/kuuma) veden tuloletku.
- Valkoisella tulpalla varustettu letku tulee liittää kylmän veden tuloon ja punaisella tulpalla varustettu letku kuuman veden tuloon (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Jotta estetään vesivuodot liitoskohdissa, letkupakkauksessa on 1 tai 2 mutteria (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Aseta nämä mutterit uusiin vedentuloletkuihin hanan puolelle.
- Kiinnitä uudet vedentuloletkut $\frac{3}{4}$ " kierresovittimeen hanoille.
- Liitä valkoinen, mutkalla varustettu vedentuloletkun pää valkosuodatettuun veden tuloventtiliin koneen takaosassa ja punainen, mutkalla varustettu pää punasuodatettuun tuloventtiliin (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Kiristä liitäntöjen muoviosat käsin.
- Jollet ole varma, anna valtuutetun putkiasentajan tehdä liitännät.
- Tuloveden virtauspaine 0,1-1 Mpa auttaa konetta toimimaan tehokkaammin.) (0,1 Mpa:n paine tarkoittaa, että kokonaan avatusta hanasta virtaa vettä yli 8 litraa minuutissa.)
- Varmista, etteivät liitoskohdat vuoda varmistamalla hanan tiivistys liitäntöjen jälkeen. Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Varmista, etteivät uudet tulovesiletkut ole taipuneita, rikki, pusertuneita tai vääntyneitä.
- Jos koneessa on kaksi kuuman veden tuloa, tulevan kuuman veden lämpötila saa olla enintään 70°C.
- Huomaa: Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta veden tuloletkua koneen tuloveden liitäntöjä tehdessäsi.
- Älä käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta veden tuloletkua.
- Veden poistoletkun pään voi kiinnittää suoraan likaveden poistoon liitettyyn erikoisliittimeen tai pesualtaan mutkan liitäntäkohtaan.
- Älä yritä pidentää veden poistoletkua pidentämällä sitä toisella letkulla.
- Älä laita pesukoneen tyhjennysletkua astiaan, sankoon tai altaaseen.
- Varmista ettei veden tyhjennysletku taivu, rikkoudu pinnalta, joudu puristuksiin tai veny. Huomaa:
- Veden tyhjennysletkun on oltava kiinnitetty enintään 100 cm:n korkeudella lattiasta.



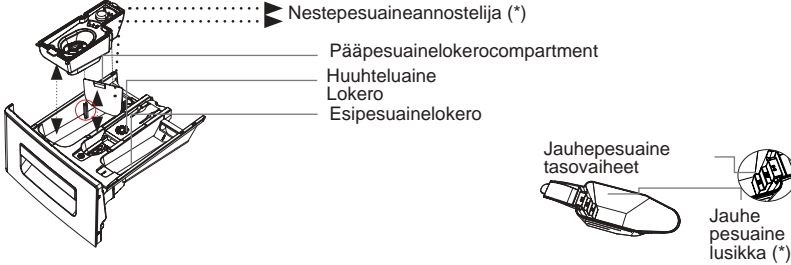
LUKU 4: OHJAUSPANEELIN JOHDANTO



- 1-Pesuainelokero
- 2-Ohjelmanvalitsin
- 3-Näyttöpaneeli

PESUAINEOKERO

Voit käyttää nestetason seurantalevyä, kun haluat pestä pyykin nestepesuaineella. Voit käyttää nestepesuaineita kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Aseta nestepesuainepallo pesuainelokeron toiseen lokeroon (koneen sisällä) (*) ja aseta pesuaineen määrä. (Käytä pesuaineen valmistajan suosittelemaa pesuainemäärää.) Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa, käytä vain nestepesuaineelle, älä käytä annostelijaa jauhepesuaineelle ja ota se pois.)



Pääpesuainelokero: || Tässä lokerossa voi käyttää vain pesuaineita (neste tai jauhe), kalkinestoaineita ja vastaavia. Löydät nestepesuaineannostelijan koneen sisältä ensimmäisen asennuksen yhteydessä. (*)

Huuhteluaine, tärkei, pesuainelokero: ☼ Voit käyttää huuhteluainetta (suositellaan käytettävän valmistajan suosittelemaa määrää ja tyyppiä). Joskus huuhteluainetta jää tähän lokeroon. Se johtuu siitä, ettei huuhteluaine ole juoksevaa. Estä tilanne käyttämällä juoksevampaa huuhteluainetta tai ohenna sitä vedellä.

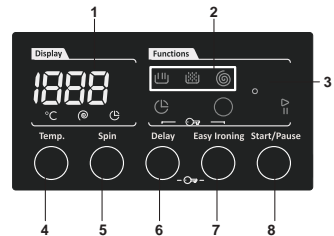
Esipesuainelokero: | Tätä lokeroa saa käyttää vain, kun esipesutoiminto on valittu. Esipesutoimintoa suositellaan hyvin likaiselle pyykille.

OHJELMAVALITSIN

- Voit valita ohjelmavalitsimella ohjelman, jolla haluat pestä pyykkisi.
- Voit tehdä ohjelmanvalinnan kääntämällä ohjelmavalitsinta molempiin suuntiin.
- Varmista, että ohjelmavalitsin on asetettu täsmälleen haluamaasi ohjelmaan.

ELEKTRONINEN NÄYTTÖ

1. Digitaalinen näyttö
2. Pesutason näyttö
3. Lisätoimintosymboli
4. Veden lämpötilan säätöpainike
5. Linkousnopeuden säätöpainike
6. Viivästetty aloitus -lisätoiminto
7. Lisätoimintopainike
8. Käynnistä/Tauko-painike



Elektronisessa näytössä voit nähdä pesuveden lämpötilan, koneen linkousnopeuden, milloin kone lopettaa pesemisen, valitsemasi lisätoiminnot ja missä vaiheessa valitsemasi ohjelma on (☰ → esipesu / pesu, ☼ → huuhtelu, ☉ → linkous).

Lisäksi elektroninen näyttö varoittaa sinua merkivaloilla jotka syttyvät näytössä, kun koneessa ilmenee vika ja ilmoittaa sinulle lisäksi pesuohjelman päättymisestä näyttämällä näytössä viestin "LOPPU" heti, kun valitsemasi pesuohjelma on päättynyt.

LUKU 5: KUIVAUKSEN ALKUVALMISTELUT PYYKINPESU

PYYKIN LAITTAMINEN KONEESEEN

• Pyykeissä on tuotemerkintöjä, joissa on niiden pesutiedot. Pese tai kuivaa pyykki tuotemerkintöjen tietojen mukaan.

• Laittele pyykki niiden tyyppiin (puuvilla, synteettinen, arat tekstiilit, villa jne.), niiden pesulämpötilan (kylmä, 30°, 40°, 60°, 90°) ja likaisuuden (vähän likainen, likainen, hyvin likainen) mukaan.

• Älä pese valkopyykkiä ja kirjopyykkiä yhdessä.

• Pese värilliset tekstiilit erillisessä pesussa ensimmäisellä kerralla, sillä ne voivat päästää väreä.

• Varmista ettei pyykeissä tai taskuissa ole metalliosia, jos on, ota ne pois.

VAROITUS: Viat, joita aiheutuu vierasesineiden joutumisesta koneen sisäosiin, eivät sisälly laitteen takuun piiriin.

• Sulje pyykeistä vetoketjut ja napita napit.

• Irrota tyyliverhoista ja verhoista metalliset ripustimet tai laita ne pesupussiin ja paina ne sitten kasaan.

• Käännä housut, neuleet, t-paidat ja urheiluvaatteet.

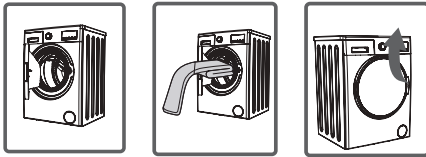
• Pese sukat, nenäliinat ja vastaavat pikkupytyt pesupussissa. Zip up and button up your laundries.

• Avaa koneen luukku.

• Levitä pyykki tasaisesti koneen sisälle.

HUOMAA: Huomaa: Maksimitäyttö- kapasiteetti voi vaihdella pestävän pyykin, likaisuus- asteen ja valitun ohjelman mukaan. Älä ylitä kuivan pyykin täyttökapasiteettia, joka on merkitty pesuohjelmien ohjelmataulukkoon.

Voit käyttää seuraavaa painotaulukkoa esimerkkinä.



• Lisää jokainen pestävä vaate erikseen.

• Varmista, ettei pyykkiä jää jumiin kannen ja tiivisteiden väliin, kun suljet koneen luukun.

• Paina koneen luukku, kunnes kuulet lukitusäänen sulkevan sen.

• Sulje koneen luukku kunnolla, muuten koneen pesuohjelma ei käynnisty.

PYYKIN TYYPPI	PAINO (g)
Pyyhe	200
Lakana	500
Kylpytakki	1200
Peitto	700
Tyynyliina	200
Alusvaatteet	100
Pöytäliina	250

PESUAIINEEN LISÄÄMINEN KONEESEEN

Koneeseen lisättävän pesuaineen määrä riippuu seuraavasta tekijästä:

• Käytettävän pesuainemäärän määrää pyykin likaisuusaste. Älä esipese vähän likaantunutta pyykkiä ja laita vain pieni määrä pesuainetta pesuainelokeron 2. osastoon.

• Valitse hyvin likaiselle pyykille esipesun sisältävä pesuohjelma ja laita ¼ pesuaineesta esipesuainelokeroon ja loput ¾ pesuaineesta 2. pesuainelokeroon.

• Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita. Käytettävän pesuaineen määrä on merkitty pesuainepakkaukseen.

• Mitä korkeampi veden kovuusaste on, sitä enemmän pesuainetta on käytettävä.

• Käytettävän pesuaineen määrä kasvaa pestävän pyykin määrän noustessa.

• Kaada huuhteluainetta pesuainelokeron huuhteluaineosastoon. Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa. Muutoin huuhteluaine liukenee pesuveteen huuhtelun aikana.

• Huuhteluainetiivisteitä on ohennettava jonkin verran ennen pesuainelokeroon lisäämistä. Koska huuhtelutiiviste tukkii huuhteluaukon ja estää huuhteluaineen virtauksen.

• Voit käyttää nestepesuaineita kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Asenna tätä varten lisävarustepussin nestepesuaineen tasolevy tai nestepesuaineannostelija (*) pesuainelokeron 2. osastoon ja aseta nestepesuaineen määrä tämän levyn tasojen mukaan. Muista irrottaa nestepesuainelevy.

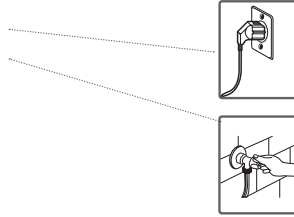
(*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

- Kytke pesukone pistorasiaan
- Avaa vesihana.
- Avaa koneen luukku.
- Levitä pyykit tasaisesti koneen sisälle.
- Paina koneen luukkuun, kunnes kuulet lukitusäänen sulkevan sen.

Ohjelman valinta

- Valitse pyykeille sopiva ohjelma ohjelmataulukosta.



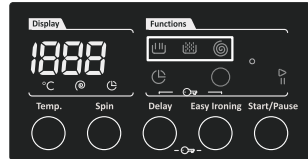
LISÄTOIMINNOT

Voit valita lisäksi lisätoiminnon ennen ohjelman käynnistämistä.

- Paina lisätoimintopainiketta, jonka haluat valita.
- Jos elektronisen näytön lisätoimintosymboli vilkkuu koko ajan, valitsemasi lisätoiminto aktivoidaan.
- Jos elektronisen näytön lisätoimintosymboli välähtää, valitsemasi lisätoimintoa ei aktivoiteta.

Aktivoimattomuuden syy:

- Pesuohjelmassa käytettäväksi valitsemasi lisätoiminto ei sovellu pesuohjelmiaan.
- Kone on ohittanut vaiheen, jonka aikana valitsemasi lisätoiminto voidaan suorittaa.
- Toiminto ei ole yhteensopiva aiemmin valitun lisätoiminnon kanssa.



1- Lämpötilan valinta

Voit valita pesuveden lämpötilan pesuveden lämpötilan säätöpainikkeella.

Kun valitset uuden ohjelman, pesuveden lämpötilänäytössä näytetään pesuveden lämpötilan enimmäislämpötila. Voit laskea asteittain pesuveden lämpötilaa valitun ohjelman pesuveden enimmäislämpötilasta ja kylmäpesuvalintojen välillä (--) painamalla lämpötilan säätöpainiketta.

Jos ohitat haluamasi lämpötilan, voit palata haluttuun lämpötilaan painamalla yhtäjaksoisesti pesuveden lämpötilan säätöpainiketta.

2-Linkousnopeuden valinta

Voit asettaa pyykin linkousnopeuden linkousnopeuden asetuspainikkeella. Kun valitset uuden ohjelman, valitsemasi ohjelman enimmäislinkousnopeus näkyy linkousnopeuden näytössä. Voit asteittain pienentää linkousnopeutta valitun ohjelman peruuta linkous (--) -vaihtoehdon ja enimmäislinkousnopeuden välillä painamalla linkousnopeuden asetuspainiketta. Jos ohitat linkousnopeuden, jonka haluat asettaa, voit palata kyseiseen linkousnopeuteen pitämällä linkousasetuspainiketta painettuna.

3- Viiveajastin

Tätä lisätoimintoa käyttämällä voit asettaa ajan jolloin koneesi aloittaa pyykinpesun. Aika voi olla välillä tunti - 23 tuntia. Viiveajastimen lisätoiminnon käyttö: - Paina aikaviivepainiketta kerran.

- Näytössä näkyy teksti "1 h". - Symboli  vilkkuu elektronisessa näytössä.

- Paina viiveajan painiketta, kunnes saavutat ajan, jolloin haluat pyykinpesun alkavan.

- Aktivoi ohjelmassa valittu aikaviive painamalla jotain lisätoimintopainiketta paitsi "Käynnistä/Tauko"-painiketta.

4- Helppo silyts

Voit ottaa käyttöön tämän lisätoiminnon, jolla pyykit ovat pesun jälkeen vähemmän rypistyneitä ja helpommin

siilitettävissä. Kun painat helppo silyts -lisätoimintoa, elektronisen näytön  -symboli vilkkuu.

Käynnistä/Tauko-painike

Painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta voit käynnistää valitsemasi ohjelman tai keskeyttää käynnissä olevan ohjelman. Jos kytket koneen valmiustilaan, elektronisen näytön Käynnistä/Valmiustila-valo vilkkuu.

LAPSILUKKO

Jotta estetään ohjelmien häiritseminen ohjelmapainikkeita painamalla tai ohjelmapainiketta kääntämällä, kun kone suorittaa pesuohjelmaa, käytettävissä on lapsilukko. Lapsilukko aktivoidaan painamalla samanaikaisesti molempia lisätoimintopainikkeita 3 ja 4 vähintään 3 sekunnin ajan. CL-symboli vilkkuu elektronisessa näytössä, kun toiminto on aktivoitu. Jos jotain painiketta painetaan lapsilukon ollessa aktiivinen, CL-symboli vilkkuu elektronisessa näytössä. Kun lapsilukko on käytössä ja jokin ohjelma on käynnissä, ja jos ohjelmavalitsin käännetään PERUUTA-asentoon ja valitaan toinen ohjelma valitaan, aiemmin valittu ohjelma jatkaa kohdasta johon se jäi. Lapsilukko poistetaan käytöstä painamalla samoja painikkeita yhtä aikaa yli 3 sekunnin ajan. Kun lapsilukko on pois käytöstä, elektronisen näytön CL-symboli sammuu.

LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

OHJELMAN PERUUTTAMINEN

Jos haluat peruuttaa käynnissä olevan ohjelman:


- 1- Kytke ohjelmanvalitsin PERUUTA-asentoon.
- 2- Kone pysäyttää pesutoiminnon ja ohjelma peruutetaan.
- 3- Tyhjennä koneeseen kertynyt vesi kytkemällä ohjelmanvalitsin johonkin ohjelmaan.
- 4- Kone suorittaa veden tyhjennystoiminnon ja peruuttaa ohjelman.
- 5- Voit käynnistää koneen valitsemalla uuden ohjelman.

OHJELMAN LOPETTAMINEN

Kone pysähtyy itsestään heti kun valitsemasi ohjelma päättyy.

- Voit avata koneen luukun ja ottaa pyykin pois.
- Jätä koneen luukku auki, kun olet ottanut pyykit pois koneesta, jotta koneen sisätilat voivat kuivua.
- Kytke ohjelmanvalitsin PERUUTA-asentoon.
- Irrota pyykinpesukone pistorasiasta.
- Kytke vesihana pois päältä.

LUKU-7: OHJELMATAULUKKO

	Pesulämpötila (°C)	Kuivan pyykin enimmäismäärä (kg)	Pesuainelokero	Ohjelman kesto (min)	Pyykin tyyppi / kuvaukset
PUUVILLA 90°	90°	6,0	2	169	Hyvin likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 3,0 kg), vuodevaatteet jne.)
Esipesu, puuvilla	60°	6,0	1+2	156	Likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 3,0 kg), vuodevaatteet jne.)
PUUVILLA EKO 	60°	6,0	2	200	Likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 3,0 kg), vuodevaatteet jne.)
ECO 20°	20°	3,0	2	96	Vähän likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet maks. 2 kg), vuodevaatteet jne.)
HELPPHOITAINEN	40°	3,0	2	89	Hyvin likainen tai synteettinen kirjopyykki. (Nailonsukat, paidat, puserot, synteettiset mm. housut jne.)
VILLA	30°	2,0	2	39	Villaiset konepesumerkityt tekstiilit.
HUUHTELU	-	6,0	-	36	Jos haluat että pyykki huuhdellaan normaalia useammin pesuohjelman päättyessä, voit käyttää tätä ohjelmaa kaikkiin pyykeihin.
ALLERGIAYSTÄVÄLLINEN	60°	3,0	2	182	Vauvanvaatteet

LUKU-7: OHJELMATAULUKKO

LINKOUS	-	6,0	-	15	Jos haluat, että pyykki lingotaan normaalia useammin pesuohjelman päättyessä, voit käyttää tätä ohjelmaa kaikkiin pyykkeihin.
ARAT TEKSTIILIT / KÄSINPESU	30°	2,0	2	90	Käsinpestäväksi tai hienopesussa pestäväksi suositeltu pyykki.
URHEILUVAATTEET	30°	3,0	2	80	Urheiluvaatteet
SEKAPESU	30°	3,0	2	79	Likaiset puuvilla-, synteettiset, värilliset ja pellavatekstiilit voi pestä yhdessä.
PUSEROT/PAIDAT	60°	3,0	2	103	Likaiset puuvillaiset, synteettiset, synteettiset sekoitetekstiili- paidat ja -puserot voi pestä yhdessä.
PÄIVITTÄIN 60 min	60°	3,0	2	60	Voit pestä likaiset puuvilla-, kirjo- ja pellavatekstiilit 60°C lämpötilassa 60 minuutissa.
PIKA 15 min	30°	2,0	2	15	Voit pestä vähän likaiset puuvilla-, kirjo- ja pellavatekstiilit vain 15 minuutissa.

HUOMAA: Koska tämän ohjelman pesujakso on lyhyt, siinä tarvitaan vähemmän pesuainetta verrattuna muihin ohjelmiin. Ohjelman kesto kasvaa, jos kone havaitsee epätasaisen täytön. Voit avata koneen luukun vasta 2 minuuttia pesutoiminnon päättyttyä. (Luukun avaamiseen kuluva 2 minuutin aika ei sisälly pesujaksoon.)

HUOMAA: OHJELMAN KESTO VOI VAIHDELLA PYYKIN MÄÄRÄN, HANAVEDEN, YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILAN JA VALITTUJEN LISÄTOIMINTOJEN MUKAAN.

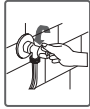
LUKU -8: KONEEN HUOLTO JA PUHDISTUS



Irrota pyykinpesukone pistorasiasta ennen koneen huolto- ja puhdistustoimia.

Käännä hana kiinni ennen koneen huolto- ja puhdistustoimia.

VAROITUS: Koneen osat voivat vahingoittua jos käytetään pesuaineita, jotka sisältävät liuottimia. Älä käytä liuotinaaineita sisältäviä puhdistusaineita.



VEDEN TULOSUODATTIMET

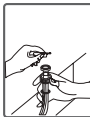


Suodattimia, joilla estetään veden sisältämän lian ja vierasaineiden pääsy koneeseen, on saatavissa sekä hanan puolelle että veden tuloletkun vesiventtiilin päähän.

Jos kone ei pysty ottamaan riittävää määrää vettä, vaikka vesihana on auki, nämä suodattimet on puhdistettava.

(Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa.)

- Irrota veden ottoletkut.
- Irrota veden tulosuodattimet pihdeillä ja puhdista ne vedessä harjalla.
- Pura veden tuloletkujen suodattimet hanan puolelta käsin ja puhdista ne.
- Kun olet puhdistanut suodattimet, voit asettaa ne takaisin paikoilleen käänteisessä järjestyksessä.



VAROITUS:

Vedenottoventtiilin suodattimet voivat tukkeutua likaisen vesihanan, kunnossapidon puutteen tai venttiilin rikkoutumisen vuoksi ja aiheuttaa veden valumista jatkuvasti koneen sisälle. Tällaisista syistä aiheutuvat rikkoutumiset eivät sisälly takuun piiriin.

PUMPUN SUODATIN

• Suodatinjärjestelmä, jonka avulla estetään lankoja jäämästä pyykeihin ja pienesineiden joutumista pumppuun veden tyhjenystoimenpiteen aikana, kun pesu on suoritettu, jolloin pumpun käyttöikä pitenee. Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa. Pumpun suodattimen puhdistus:

- Voit käyttää pumpun kannen avaamiseen jauhepesuaineen lusikkaa (*) tai koneesta irrotettavaa nestepesuaineen tasolevyä.
- Kiinnitä muoviosan pää pumpun suojuksen rakoon ja työnnä se takaisin. Tämä avaa kannen.
- Aseta ennen suodattimen kannen avaamista astia suodattimen kannen eteen estämään koneeseen jäänyttä vettä valumasta maahan.
- Avaa suodattimen kansa vastapäivään kääntämällä ja tyhjennä vesi.
- Puhdista vierasaineet suodattimesta harjalla.
- Kun olet puhdistanut suodattimen, aseta suodattimen kansi paikoilleen ja kiristä se kääntämällä myötäpäivään.
- Varmista samalla kun suljet pumpun kannen, että kannen sisäpuolen osat ovat vastaavilla kohdilla sisäpaneelin reikien kanssa.
- Voit kiinnittää pumpun kannen takaisin käänteisessä järjestyksessä irrottamiseen.

VAROITUS!

Koska pumpun vesi voi olla kuumaa, odota sen jäähtymistä.

Huomaa:  Voit joutua tyhjentämään vesiasian useita kertoja koneessa olevan vesimäärän mukaan.

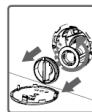
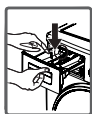
(*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

PESUAINELOKERO

Pesuaineet voivat muodostaa jämiä pesuainelokeroon ajan kuluessa.

Puhdista muodostuneet jämmät purkamalla pesuainelokero säännöllisin väliajoin. Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa. Pesuainelokeron irrottaminen:

- Vedä pesuainelokeroa niin pitkälle kuin voit
- Jatka vetämistä ja paina samalla kuvassa näytettyä kohtaa pesuainelokerossa, kunnes saat pesuainelokeron irrotettua.



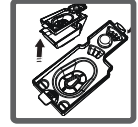
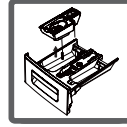
LUKU 9: HUUHTELUN ESTO / RUNKO / RUMPU

- Huuhtele pesuainelokero ja käytä apuna harjaa.
- Kokoa pesuainejäämät pesuainelokeron kotelosta ja varo pudottamasta niitä koneeseen.
- Kokoa pesuainelokero paikoilleen kuivattuasi sen pyyhkeellä tai kuivalla liinalla.
- Älä pese pesuainelokeroa astianpesukoneessa.

Nestepesuaineannostelija (*)

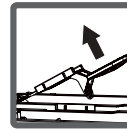
Ota nestepesuaineannostelija koneesta puhdistamista ja huoltoa varten kuten kuvassa on näytetty ja puhdista jäämät pois hyvin. Aseta annostelija takaisin paikoilleen. Varmista, ettei pesuainejäämiä jää sisälle.

(*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.



Huuhtelun esto

Pura pesuainelokero. Pura huuhtelun esto ja puhdista huuhteluainejäämät kunnolla. Laita huuhtelun esto takaisin paikoilleen puhdistamisen jälkeen. Tarkista, että se on kunnolla paikoillaan.



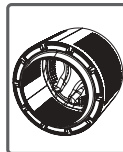
Runko

Puhdista koneen runko ulkopuolelta lämpimällä vedellä ja ei-syttyvällä pesuaineella, joka ei naarmuta koneen runkoa. Kun olet huuhdellut pinnan vedellä, kuivaa se kuivalla, pehmeällä liinalla.



Rumpu

Älä jätä koneeseen metalliesineitä, kuten paperiliittimiä, kolikoita jne. Nämä esineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista ruostetahrat käyttämälläklooritonta puhdistusainetta ja noudata puhdistusaineen valmistajan ohjeita. Älä koskaan käytä teräsvillaa tai vastaavia välineitä ruostetahrojen puhdistamisessa.



LUKU 10: VIANETSINTÄ

Koneen kaikki korjaustoimenpiteet tulee antaa valtuutetun huollon tehtäväksi. Jos kone tarvitsee korjausta tai et saa vikaa poistettua noudattamalla seuraavassa olevia ohjeita, toimi seuraavasti:

- Irrota pyykinpesukone pistorasiasta.
- Kytke vesihana pois päältä.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesukone ei käynnisty.	Sitä ei ole liitetty verkkovirtaan.	Liitä laite verkkovirtaan.
	Sulakkeet ovat laenneet.	Vaihda sulakkeet.
	Sähkökatkos.	Tarkista syöttövirta.
	Käynnistä/Tauko-painiketta ei ole painettu.	Paina Käynnistä/Tauko-painiketta.
	Ohjelmavalitsimen seis-asento.	Kytke ohjelmapainike haluttuun asentoon.
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen luukku.
Pesukone ei ota vettä.	Vesihana on käännetty kiinni.	Avaa vesihana.
	Veden tuloletku voi olla mutkalla.	Tarkista veden tuloletku ja suorista se.
	Veden tuloletku on tukossa.	Puhdista veden tuloletkun suodattimet. (*)
	Tuloventtiilin suodatin on tukkeutunut.	Puhdista tuloventtiilin suodattimet. (*)
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen luukku.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesukone ei tyhjennä vettä.	Veden poistoletku on tukossa tai mutkalla.	Tarkista poistoletku, puhdista tai suorista se.
	Pumpun suodatin on tukossa.	Puhdista pumpun suodatin. (*)
	Pesukoneessa olevat pyykki ovat epätasapainossa.	Levitä pyykki tasaisesti pesukoneeseen.
Kone tärisee.	Koneen jalvoja ei ole säädetty.	Säädä koneen jalat. (**)
	Kuljetuksen turvapultteja ei ole purettu pois.	Pura koneen kuljetuksen turvapultit. (**)
	Vähennä koneeseen laitettavan pyykin määrää.	Tämä ei estä koneen käyttöä.
	Kone on liian täynnä pyykkiä tai pyykki on jakautunut epätasaisesti.	Älä laita koneeseen suositeltua määrää enempää pyykkiä ja levitä pyykki koneeseen tasaisesti.
	Kone on kovaa pintaa vasten.	Estä konetta nojaamasta kovaa pintaa vasten.

(*) Katso tarkemmin koneen huoltoa ja puhdistamista koskevasta luvusta.

(**) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.

LUKU 10: VIANETSINTÄ

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesuainelokeroon muodostuu liikaa vaahtoa.	Käytetty liikaa pesuainetta.	Paina Käynnistä/Tauko-painiketta. Jotta estetään vaahton muodostuminen, sekoita lusikallinen huuhteluainetta puoleen litraan vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeroon. Paina Käynnistä/Tauko-painiketta uudelleen 5–10 minuutin jälkeen. Säädä pesuainemäärä seuraavalla pesukerralla tämän mukaan.
	Käytetty väärää pesuainetta.	Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita.
Pesutulokset ovat epätydyttävät.	Pyykin likaisuusaste ei vastaa valitsemaasi pesuohjelmaa.	Valitse pyykin likaisuusastetta vastaava pesuohjelma. (Katso ohjelmataulukko)
	Käytetty liian vähän pesuainetta.	Säädä pesuaineen määrä pyykin määrän ja likaisuusasteen mukaan.
	Pesukoneeseen on laitettu pyykin yli maksimikapasiteetin.	Laita koneeseen kerralla pyykkimäärä joka ei ylitä koneen maksimikapasiteettia.
	Kova vesi. (likainen tai kalkkipitoinen vesi jne.)	Säädä pesuaineen määrä pesuaineen valmistajan ohjeen mukaan.
	Pyykit jakautuneet epätasaisesti koneen sisällä.	Levitä pyykit koneeseen hyvin ja tasaisesti.
Heti kun kone on täyttynyt vedellä, vesi tyhjennetään koneesta.	Tyhjennysletkun pää on liian alhaalla koneeseen nähden.	Aseta veden tyhjennysletku sopivalle korkeudelle.
Vettä ei näy rummussa pesun aikana.	Ei vikaa. Vettä on rummun näkyvistä poissa olevassa tilassa.	-
Pyykkeissä on pesuainejäämiä.	Pyykkiin voi tarttua liukenemattoman pesuaineen paloja valkoisina pilkkuina.	Suorita lisähuuhtelu asettamalla kone Huuhtelu-ohjelmalle tai puhdista tahrat harjalla pyykkien kuivuttua.
Pyykissä näkyy harmaita pilkkuja.	Tällaisten pilkkujen aiheuttajana voi olla öljy, rasva tai voide.	Käytä seuraavalla pesukerralla pesuaineen valmistelijan suosittelemaa määrää pesuainetta.
Linkoustoimenpidettä ei ole suoritettu tai se tapahtuu myöhässä.	Ei vikaa. Elektroninen epätasapainon eston ohjaus on aktivoitu.	Epätasapainossa, täytön valvontajärjestelmä yrittää jakaa pyykejä tasaisesti. Linkoustoimenpide alkaa, kun pyykki on levitelty. Aseta pyykki seuraavan kerran pesukoneeseen tasaisemmin.

(**) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.

LUKU 11: AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET

VIKAKOODI	MAHDOLLINEN VIKA	TOIMINTATAPA
E01	Koneen luukku on jätetty auki.	Sulje koneen luukku. Jos koneen ongelma jatkuu, sammuta kone, irrota pesukoneen pistoke, ja kutsu heti valtuutettu huolto.
E02	Veden paine tai koneen sisällä olevan veden pinta on matala.	Käännä hana auki. Vedentulo voi olla katkaistu. Jos ongelma edelleen jatkuu, kone pysähtyy hetken kuluttua automaattisesti. Irrota kone pistorasiasta, käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto.
E03	Pumppu on viallinen, pumpun suodatin on tukkeutunut tai pumpun sähköliitäntä on viallinen.	Puhdista pumpun suodatin. Jos ongelma jatkuu, irrota pesukoneen pistoke, käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto. (*)
E04	Koneessa on liikaa vettä.	Kone tyhjentää veden itsestään. Sammuta tyhjennyksen jälkeen pyykinpesukone ja käynnistä uudelleen. Käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto.

VANHAN KONEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä symboli tuotteessa tai pakkauksessa osoittaa, ettei tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Laite on sen sijaan toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen.

Välkutat myönteisellä tavalla ympäristöön ja ihmisen terveyteen kohdistuvien negatiivisten, väriin jätteiden käsittelyn aiheuttamien haittojen estämisessä varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti.

Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa säästämään luonnonvaroja.

Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saa kunnallisilta viranomaisilta, kunnalliselta jätehuollolta, jätehuoltopalvelulta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.





Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



YouTube

52189724